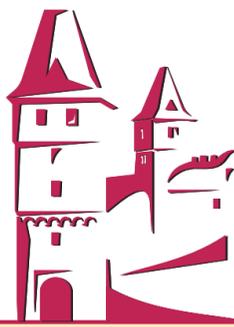


# FRANKENSTEINER



AUSGABE 72 | 5  
OKTOBER/NOVEMBER  
2018

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

EBERSTADT · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Fachbetrieb nach § 19 I WHG

**ASPHALT-BAU BRENNER**  
...DAS BÄRENSTARKE TEAM!

Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3  
68642 Bürstadt

Telefon 06206 / 7028 6-0  
Telefax 06206 / 7028 6-11  
E-Mail info@asphaltbrenner.de  
Internet www.asphaltbrenner.de

### GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**AAK Phila GmbH · Albert Kiel**  
Telefon 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
Da-Eberstadt

**REIFEN MERZ**  
UNSER SERVICE IST EINE RUNDE SACHE

06154 58283

**Alu Felgen**  
Hightec und Design

Reparaturen aller Art und Fabrikate · Glasservice  
Klimaservice · HU-AU für alle PKW und Motorräder  
Reifen Merz · KFZ Meisterbetrieb · Inhaber Dimitri Lust  
Dieselstraße 3 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel. 06154.58283

### FLYER- UND PROSPEKTBEILAGEN

Telefon 06157-98 96 99

Fachkompetenz seit über 25 Jahren

**DASCHER & PARTNER**  
BAUELEMENTE GMBH

Lichtenberger Weg 16a  
64397 Modautal-Lützelbach

**IHR FACHBETRIEB FÜR FENSTER UND TÜREN**

- Fenster
- Hautüren
- Innentüren
- Rollläden
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

www.dascherundpartner.de | Tel.: 062 54 - 18 02

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Manfred Krausch  
Beratungsstellenleiter  
Eschollbrücker Straße 29  
64319 Pfungstadt  
manfred.krausch@vlh.de

06157-98 113 21

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

### DARMSTADT

## Ein Haus der Inspiration für alle, die das Kochen und Backen lieben

Spaß haben und kreativ sein, genießen und sich wohlfühlen: die Küche ist längst kein rein praktischer, zweckmäßiger Ort mehr. Bei Küchenmeister in der Wilhelmnenstraße 21 in Darmstadt findet der Hobbykoch Besonderes, Hochwertiges und neueste Trends rund um das Thema Kochen und Backen. Eine Fülle ausgewählter Produkte, von kostbaren, handgefertigten Laguiole Messern bis hin zu hochwertigen Pfannen, Küchengeräten und Plätzchenausstechern bietet Küchenmeister ein breitgefächertes Sortiment.

„Wir haben das, was es nicht an jeder Ecke gibt“, weiß Gertrud Kraft, die Inhaberin. „Kunden schätzen die hohe Qualität, die sie bei uns vorfinden, es ist uns eine Herzensangelegenheit, dass wir fast ausschließlich Produkte anbieten, die in Deutschland und Europa hergestellt werden.“ Es begeistern z.B. die Bräter und Pfannen aus Gusseisen von Le Creuset, die auch von Profiköchen benutzt werden und hervorragende Brat- und Schmoreigenschaften besitzen. „Die Le Creuset Produkte halten ewig – und die darin zubereiteten Speisen schmecken einfach besser als in herkömmlichen Töpfen und Pfannen zubereitet“, so die Inhaberin.

Beeindruckend und weit über Darmstadts Grenzen hinaus ist auch das Angebot an Kochmessern, unzählige Größen in bester Qualität stehen zur Verfügung.

*Lesen Sie mehr auf Seite 5*

## Inspiration für Hobbyköche



EIN STARKES TEAM:  
EHELEUTE KRAFT.

### Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

*Antik Galerie*

Wer nicht wirbt, der stirbt!

### GÄRTNER VERPUTZ GmbH

QUALITÄT SEIT 20 JAHREN

- Wärmedämmverbundsysteme
- Außenputz-Anstrich-Rauhputz
- Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgerateverleih

Tel. 06251-7878 11  
64625 Bensheim · Fax 78 78 21  
www.gaertner-verputz.de

### Autohaus Iser Pfungstadt:

**Mit uns fahren Sie**

**FORD FIESTA Neufahrzeug**  
5-türig COOL und CONNECT  
1,1 l 52 kW (71 PS) · 5-Gang

inklusive Inspektionen und Garantie 3-5 Jahre

**149,- € mtl.**

Ein Leasingangebot der Ford Lease der ALD für Privatkunden  
Garantie Schutzbrief  
3 - 5 Jahre bis max. 50.000 km  
Ein Finanzierungsangebot

Ford-Flatrate der Ford Bank für Privatkunden  
36 Monate Laufzeit  
10.000 km Laufleistung  
Anzahlung 0  
\*Überführungskosten werden separat berechnet

### AUTOHAUS ISER PFUNGSTADT

Inh. Frank Hammann

Telefon 06157-82026  
Email info@iser-pfungstadt.de  
Online www.iser-pfungstadt.de  
Mo-Fr 7:00 bis 18:00 Uhr  
Sa 8:00 bis 13:00 Uhr

Autohaus Iser GmbH  
Feldstrasse 11  
64319 Pfungstadt  
www.iser-pfungstadt.de

### Mit dem Liege-Simulator zur ergonomisch korrekten Matratze

Mediziner und Schlafforscher des Arzentrums SM Salzburg haben nun eine Methode entwickelt, wie für jede Person in Minutenschnelle die zum eigenen Körperbau passende Matratze ermittelt werden kann.

**3 Schritte** zur ergonomisch perfekten Schlafunterlage:

- 1 Die Anatomie des eigenen Körpers wird am Liege-Simulator gemessen.
- 2 Liege-Simulator ermittelt das orthopädisch korrekte Körperstützprofil.
- 3 Auf Wunsch werden die gewonnenen Daten an den Hersteller weitergeleitet, der sie auf Grundlage der ebenfalls im Arzentrums entwickelten Stempel-Stütztechnik in die Matratze eingearbeitet.

Die Messung am Liegesimulator ist kostenlos und unverbindlich. Bitte vereinbaren sie einen Termin.

**Bei uns liegen Sie richtig!**

**Kniess**  
Betten- & Raumausstattung  
Tel. (061 51) 5 44 07  
www.raumausstattung-kniess.de

### Unser Angebot 2018

**BK-Exklusiv Aquapflaster**

„Nero-Bianco“

8 cm stark  
6 verschiedene Formate

**AKTIONSPREIS: qm 24,90 Euro**  
zzgl. Lieferpauschale

Friedrich-Ebert-Straße 24  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Telefon 0 6158 / 9 90 90  
www.baustoff-kramer.de  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr & Sa. 7.30 - 12.30 Uhr

- Naturstein
- Teichbau
- GARTEN Neu- und Neugestaltungen  
Jetzt auch Estrümpelungen · Graberrinnungen
- Pflasterarbeiten
- Rollrasen

Mühlwieser Straße 5 · 64401 Groß-Bieberau  
Tel: 06162 2573 · Mobil: 0170 9341674  
www.gartenplanung-frank-klemm.de

Das Beste am Sport ist die Dusche danach!

**MyStyle 2.0**  
Mein Leben. Mein Bad.

Was mein Alltag auch bringt. Mit MyStyle 2.0 bin ich auf alles vorbereitet. Ob vor dem Büro oder gleich nach dem Sport – hier kann ich entspannen und habe jederzeit alles griffbereit

Bad-Center Büttelborn  
Hessenring 25 · 64572 Büttelborn

www.r-f.de/mystyle2

**RICHTER FRENZEL**

## Breitwieser BESTATTUNGEN



Andreas Klingor ist ihr qualifizierter und fachgeprüfter Berater in allen Bestattungsangelegenheiten in Darmstadt-Eberstadt. Herr Klingor ist jeden Mittwoch von 13:00 - 16:30 Uhr für Sie in der Ringstr. 61 im Rahmen einer offenen Sprechstunde. Gespräche zu den Themen Bestattungsvorsorge und Sterbegeldversicherung sind nach Terminabsprache jederzeit möglich.

Ringstraße 61 Tel. 06151 - 55890  
64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464  
kontakt@breitwieser-bestattungen.de  
www.breitwieser-bestattungen.de

## Geburten | Rekordzahl im Klinikum

### Leichter Rückgang stadtwweit

DARMSTADT | Im Klinikum Darmstadt sind im Jahr 2017 bei 1720 Geburten 1839 Babys auf die Welt gekommen – so viele wie nie zuvor. 103 Zwillingsgeburten und eine Drillinggeburt waren darunter. Insgesamt haben 890 Mädchen und 949 Jungen das Licht der Welt in einem der drei modernen Kreißsäle erblickt. Im Vergleich: In 2016 waren es 1698 Geburten und 1788 Babys. Die 1700. Geburt im vergangenen Jahr stemmten die Hebammen am 27. Dezember 2017 um 17.53 Uhr.

„Ich bin sehr stolz auf mein Team. Es hat mit viel Engagement und Motivation Großartiges geleistet“, so die stellvertretende Leiterin der Kreißsäle, Muradiye Uzunkavak.

Es habe so viele Geburten geschafft, „weil wir ein gut eingespieltes Team sind und bei uns ein gutes Arbeitsklima herrscht. Dennoch mer-

ken auch wir den Hebammenmangel und würden uns über Verstärkung sehr freuen.“ Bewerbungen nimmt das Hebammenteam jederzeit gerne entgegen – auch für das zur GmbH gehörende Marienhospital Darmstadt.

Dort war die Anzahl der Geburten im Vergleich zum Vorjahr geringer: Bei 1219 Geburten (inkl. 7 Zwillingsgeburten) in 2017 kamen 1226 Babys im Marienhospital zur Welt, darunter 600 Mädchen und 626 Jungen.

Daher liegt die Zahl der Geburten und der Babys unter dem Dach der Klinikum Darmstadt GmbH etwas niedriger als in 2016. In 2017 kamen in den beiden Geburtskliniken bei 2939 Geburten 3065 Babys auf die Welt.

Im Rekordjahr 2016 waren es 3061 Geburten mit insgesamt 3158

Neugeborenen. Dennoch erreichen die beiden Häuser zusammengekommen hinter dem Bürgerhospital in Frankfurt den zweiten Platz als geburtenstärkste Kliniken: im Bürgerhospital sind 3301 Geburten für das Jahr 2017 gelistet. Mit 1219 Geburten liegt das Marienhospital Darmstadt für Darmstadt immer noch an zweiter Stelle vor dem Alice-Hospital mit 1167 Geburten (1230 in 2016).

Die Zahlen zeigen zwei Trends: Insgesamt ist die Anzahl der Geburten in Darmstadt 2017 erstmals wieder leicht rückläufig gewesen – von 4291 in 2016 auf 4102 in 2017.

Die wiederum gestiegene Zahl an Geburten im Klinikum Darmstadt bestätigt den Trend, dass sich immer mehr Frauen für Geburtskliniken entscheiden, die über ein Perinatalzentrum Level 1 verfügen, also eine dem Kreißsaal angeschlossene Frühgeborenen-Intensivstation, die rund um die Uhr speziell ausgebildete Neonatologen vorhält.

**Café Adria**  
in den City-Arkaden | Inh. Konditor Antonio Pascetta  
**Schwarzwälder Kirschtorte**  
Bitte vorbestellen!  
auch im Straßenverkauf  
Mo-So 9:00-18:00 Uhr  
Georgenstr. 32-36 (Einf. Lagerstraße)  
64297 Da-Eberstadt · Tel./Fax 06151/9519169  
SAMSTAG 10-18 Uhr Café geöffnet



**DAS HEBAMMENTEAM:** Nicole Wieditz, Angela De Mattia und Katharina Rechel vom Hebammenteam Klinikum Darmstadt. (v.l.n.r.)

## 74 Lebensretter folgten dem Aufruf zur Blutspende

MÜHLTAL-NIEDER-BEERBACH | Im September rief das Deutsche Rote Kreuz (DRK) in Nieder-Beerbach zum dritten Mal in diesem Jahr zur Blutspende auf. 74 Lebensretter, darunter 9 Erstspender sind dem Aufruf gefolgt. Das DRK sagt „Vielen Dank“. Für die zehnte Blutspende wurde Tim Bühnen mit der Ehrennadel in Gold ausgezeichnet. Jochen Ackermann wurde für seine 50.

Spende geehrt. Unter allen Blutspendern verlor das DRK Nieder-Beerbach drei Einkaufsgutscheine vom Getränkemarkt Mayer.

Zu den Gewinnern zählen Andrea Szalies, Roman Zouhar und Gerhard Panhans. Der nächste Blutspendetermin findet am Donnerstag den 20. Dezember 2018 von 15:30 bis 19:30 Uhr statt. (Frankensteiner)

## Fertighäuser übertreffen EnEV

Seit 2016 gilt die 2. Stufe der Energieeinsparverordnung EnEV2014. Für viele Bauherren bedeuteten die neuen Vorschriften erhebliche Herausforderung bei Planung und Realisierung ihres Eigenheims: Der Primärenergiebedarf für Heizung, Warmwasser, Lüftung und Kühlung musste um 25 % sinken. Wärmeverluste durch Gebäudehülle mussten um durchschnittlich 20 % abnehmen. „Nachhaltig geplante Fertighäuser in Holzrahmenbauweise erfüllen mehr, als die 2. Stufe der aktuellen EnEV verlangt“, erklärt Thomas Sapper,

Vorstandsvorsitzender der DFH Deutsche Fertighaus Holding AG. Der Grund: Als Baustoff besitzt Holz bereits einen sehr guten Wärmedämmwert. Die Vermeidung von Wärmeverlusten trägt zudem bei, dass ein Großteil der Wärmedämmung schon in den Holztafelwänden integriert ist. „Die Wärmeverluste der Haushüllen liegen mindestens 25 % unter dem zulässigen Wert der EnEV.“ Dank moderner Haustechnik sinkt der Primärenergiebedarf erheblich, die laufenden Energiekosten fallen langfristig geringer aus. (tzn-p)

## Licht an bei schlechter Sicht!

### Sehen und gesehen werden

Nicht nur nachts und in der Dämmerung, sondern auch tagsüber bei

schlechtem Wetter sollten Autofahrer mit eingeschalteter Beleuchtung un-



**UM SICHER mit dem Auto unterwegs zu sein, ist es wichtig, gut zu sehen und von anderen gesehen zu werden. Dazu gehören die optimale Einstellung der Leuchtweite sowie eis- und beschlagfreie, saubere Scheiben. Wer dann noch regelmäßig seine Sehkraft überprüfen lässt, reduziert das Unfallrisiko erheblich.** (tzn-p.)

terwegs sein. Damit die Sicht möglichst gut ist und andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden, empfiehlt sich ein jährlicher Lichtcheck, den einige Werkstätten sogar kostenlos anbieten. Hier wird unter anderem geprüft, ob die Scheinwerfer optimal eingestellt sind. Darüber hinaus sind saubere und freie Scheiben wichtig. Die Fahrt sollte daher erst angetreten werden, wenn die Rundumsicht weder durch Eis, noch durch Schmutz oder Beschlag eingeschränkt ist.

Aber es kommt nicht nur auf das Fahrzeug an, sondern auch auf die Augen der Person hinter dem Lenkrad. Meike Carstens von den Itzehoer Versicherungen rät: „Der jährliche Sehtest beim Augenarzt sollte selbstverständlich sein. Denn die Sehkraft verändert sich meist schleichend, entsprechend länger wird die Reaktionszeit in Notsituationen. Wer seine Augen regelmäßig kontrollieren lässt, leistet dadurch einen deutlichen Beitrag für die Sicherheit im Straßenverkehr.“ (tzn-p.)

## Neu in der Gemäldegalerie des Hessischen Landesmuseums Darmstadt

### Gustave Courbet (1819-1877) | Une Vague (Eine Welle) | 1866

DARMSTADT | Erstmals zeigt das Hessische Landesmuseum Darmstadt in der Gemäldegalerie die Dauerleihgabe aus Darmstädter Privatbesitz: Gustave Courbets Gemälde „Une Vague“ von 1866. Es ergänzt ab sofort die Präsentation des 19. Jahrhunderts.

Dieses kleine Wellenbild zeigt neben der Liebe des Künstlers zum Meer sein Interesse zu alltäglichen Motiven. Courbet gilt als radikaler Vertreter des französischen Realismus. Während seiner Sommeraufenthalte in der Normandie entstanden rund sechzig Brandungsbilder in ganz verschiedenen Formaten. Nur Wolken und Wellen – kein Schiff, kein Land in Sicht, keine Spur von Menschen.

Der Farbauftrag ist grob. Teilweise spachtelte Courbet Farbe mit dem Messer, so dass die Wogen sich plastisch türmen. Sie wird selbst zum Ereignis und soll nicht mehr nur abbilden. Der Mechanisierung und Rationalisierung des Lebens stellte Courbet bewusst die rohe Naturgewalt entgegen,

die sich nicht zivilisieren lässt. Sein bürgerliches Publikum sollte eine archaische, entfesselte Kraft erleben. Gerade diese kompromisslose Expressivität nahmen die von allegorischen



**GUSTAVE COURBET, Une Vague (eine Welle), 1866, Öl auf Leinwand, eine Privatleihgabe.**

Salonbildern gelangweilten Pariser begeistert auf. Sie fühlten sich auf eine neue Art ins Bild einbezogen. Zeitgenossen stilisierten die Wellen zu Metaphern von Kampf und Widerstand und zur Auflehnung gegen Napoleon III. Sie wurden zu Sinnbildern eines Umschwungs, der als Welle Bestehendes hinwegweißt. Sicher nicht zuletzt, da

Courbet ein führendes Mitglied der revolutionären Pariser Kommune war. 1858 bezog Courbet ein Atelier im Frankfurter Stadel und verkaufte an das liberale Bürgertum. So ist womöglich unsere Welle, ein Zufallskauf in den 1990er Jahren, der damaligen Beliebtheit des Franzosen am Main geschuldet.

„Im Dialog mit Arnold Böcklins „Prometheuslandschaft“, 1885, und Eugen Brachts symbolistisch aufgeladenem „Gestade der Vergessenheit“, 1889, zeigen sich mit der Umhängung der Galerie des 19. Jahrhundert im Kargelbau exemplarisch die Umbrüche der Landschaftsmalerei der Zeit.“ sagt Dr. Gabriele Mackert, Kuratorin für das 19. – 21. Jahrhundert am HLMD.

Gespräch: Geschichten hinter Bildern, Dr. Gabriele Mackert, HLMD, im Gespräch mit den Darmstädter Sammlern Karin und Udo Steinbeck über ihr Bild Gustav Courbet „Une Vague“, 1866, Freitag, 9. November 2018, 11.00 Uhr. Führung: Wellen des Protests. Warum Gustave Courbets Wellenbild von 1866 nicht nur ein Naturschauspiel ist. Öffentliche Führung mit Dr. des. Jennifer Chrost, HLMD, Freitag, 14. Dezember 2018, 11.00 Uhr

(Hessisches Landesmuseum Darmstadt)

## Elektroller nehmen Fahrt auf

Geringer Verbrauch, niedrige Wartungskosten und ausgereifter, als so mancher glaubt: Elektroller sind technisch mittlerweile so weit ent-

als ein Zwölftonner-Lkw, fährt der Elektroller nahezu lautlos und emissionsfrei von A nach B. Neben der Umweltfreundlichkeit sorgen



**FLÜSTERLEISE & GÜNSTIGER, als viele denken: Im urbanen Raum geht der Trend zum Elektroller.** (tzn)

wickelt, dass sie herkömmlichen Rollern starke Konkurrenz machen. Denn während Zweitaktmotoren lautstark die Straße hinunterfahren und dabei mehr Abgase ausstoßen

auch die niedrigen Wartungskosten dafür, dass sich immer mehr Stadtbewohner für einen strombetriebenen Roller entscheiden. Und auch das häufig angebrachte Gegenargument, ein Elektroller wäre unnötig teuer, ist schnell aus dem Weg geräumt. Ein E-Roller von Trinity kostet zum Beispiel in etwa so viel wie ein Pedelec. Die Auswahl reicht von 25-km/h- bis zu 100-km/h-Rollern, die neben dem Preis auch durch ihren Fahrkomfort

überzeugen: Flüsterleise und ohne Vibrationen gleitet der Elektroller sanft über die Straße. So machen auch kurze Strecken wieder Spaß. Durch seinen günstigen Verbrauch

spart der Elektroller übrigens bares Geld: Während ein Roller mit Zweitaktmotor sechs Euro pro Kilometer für Benzin und Wartung kostet, sind es zum Beispiel beim E-Roller-Modell „Venus“ von Trinity lediglich 60 Cent. Was viele nicht wissen: Auch in puncto Reichweite hat sich bei den E-Rollern so einiges getan. Je nach Akkugröße lassen sich rund 60 bis 100 Kilometer zurücklegen – die leistungsstärksten schaffen sogar bis zu 200 Kilometer mit einer Aufladung. Dazu werden die Akkus ganz einfach herausgenommen und können dann an jeder Steckdose aufgeladen werden. Fazit: Ein Elektroller macht Spaß, schon die Umwelt und ist kostensparender als gedacht. Eine Investition in eine benzinfreie Zukunft. Weitere Informationen unter <http://trinity-electric-vehicles.de> (tzn)

## In der Autobranche durchstarten

Wer eine kaufmännische Ausbildung anstrebt, sich gleichzeitig für Technik und Wirtschaft interessiert und gut mit Menschen umgehen kann, für den ist die Ausbildung zum Automobilkaufmann (m/w) genau das Richtige. Seit 1998 gibt es den Lehrberuf – und er wird immer beliebter. Allein 2016 haben mehr als 5.100 Jugendliche einen Ausbildungsvertrag unterschrieben. „Ein zentraler Aspekt der dreijährigen Ausbildung ist der Dienstleistungsgedanke“, betont Petra Timm, Arbeitsmarktexpertin bei Randstad. „Die Azubis müssen besonders kundenorientiert denken und handeln.“ Gute Umgangsformen, Eigeninitiative sowie Begeisterung für

das Unternehmen und dessen Produkte und Dienstleistungen sind wichtig, außerdem technisches Verständnis. Denn die in Fahrzeugen immer stärker verbaute digitale Technik hat auch Einfluss auf Beratungsgespräche mit Kunden. Daneben beschäftigen sich angehende Automobilkaufleute mit Versicherungsfragen, der Buchhaltung, Disposition und dem Fuhrpark. Auch in der Werkstatt machen die Azubis Station. Sie sind somit am ganzen Geschehen in Autohäusern, Import-Unternehmen oder bei Automobilherstellern beteiligt. Für Wissbegierige gibt es im Anschluss zahlreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten. (tzn)



**VIELSEITIGER BERUF:** Automobilkaufleute übernehmen kaufmännische und organisatorische Aufgaben in Unternehmen der Automobilbranche. (tzn)

## Haupt/Nebenjob seriös & lukrativ 06157.989699

den. Anschließend gibt es im Restaurant Nudelholz das Mittagessen. Die Schlussrast auf der Heimfahrt ist im Cafe Rall in Viernheim, die Rückfahrt ist für 16:00 Uhr geplant. Der Fahrpreis beträgt 18,- €. Anmeldung und weitere Infos gibt Waltraud Görbert gerne unter Telefon-Nr.06151-6278926. (Alfred Gunkel)

## Noch Restplätze frei

### Auch Nichtmitglieder sind willkommen

DA-EBERSTADT | Am Mittwoch, den 17. Oktober 2018 veranstaltet die Frauengruppe des VdK Ortsverbandes Darmstadt-Eberstadt eine Fahrt zu "Gutting Pfalz Nudeln in Großfischlingen". Abfahrt ist um 8:45

Uhr ab Haltestelle Warthehalle-Eberstadt, andere Haltestellen sind nach Absprache möglich. Tagesablauf: Nach einem Rundgang durch die Produktionshalle gibt es die Möglichkeit zum Einkaufen im Nudella-

EDITORIAL

Herbst - in seiner ganzen Pracht

Der warme Sommer ist vorbei. Die Ernte ist eingebracht. Überall, vor allem in den Kirchen, feierten wir Erntedankfeste. Unterschiedlich war in diesem Jahr das Ernteergebnis wegen der langanhaltenden Hitze und Trockenheit. Es gab Ernteeinbußen auf der einen Seite und zufriedene Winzer über gute Weinlese. Die Apfelernte ist besonders gut. Jetzt werden die Tage wieder kürzer und die Sonne hat nicht mehr so große Kraft. Das Laub der Bäume verfärbt sich in leuchtend bunte Farben. Hier zeigt sich der Herbst in seiner ganzen Pracht. Das Farbenspiel ist einfach toll, von hellem Gelb bis zu dunkelrot. Man kann sich in der Natur gar nicht genug daran sattsehen. Die Wälder laden zu erbaulichen Spaziergängen ein. Aber auch ein „Fernblick“ bietet die Fülle des Reichtums an Farben in der Natur. Die Schöpfung ist einfach überwältigend. - Wie immer auf der Welt, gibt es eine Licht- und eine Schattenseite. Bald werden die Blätter der Bäume fallen. Sollte es doch einmal regnen, müssen wir dann aufpassen, nicht auf nassem Laub auszurutschen. Noch aber denken wir nicht daran. Dann schon lieber zu einer Weinprobe gehen, die allerorts angeboten wird.



Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Laienschauspielgruppe des DJK SC Concordia Pfungstadt spielt „Mein Hof – Dein Hof“

Gewinnen Sie 2x2 Freikarten für Ihren Wunschtermin

PFUNGSTADT | Auch in diesem Jahr führt die Comödia Concordia einen turbulenten Schwank aus der Feder von Erich Koch auf. Premiere wird am 27. Oktober sein. Weitere Auftritte folgen am 28.10., 02.11. und 03.11. Karten gibt es bei Optik Bogorinski (Eberstädter Str. 36) und Bäckerei Jung (Goethestr. 49) oder telefonisch bei Fam. Schneider (06157-4678).

Dieses Mal deckt der Dreiaakter auf urkomische Weise die Gier und den Neid unter Nachbarn auf. Josefa (Regina Schneider) will sich mit Hilfe von Walburga (Petra Theiß), die schwarze Magie beherrscht, den Bauernhof des Nachbarn Hugo (Anton Hauser) unter den Nagel reißen. Hugo heckt mit dem Arzt Balduin (Thorsten Hassenzahl) einen Plan aus, seinerseits an ihren Hof zu gelangen. Das gleiche Ziel hat Josefas Tochter Martha (Margit Hauser), um endlich ihren Mann Manfred (Michael Körner) loszuwerden. Eugen (Wolfgang Schön), von Beruf Heiratsschwinder, ist auf der Flucht vor der rabiaten Christine (Beate Boketta). Ständig verkleidet sich jemand und versucht, seine Gegen-



DIE COMÖDIA CONCORDIA kümmert sich aufopferungsvoll um „Hugo“. Von links: Michael Körner, Thorsten Hassenzahl, Regina Schneider, Beate Boketta, Margit Hauser, liegend: Anton Hauser. Nicht im Bild: Petra Theiß, Wolfgang Schön. **GEWINNEN SIE 2 X 2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bürgermeister-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Mein Hof - Dein Hof“. Einsendeschluss ist der 22. Oktober 2018. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse mit Ihrem Namen bereit. Viel Glück!

Komödie am Frankenstein | Traumcafé „Zur wahren Liebe“

Liebeleien im schönen Nieder-Beerbach in 3 Akten | 2 Karten gewinnen je Vorstellungstermin



DIE KOMÖDIE AM FRANKENSTEIN 2017: Benny Poth, Ralf Steinmann, Sandra Wächter und Thomas Bauer (v.l.n.r.). **GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN JE VORSTELLUNGSTERMIN!** Schicken Sie eine Postkarte an die Frankenstein Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Traumcafé“. Einsendeschluss ist der 26. Oktober 2018. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse mit Ihrem Namen versehen bereit. Viel Glück!

Sehr viele kleine und große Besucher im „Café Klatsch“ in Eschollbrücken

ESCHOLLBRÜCKEN | Strahlender Sonnenschein und warme Temperaturen sorgten sicherlich auch für sehr viele kleine und große Besucher beim letzten „Café Klatsch“ in Eschollbrücken. Die Ev. Kita Eschollbrücken hatte für ein großes Kuchenbuffet gesorgt und bewirtete die vielen Gäste in angenehmer Atmosphäre. Zahlreiche Eltern und Kinder saßen mit Kuchen und Kaffee auf den neuen Bänken am Spielplatz oder spielten bzw. unterhielten sich im Kinder-

und Jugendraum im Bürgerheim. Das „Café Klatsch“ wird einmal im Monat von Vereinen und Institutionen aus Eschollbrücken in Kooperation mit der Kinder- und Jugendförderung Stadtteile organisiert und personell unterstützt. Wer möchte kann sich die nächsten Termine in diesem Jahr schon einmal notieren: 25.10. und 22.11.18. Info bei Jugendpfleger Matthias Hirt unter 06157 988 1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de.



DER NÄCHSTE CAFÉ-KLATSCH findet am 25. Oktober statt. Jetzt vormerken.

Endspurt zum Herbstkonzert

Akkordeon-Vereinigung bereitet Jahreskonzert in Pfungstadt vor

PFUNGSTADT | Kürzlich trafen sich die Spieler des Ersten Orchesters der Akkordeon-Vereinigung zu einem Sonderprobetag im Mühlbergheim. Als Ziel haben die Musiker das große Herbstkonzert am 3. November im Blick, wo man sich dem Publikum in Bestform präsentieren möchte! Nach dem erfolgreichen Konzert im Juni in England, wo man mit der befreundeten Whitwell Brassband gemeinsam musiziert hatte, möchte die AVP nun ihr Programm auch dem Pfungstädter Publikum vor-

NIEDER-BEERBACH | In der neuen Spielzeit entführen wir Sie in unsere schöne Urlaubsgegend rund um Nieder-Beerbach.

Kellner Andreas total in die süße Anna verknallt, die sich unter falschem Namen einquartiert hat. Sie soll ihrem Bruder Karl-Heinz ihre Meinung mitteilen, denn der möchte in dieser Gegend genau so ein Café oder eine Pension eröffnen.

Da die Chef in der Pension „Zur wahren Liebe“, Hilde Trumpfheller aber nicht will, dass das Personal Gäste „belästigt“ und Andreas in Liebesangelegenheiten ein wahrer Tollpatsch ist, blamiert er sich beim Versuch, Anna seine Liebe zu gestehen.

Die Lage spitzt sich für Andreas weiter zu, als Sigi, sein alter Freund, auftaucht und es aus diversen Gründen erforderlich wird, ihn als seine Schwester Sieglinde auszugeben.

Währenddessen trifft der Urlaubsstammgast Herr von Bücken mit seiner neuen Freundin Gabriele ein sowie zu allem Überfluss Andreas richtige Schwester Julia. Das Vertau-

schon einer Speisekarte, darin die Liebeserklärung von Andreas an Anna, markiert nun den Höhepunkt des Geschehens.

Der überaus orientierungslose Wanderer Kurt Breitzkreuz, der profitgierige Mächtigen-Immobilienhai Konrad Schachern und Schreinermeister Hugo Holzstaub machen das Chaos um die Liebeleien im schönen Feriendomizil komplett.

„Die Zuschauer können sich wieder auf kurzweilige 110 Minuten mit viel Wortwitz und Situationskomik freuen“, kündigt Regisseurin Kirsten Kaffenberger an.

Die Premiere ist am Samstag, 03. November 2018 um 19.30 Uhr, weitere Vorstellungen finden statt am Sonntag, 04. November 2018, 16.00 Uhr (mit Kaffee und Kuchen) und Samstag, 10. November 2018, 19.30 Uhr. Der Einlass ist jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Die Karten kosten für Erwachsene 9,- EUR, für Kinder bis 14 Jahren 4,- EUR und sind erhältlich im Papierhaus Schwinn in Nieder-Beerbach oder

spieler in anderen Rollen hinter Licht zu führen. Doch auch dunkle Zauberei kann nicht verhindern, dass Alles wie gewohnt gut – und ohne Todesfall – endet.

(Concordia)

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

1,47 %\*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*1,51 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfixierung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 09.10.2018

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Telefon 0 6151-278 63 40  
mobil 01 70 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der  
ING DiBa



Fachbetrieb nach § 19 I WHG  
**ASPHALT-BAU BRENNER**  
...DAS BÄRENSTARKE TEAM!

Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3  
68642 Bürstadt

Telefon 06206 / 7028 6-0  
Telefax 06206 / 7028 6-11  
E-Mail info@asphaltbrenner.de  
Internet www.asphaltbrenner.de

KFZ-ANKAUF

SOFORT BARGELD RUND UM DIE SOFORT ABMELDUNG UHR ERREICHBAR  
PKW, Busse, LKW, Wohnwagen-/ Mobile, Traktoren, Bagger, Zustand egal.



06158 - 6086 990



Meisterbetrieb  
Inh. E. Buchholzer-Sturm  
Waldstraße 71 | 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-81403  
Di 9-12 Uhr, 15-18 Uhr  
Mo bis Sa: Termine nach Vereinbarung  
www.schneiderstube-pfungstadt.de

Noch freie Plätze für „Starke Kids“

PFUNGSTADT | Die Kinder-Sportgruppe des Familienzentrums der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt, „Starke Kids- die Tiger“, haben noch freie Plätze zu vergeben (Kinder 3-6 Jahre). Zwischen dem 11.10. und 13.12.2018, jeweils donnerstags zwischen 17 und 18 Uhr, findet der Kurs im Turnraum der Evangelischen Kindertagesstätte Goethestraße, Goethestraße 14-20 in Pfungstadt statt. Der Unkostenbeitrag beträgt 15 €, weitere Infos/Anmeldung unter familienzentrum@kirche-pfungstadt.de od. telefonisch unter 06157/8017262

(Nicole Hoffmann)

Wir veröffentlichen Ihre Vereinsberichte! Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

**Sabine-Ball-Schule**  
Christliche Privatschule  
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

Herbstmarkt  
Markt und Meeth

Samstag, 03.11.2018  
Von 13 bis 17 Uhr

Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt  
www.sabine-ball-schule.de • Tel. 06151-629280

500 m<sup>2</sup>  
Ausstellungsfläche

Fliesen und mehr  
Platten-Noll  
Fliesenfachgeschäft

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Mo - Fr: 8 - 12 Uhr & 13 - 18 Uhr • Sa: 8 - 12 Uhr  
Industriestraße 20, 68642 Bürstadt • 06206 6308 • platten-noll.de



SONDERPROBETAG im Mühlbergheim für das Konzert am 3. November in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt

## SECONDHAND KAUFHAUS PFUNGSTADT

Pfungstadt | Mainstraße 48 | Tel. 06157 8107240  
eMail: smk-koch@freenet.de**UMZUGS-SERVICE**  
**INKLUSIVE AB- UND AUFBAU**  
**Haushaltsauflösung - Entrümpelungen**  
**Kleintransporte**Stundenweise Anmietung Transporter  
22m<sup>3</sup> mit 2-3 Mann möglich.  
mit 2 Mann 75,- € / St.  
mit 3 Mann 95,- € / St.  
Transporter 85,- € / Tg.Kostenlose Bereitstellung von Umzugskisten  
bei Auftragserteilung.**Gebrauchtwaren-Verkauf**  
von Anbauwand bis ZuckerdoseGeöffnet bis 31. August: FR 9:00 - 18:00 Uhr  
MO-DO 9:00 - 14:00 Uhr SA 9:00 - 14:00 Uhr**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz**  
**Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen****Rollladen/Markisenumbau**  
**auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenlauffore
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER** Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
**BAUTEILE** Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**Kindermode**  
HERBSTMODE  
eingetroffen!

Hosen - Jacken - Sweatshirts  
Leggins - Kappen - Accessoires

**Kinder- & Damenmoden**  
Heidelberger Landstr. 228 • Da-Eberstadt  
Mo-Sa 9-13h, Mo-Fr 14.30-18.30h 0 61 51 - 59 42 63

**Umwelt-detektive der Grundschule Hahn**

Besuch des Windparks Binselberg und der Entega-Biogasanlage

GROSS-UMSTADT | Auch in diesem Jahr wird das Projekt „Mut zur Nachhaltigkeit“ der Kinder- und Jugendförderung – Stadtteile in Kooperation mit der Grundschule Hahn durchgeführt.

Einmal in der Woche kommt Jugendpfleger Matthias Hirt in die vierten Klassen um die Bedeutung von „Regenerativen Energien“ mit den Kindern zusammen spielerisch und interessant zu untersuchen. Unter anderem steht immer auch ein Besuch des Windparks Binselberg und der Biogasanlage bei Groß-Umstadt auf dem Programm.

Frau Anne Westhäuser von der Entega war vor Ort und beantwortete

kindgerecht die vielen Fragen zu den beiden über 130 Meter großen Windrädern. Kaum vorstellbar für die Kinder war die Menge an Strom, die z. B. nur mit Wind produziert wird. Der erzeugte Strom der beiden Windräder reicht aus, um etwa 3000 Haushalte mit elektrischer Energie zu versorgen. Anschließend fuhr die Klasse zur Biogasanlage der Entega, wo Jens-Uwe Pättsch die Kinder informierte.

Unterstützt wird das Nachhaltigkeitsprojekt in Hahn auch dieses Jahr von der Hessischen Landeszentrale für Politische Bildung in Wiesbaden.

Weitere Infos bei Matthias Hirt unter Telefon 06157-988 1601 oder matthias.hirt@pfungstdt.de.



AM 130 METER HOHEN WINDRAD: Frau Anne Westhäuser von der Entega beantwortete am Objekt kindgerecht die vielen neugierigen Fragen.

**Hessisches Landesmuseum zeigt Stages | Episoden des Lebens**

DARMSTADT | Das Hessische Landesmuseum Darmstadt zeigt bis 27.01. 19 eine spektakuläre naturwissenschaftliche Ausstellung im Großen Saal, die verschiedene Abschnitte im Lebensverlauf von Organismen thematisiert. Alle Lebewesen sind Zeitreisende. Während ihrer gesamten Lebensspanne durchlaufen sie dabei verschiedene Episoden. Die Summe dieser Episoden bestimmt die individuelle Lebensgeschichte. Auch wenn diese Geschichten sehr unterschiedlich sein können, folgen sie doch alle den gleichen fundamentalen Prinzipien der Natur. Begleiten Sie die Protagonisten dieser Son-

derausstellung durch ihre Lebensgeschichten und ergründen Sie die bedeutenden Phänomene »Wachstum, Metamorphose, Alter und Stasis«. Wissen Sie, wie alt der Grönlandhai wird oder der Nacktmull? Was bedeutet Metamorphose, und worin unterscheiden sich Schimpanse und Mensch? Warum ist das Perlboot Nautilus etwas Besonderes, und warum gelingt es der Fliege einer Fliegenklatsche auszuweichen? Was haben Stoffwechsel, Wachstum und Umweltfaktoren mit all dem zu tun? Highlights der Themenstationen dieser Sonderausstellung sind überlebensgroße Modelle von Kaul-

quappen, eine Installation mit 300 Schimpansen-Schädeln, Fossilien eines Quastenflossers und Tiere mit erstaunlich hohem oder niedrigem maximalen Lebensalter. Teil der Ausstellung sind auch im Vorfeld geführte Interviews mit nationalen und internationalen Museumsbesuchern unterschiedlichen Alters, die ausstellungsspezifische Fragen zur Wahrnehmung von Zeit und Alter, zur Bedeutung von Fossilien oder zu Evolutionsprozessen beantworten und die Besucher auf unterhaltsame Weise zum Teil der Ausstellung werden lassen. Kuratorenteam: Dr. Gabriele Gruber, Dr. Joern Köhler, Dr. Daniela Matenaar,

**Sinfoniekonzert „Zehnte Beethoven“****Sebastian Gäblein und Kammerorchester an der TU Darmstadt spielen Prokofiews g-Moll-Violinkonzert und Beethovens 10. Sinfonie**

DARMSTADT | Am 17. und 18. November 2018 gibt das Kammerorchester an der TU Darmstadt unter der Leitung von Arndt Heyer ein Sinfoniekonzert mit Werken von Bach, Faure, Prokofiew und Beethoven. Solist ist Sebastian Gäblein, stellvertretender Konzertmeister am Staatstheater Darmstadt, der gemeinsam mit dem

Kammerorchester das virtuose Violinkonzert g-Moll von Sergej Prokofiew musizieren wird. Zuvor erklingt eines der beliebtesten Orchesterwerke von Gabriel Faure – die Suite Masques et Bergamasques. Der zweite Teil des Konzerts beginnt mit der Orchestersuite g-

Moll von Johann Sebastian Bach, aus Klavierwerken zusammengestellt von Max Reger, gefolgt von der zehnten Sinfonie von Ludwig van Beethoven. Schon vor Vollendung seiner neunten Sinfonie hatte Beethoven Skizzen für eine 10. Sinfonie festgehalten, um deren Existenz (oder Nicht-Existenz) sich bis weit ins 20. Jahrhundert zahlreiche Gerüchte und Spekulationen rankten. Der englische Musikwissenschaftler und Beethoven-spezialist Barry Cooper hat viele dieser Fragmen-

te und Ideen zu einem 1. Satz dieser „Unvollendeten“ zusammengefügt, orchestriert und im Stil des Komponisten ergänzt. „Zehnte Beethoven“ ist am Samstag, 17. November 2018 der Orangerie Darmstadt (Bessunger Str. 44) und am Sonntag, 18. November 2018 in der Dreifaltigkeitskirche Reinheim (Kirchstr. 23) zu hören. Beide Konzerte beginnen um 19 Uhr, Einlass jeweils ab 18.15 Uhr. Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei, es wird um eine Spende am Ausgang gebeten. Weitere Informationen auf www.kammerorchester-tud.de.



SEBASTIAN GAESLEIN



KAMMERORCHESTER TU Darmstadt im Jahr 2018.

**Sportangebot für die Kleinen | Die „Starken Kids“ gehen weiter**

PFUNGSTADT | Die Kinder-Sportgruppe des Familienzentrums der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt, „Starke Kids – die Tiger“, starten wieder. Zwischen dem 11.10. und 13.12.2018, donnerstags von

17.00 bis 18.00 Uhr, haben wieder neue Kinder die Möglichkeit, teilzunehmen. Der Kurs findet im Turnraum der Evangelischen Kindertagesstätte Goethestraße, Goethestraße 14-20, statt. Der Unkostenbeitrag beträgt 15

€, weitere Infos und Anmeldung unter familienzentrum@kirche-pfungstadt.de oder telefonisch unter 06157/8017262. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich, da die Teilnehmerzahl auf maximal 12 Kinder im Al-

ter von 3 bis 6 Jahren begrenzt ist. Die Kinder dürfen alleine im Sportkurs bleiben oder bei Bedarf auch Mama oder Papa an Ihrer Seite haben. Die Trainerin benötigt pro Termin lediglich eine Begleitperson, hierzu können sich die Eltern der teilnehmenden Kinder die Termine aufteilen. (Nicole Hofmann)

**Gelungene Jubiläumsfeier****„30 Jahre Vorlesestunde mit Tieren“**

PFUNGSTADT | Über hundert große und kleine Gäste kamen am 15. September zur Jubiläumsveranstaltung „30 Jahre Vorlesestunde mit Tieren“ ins Mühlbergheim in Pfungstadt. Eingeladen hatten die Organisatoren Jugendpfleger Matthias Hirt und Karoline Lindner-Dittmann. Zunächst gab es einen Tanz-

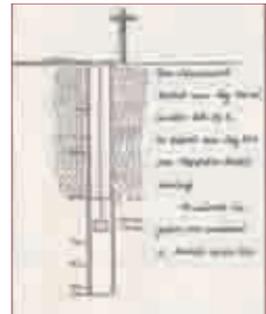
auftritt der Kindergruppe vom SV Hahn unter Leitung von Mira Keller. Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann hielt eine kleine Laudatio und bedankte sich bei den beiden Akteuren für ihr langjähriges Engagement für Generationen von Kindern in Pfungstadt. Eine Gruppe von Kindern aus der Ev. Kita in Eschollbrücken erfreute anschließend mit einer Sing- und Tanzvorführung das aufmerksame Publikum. Danach gab es ein großes Buffet, Kinderschminken mit „Pinselschlumpf“, Tiermasken basteln, eine Vorführung des Vereins der Hundefreunde 08 Pfungstadt e. V., ein Büchertisch der Städtischen Bücherei, u. v. m. Bei strahlendem Sonnenschein wurden auf dem Außengelände noch die Preise an die Gewinner eines Schätzspiels verteilt. Ab dem kommenden Jahr wird die Veranstaltung in „Tierwissen für Kinder“ umbenannt und die Zeiten auf 15.00 bis 16.00 und 16.30 bis 17.30 Uhr vorgezogen.



SING- UND TANZVORFÜHRUNG Kinderschminken, Buffet, Basteln, und die Hundefreunde 08 Pfungstadt e.V. standen auch auf dem Programm.

**Museumsverein Seeheim Jugenheim e. V.**

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Museumsverein bittet die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Seeheim – Jugenheim (aller Ortsteile) um Hilfe. Sie alle wissen, dass es seit 2015 ein großes Buffet, Kinderschminken mit „Pinselschlumpf“, Tiermasken basteln, eine Vorführung des Vereins der Hundefreunde 08 Pfungstadt e. V., ein Büchertisch der Städtischen Bücherei, u. v. m. Bei strahlendem Sonnenschein wurden auf dem Außengelände noch die Preise an die Gewinner eines Schätzspiels verteilt. Ab dem kommenden Jahr wird die Veranstaltung in „Tierwissen für Kinder“ umbenannt und die Zeiten auf 15.00 bis 16.00 und 16.30 bis 17.30 Uhr vorgezogen.



ALTE DOKUMENTE sind gefragt! Bitte alles rauskramen und bringen.

Museum, das eigentlich Ihr Museum ist, neugierig herumzustöbern. Jetzt aber sind Sie gefragt! Wenn wir unseren Auftrag ernst nehmen, benötigen wir Ihre Hilfe. Sie haben sicherlich noch das Eine oder Andere aus Ihrer Schulzeit. Das können z. B. Fotografien von Ihnen, von Ihrer Schulklasse, von und mit Ihren Lehrern oder der Schule selbst sein. Zeugnisse, sog. Blaue Briefe oder in den schwierigen Nachkriegsjahren selbstgefertigte Schulhefte, Ihre Fibel oder sonstige Schulbücher sind gefragt, kurzum alles, was einen Bezug zur Schule hat. Bild einer Fibel, einer Schulklasse oder einem Bild von? Wir verstehen, wenn Sie sich noch nicht sofort von Ihren Schätzen trennen wollen. Aber wir sollten darüber reden. Sprechen Sie uns bitte an. Ihr Museum braucht Ihre Hilfe! Möchten Sie mithelfen? Bringen Sie Ihre Schätze sonntags von 15 bis 17 Uhr ins Museum oder vereinbaren Sie einen tel. Termin 06257-82468 oder per Mail: info@museum-bergstrasse.

Sie möchten Fotos usw. gern vorläufig nur kurzzeitig zur Verfügung stellen? Der Museumsverein scannt Fotos und Dokumente, und danach erhalten Sie alles unverändert zurück!

**Einladung zum Ausmisten und Tauschen****„Stoffwechsel“- Party**

PFUNGSTADT | Am Samstag, den 27. Oktober lädt das Familienzentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt in Kooperation mit „Stoffwechsel“ zu einer Klamottentauschparty für Frauen ein.

Die Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr und findet im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Odenwaldstraße 1 in Pfungstadt statt. Sie richtet sich an Frauen, die Kleidung, Schuhe, Taschen und Accessoires tauschen möchten. Die Abgabe der Kleidung ist am Freitag, den 26.10., 18 bis 19 Uhr, ebenfalls im Dietrich-Bonhoeffer-Haus. Weitere Informationen auf www.kirche-pfungstadt.de, Anmeldung unter stoffwechsel-pfungstadt@gmx.de (bitte mit Konfektionsgröße), hier werden auch Ihre Fragen beantwortet.

Der Winter kommt – Zeit zum ausmisten und Platz für Neues zu schaffen. Sicher hat jede ein paar Teile im Schrank, die nicht mehr passen, nicht mehr gefallen oder gar ein Fehlkauf waren. Jetzt gibt es die Gelegenheit in „fremden Kleiderschränken“ nach Ersatz und neuem Schick zu suchen. Schöner Nebeneffekt des nachhaltigen Tauschs: Was länger getragen wird schont Geldbeutel und Umwelt; der Konsum mit Köpfchen dient auch dem Klimaschutz.

Die zwei Gründerinnen von „Stoffwechsel“, Anne und Anna, starteten vor 6 Jahren mit dem Gedanken über ein Entgegenwirken in Bezug auf unsere Wegwerfgesellschaft. Damit begann eine langjährige Tradition der Klamottentauschparty für Frauen in Pfungstadt, die nun bereits im siebten Jahr zweimal jährlich stattfindet. Dieses Jahr findet die Veranstaltung in Kooperation mit dem Familienzentrum der Evangelischen Kirche statt, dort freut man sich über die Möglichkeit, einen kleinen Beitrag zur Nachhaltigkeit in Pfungstadt leisten zu können.

**Zur Ausstellung****„Die Brücke“****Seniorenfahrt nach Baden-Baden**

BADEB-BADEN | SEEHEIM-JUGENHEIM | Den farbenfrohen Werken der „Brücke“-Künstler Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Karl Schmidt-Rottluff, Max Pechstein und Emil Nolde widmet das Museum Frieder Burda seine nächste Schau. Mit der 1905 in Dresden gegründeten Künstlervereinigung begann in Deutschland der Aufbruch zur Moderne. Die Stilrichtung, die sich gegen die traditionelle Malerei und alles Akademische auflehnte, wurde schon bald Expressionismus genannt. Neben neuartigen künstlerischen Lösungen verkörperte dieser auch ein neues Lebensgefühl.

Das Seniorenbüro der Gemeinde lädt am Dienstag, dem 4. Dezember, zu einer Fahrt nach Baden-Baden ins Museum Frieder Burda ein. Abfahrt ist um 12 Uhr in Seeheim am Villenave d'Ornon-Platz. Nach dem Ausstellungsbesuch mit einstündiger Führung bleibt noch genügend Zeit, um anschließend durch das weihnachtlich geschmückte Baden-Baden zu bummeln. Die Kosten für die Fahrt belaufen sich auf etwa 30 Euro, die Busfahrt, Eintritt und Führung mit einschließen. Organisiert wird der Ausstellungsbesuch von Dörte Hartmann.

Anmeldungen für die Fahrt nach Baden-Baden nimmt ab sofort das Seniorenbüro der Gemeinde Seeheim-Jugenheim entgegen, Tel. 06257/990-284.

## Die Neue KitchenAid | Jubiläums Artisan Küchenmaschine

Limitierte Edition 100th Anniversary Misty Blue | Exklusiv bei Küchenmeister in Darmstadt

DARMSTADT | Wie keine andere Küchenmaschine ist die KitchenAid Artisan, 4,8 ltr. eine einzigartige Mischung

aus Funktionalität und Design. Sie ermöglicht optimale Ergebnisse auf Profineiveau und ist dabei seit 100 Jahren

eine Stilikone, die es bis ins „New York Museum of Modern Art“ geschafft hat. In diesem zuverlässigen Küchenhelfer steckt die Erfahrung von 100 Jahren Entwicklungsgeschichte, stets verbessert, stets perfektioniert für den vielseitigen Einsatz, Kneten, Rühren, Aufschlagen, Mixen, schnell und zuverlässig. Dank dem ultra-effizienten planetarischen Rührwerk gelingt alles im Handumdrehen. Zusätzlich können mehr als 15 optionale Zubehörteile an die Maschine angeschlossen werden, z.B. die Gemüseribe, Nudelmaschine, Raviolivorsatz, Eisbereiter, Zitruspresse, Fleischwolf mit Spritzgebäckvorsatz und Würstfüllhorn, Eismaschine, Gemüse-Spralschneider und vieles mehr, da wird das Kochen und Backen zum Vergnügen.

Zum 100. Geburtstag dieser Stilikone erscheint das limitierte KitchenAid Jubiläums-Modell K in der Sonderfarbe Misty Blue.

Ausgestattet mit einer wunderschönen strukturierten weißen Keramikschüssel, die nur mit diesem Modell erhältlich ist.

Das KitchenAid Trimmband, die Logoplakette und die weißen Bedienhebel machen diese Maschine gemeinsam mit der Sonderlackierung in Nebel-Blau einzigartig. Lassen Sie sich überzeugen von der meistverkauften Küchenmaschine der Welt, hier in der limitierten 100 Jahre Jubiläumsedition. Am besten gleich reservieren, es sind nur wenige Geräte verfügbar.

**EIN STARKES TEAM:** Küchenmeister Darmstadt, hier in der limitierten 100 Jahre Jubiläumsedition. Am besten gleich reservieren, es sind nur wenige Geräte verfügbar.

**Küchenmeister Darmstadt**  
Wilhelminenstraße 21  
64283 Darmstadt  
Telefon 06151-25030  
info@kuechenmeister-darmstadt.de



**Ihre Karriere**  
auf dem Wachstumsmarkt  
Wellness & Schmuck.  
Telefon 06157/989699

## Noch Restplätze frei | auch für Nicht-Mitglieder

DA-EBERSTADT | Am Mittwoch, den 17. Oktober 2018 veranstaltet die Frauengruppe des VdK Ortsverbandes Darmstadt-Eberstadt eine Fahrt zu "Gutting Pfalz Nudeln in Großfischlingen". Abfahrt ist um 8:45 Uhr ab Haltestelle Warthalle-Eberstadt, andere Haltestellen sind nach Absprache möglich. Tagesablauf: Nach einem Rundgang durch die Produktionshalle gibt es die Möglichkeit zum Einkaufen im Nudelladen. Anschließend gibt es

im Restaurant Nudelholz das Mittagessen. Die Schlussrast auf der Heimfahrt ist im Cafe Rall in Viernheim, die Rückfahrt ist für 16:00 Uhr geplant. Der Fahrpreis beträgt 18,- €. Anmeldung und weitere Infos gibt Waltraud Görbert gerne unter der Telefon-Nr. 06151-6278926. (Alfred Gunkel)

**Wir veröffentlichen Ihre Leserbrief!**  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Dem Nachhilfeunterricht geht ein ausführliches Beratungsgespräch voraus, auf dessen Grundlage der passende Nachhilfelehrer/-in ausgewählt wird. Weiter Informationen gibt es unter der Telefonnummer 06151-66 71 766 oder im Internet unter [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de) (Abacus)



**SABINE BAUER:** „Schülern mit der Note „Ausreichend“ empfehle ich, bereits jetzt Lücken der Vergangenheit aufzuarbeiten, um den aktuellen Stoff bewältigen zu können“.

## Der Sommer geht, die Erinnerung bleibt

Vorwort zum Reisebericht Mallorca von Vincent Werth

Es ist schon wieder soweit, der Sommer neigt sich dem Ende, die Tage werden kürzer und nach und nach wandern die kurzen Klamotten zurück in den hinteren Teil des Kleiderschranks. Doch obwohl der Urlaub sich dem Ende zuwendet, ist es für viele schon der Beginn des neuen Urlaubs. Frühbucherrabatte verleiten viele dazu, sich bereits kopfüber in die Urlaubsplanung für das kommende Jahr zu stürzen. Egal ob man sich selbst dazu zählt, auf die Last Minute Angebote wartet oder zuhause bleibt, der nächste Sommer kommt bestimmt. Doch auch dieser Sommer hatte einiges zu bieten. Egal ob man mit seiner Familie an sonnigen Stränden entspannte, Abenteuer in exotischen Ländern nacheiferte oder man die Zeit gemütlich zuhause auf Balkonien verbrachte, sonnig und warm war es überall. Bekanntes wird es dieses Jahr sicherlich schwergefallen sein, anhand der Hautbräune bestimmen zu können, wo sie den Urlaub verbracht haben, denn bei derartigen Rekordtemperaturen fiel es schwer, nicht den Anschein zu erwecken, einige Wochen auf einer karibischen Insel verbracht zu haben. Sicherlich war es dem einen oder anderen auf Dauer sogar zu viel der Wärme, schaute man sich z. B die Dürre auf den Feldern an. Oder jene, die ohne Klimaanlage in einer Dachgeschosswohnung leben. Es hat eben wie alles im Leben seine Vor- und Nachteile. Insgesamt ist es aber doch ein kleiner Preis, den man in Kauf nehmen muss, um die schönen Seiten des Sommers voll auskosten zu können.

Darum lassen Sie uns gemeinsam die Ferien noch einmal Revue passieren, bevor wir die Straßen wieder von Laub und Schnee befreien.

Haben Sie ihren Urlaub vielleicht mit der Familie an den sonnigen Stränden Südeuropas verbracht? Dann wird Ihnen sicherlich auch der eine oder andere Engländer aufgefallen sein, dessen Hautton zwischen braun und Erdbeerrot liegen und für einige Schmutzler gesorgt haben dürfte.

Denken Sie auch an den warmen Sand am Strand an ihren Füßen, oder das klare Wasser, indem man sich wieder abkühlen konnte. Abends haben Sie dann vielleicht den Sonnenuntergang mit einer kühlen Sangria am Meer genossen. Bestimmt sind Ihnen auch tolle Schnappschüsse ihrer Liebschen geglückt, welche jetzt das Wohnzimmer zieren. Und was ist schon ein richtiger Urlaub ohne Souvenirs? Seien Sie ehrlich zu sich selbst, wie viele haben sich wie ich, Dinge wie etwa einen Strohhut gekauft, weil er dort so toll aussah? Und jetzt wandert das meist gekaufte Accessoire stetig weiter Richtung Schrankwand? Doch früher oder später wird man derlei Dinge wiederentdecken und sich an den Ort zurückversetzen.

Oder zog es Sie dieses Jahr in die weite Ferne in die exotischen Länder Amerikas, Asiens oder Afrikas auf der Suche nach dem großen Abenteuer? Erinnerungen an derartige Reisen bleiben ein Leben lang bestehen und die Geschichten von dort erzählt man doch gut und gerne in einer gemütlichen Runde unter Freunden weiter. Ein besonderer Reiz sind bei diesen Reisen auch sicherlich die unerwarteten Dinge, die auftreten. Viele planen ihren Urlaub schließlich bis ins kleinste Detail, doch wenn man aufgrund der Gegebenheiten spontan umplanen muss, führt dies doch oft zu einmaligen Gelegenheiten und unvergesslichen Momenten. Für viele von Ihnen zählt bei einer Rei-

se jedoch nicht nur das warme Wetter und das klare Meer, sondern auch die Kultur eines Landes kennenzulernen. Vielleicht in ein nettes Gespräch mit einem Einheimischen zu kommen, welcher Tipps für Aktivitäten abseits des Massentourismus parat hält oder ein tolles Restaurant empfehlen kann. Denn schließlich lernt man das Land auch durch den Magen kennen. Sei es durch die spanische Paella, das griechische Gyros oder die italienische Pasta.

Es bietet sich im Anschluss an, einen Spaziergang entlang der Strandpromenade zu unternehmen. Die frische salzige Meerluft trägt auch ihren Teil zum entspannten Ausklingen des Abends bei.

Doch auch im Urlaub, welcher noch so schön ist, kommt einem früher oder später der Gedanke in den Kopf: „Zuhause ist es doch am schönsten.“

Obwohl das Reisen einen großen Reiz ausübt, ist es doch auch mit viel Stress verbunden. Flug- oder Zugverspätungen können jederzeit auftreten. Eine lange Autoreise kann sehr anstrengend sein. Und wenn man erschöpft von der Rückreise wieder zuhause ankommt, bleibt meist Erholung auf der Strecke.

Darum war es dieses Jahr sicherlich keine schlechte Alternative, seinen Urlaub zuhause im warmen Deutschland zu verbringen. Für Abkühlung wurde in Badeseen und Schwimmbädern gesorgt. Außerdem musste man sich keine Gedanken machen, ein WM Spiel zu verpassen, da der Fernseher in unmittelbarer Reichweite wartete. Ein kleiner Wermutstropfen war dann schon eher das frühe Aus der deutschen Nationalmannschaft. Aber trotzdem wurde den Fußballfans einige spektakuläre Highlights geboten.

Vielleicht blieb man sogar seinen Neujahrsvorsetzen treu und nutzte das Wetter, um sportlich aktiv zu werden. Fahrradtouren durch sommerlich grüne Wälder, Spaziergänge mit dem Hund und Familie unter der Abendsonne in den Feldern verliehen den

Tagen ihren ganz eigenen Flair. Und was gibt es schöneres, als sich abends noch mit einem kühlen Bier mit Freunden und Familie zum gemeinsamen Grillen zu verabreden, bis die Grillen zu zirpen beginnen?

Egal wie Sie ihren Urlaub verbracht haben, ich denke Sie haben genug Energie gespeichert, um die kommenden kalten Monate zu überbrücken. Und falls nicht, kann ich Ihnen vielleicht ein paar warme Gedanken mit meinem Reisebericht "die südlichste Insel Deutschlands" auf den Weg geben (Seite 6 und 7). Denn während viele bei der Urlaubsplanung auf allerlei Details achten müssen, etwa Einreiseanträge beantragen, Impfungen über sich entgehen lassen oder Reisewarnungen des Auswärtigen Amtes verfolgen, machten meine Freundin und ich dieses Jahr genau das Gegenteil. Es zog uns auf die beliebteste Insel der Deutschen, nach Mallorca. Doch bedeutet weniger Aufwand auch gleich weniger Abenteuer? Davon machen Sie sich auf den folgenden Seiten am besten selbst ein Bild. Ich hoffe, Ihnen etwas Vorfreude auf den nächsten Sommer damit bringen zu können.

Falls Ihr Urlaub aber noch vor Ihnen liegen sollte, sie schon im Urlaub waren, oder in Deutschland geblieben sind, finden Sie auf den Sonderseiten „Kulinarisches“ interessante Ausgetipps für Restaurants, die Ihnen noch einmal Urlaubsfeeling einhauchen werden. (Vincent Werth)



VINCENT WERTH

# INFOTAG SCHULZENTRUM MARIENHÖHE

IN DARMSTADT

Sonntag  
18.11.2018  
ab 11 Uhr

## SCHULE FÜRS LEBEN!

Gymnasium | Realschule | Grundschule

### LERNE DIE MARIENHÖHE KENNEN:

- das pädagogische Profil unserer Schule
- die Lehrerinnen und Lehrer
- die Räumlichkeiten und die Ausstattung
- den weitläufigen Campus

### DAS ERWARTET DICH:

- **11:00 Uhr:** Einführungsveranstaltung im großen Gemeindezentrum mit Informationen zum Leitbild und zum schulischen Angebot, musikalisch umrahmt von unseren Schülern und Lehrern
- **ab 11:45 Uhr:** Vorstellung der Unterrichtsfächer, Unterrichtsbeispiele und Mitmachangebote, Ausstellungen und Schulführungen
- **ab 12:00 Uhr:** Terminvereinbarung für Anmeldegespräche
- **ab 12:15 Uhr:** Mittagessen in unserer vegetarischen Mensa

Weitere Infos zum Programm findest du auf unserer Homepage

[www.marienhoehe.de](http://www.marienhoehe.de)

WIR FREUEN UNS AUF DICH!



Schulzentrum Marienhöhe  
Auf der Marienhöhe 32  
64297 Darmstadt  
Tel.: 06151/5391-0  
info@marienhoehe.de



Schulzentrum Marienhöhe

# Mallorca

Mit dem Mietwagen quer über die "südlichste Insel Deutschlands"  
Reisebericht von Vincent Werth

## Sommerurlaub abseits der Touristen- hochburgen

Bereits 2017 habe ich Mallorca für ein paar Tage mit dem Mietwagen erleben dürfen. Damals flog ich im Frühjahr auf die beliebteste Insel der Deutschen und konnte mir einen ersten Eindruck verschaffen. Nun, 2018 wollte ich die Insel kurz vor Saison erleben und so flogen meine Freundin und ich (1) Mitte Juni für eine Woche pauschal inklusive Mietwagen erneut nach Mallorca.

## Geschichtliches

Mallorca liegt ca. 170km westlich vom spanischen Festland entfernt und ist mit seinen 3.640 km<sup>2</sup> die größte der insgesamt fünf balearischen Inseln.

Erste Siedlungsnachweise lassen sich bereits auf bis zu 4.000 v. Chr. datieren. Die folgenden Jahrhunderte sind geprägt durch Eroberungen etwa der Vandalen oder der Mauren. Bis schließlich 1469 Mallorca an das geeinte spanische Königreich fällt. 1983 wurden die Balearen schließlich zu einer der 17 autonomen Regionen Spaniens erklärt.

Heute bietet die Insel ca. 880.000 Menschen eine Heimat, davon lebt fast die Hälfte in der Hauptstadt Palma de Mallorca.

## Die Anreise

Unsere Abreise war für den 16. Juni geplant, doch aufgrund des Fluglotenstreiks in Frankreich wurde unser Flug gestrichen und wir flogen exakt 24 Stunden später. Als wir schließlich im Boarding waren, lehnten wir uns entspannt zurück mit dem Gedanken, in zwei Stunden am Airport de Son Sant Joan zu landen. Doch wie uns der Pilot mitteilte, hatten wir Gepäck

von Passagieren geladen, die nicht an Board seien. Für uns hieß das konkret, eine Stunde in einem ohnehin schon für mich als 1,80 m großen Menschen unbequemem Flugzeug auf den Start zu warten. Besonders für die Kinder war es anstrengend, diese bekamen aber die Chance, einmal das Cockpit auf Einladung des Piloten zu besichtigen. Trotzdem, ein Auftakt in den Urlaub, auf den jeder gerne verzichten hätte.

Als wir schließlich einen Tag später unser Ziel erreichten, nahmen wir unseren Mietwagen am Flughafen entgegen und fuhren in tiefster Nacht eine Stunde zu unserem Hotel. Um 0 Uhr angekommen, hatten wir beide nur noch eines im Kopf – schlafen.

## Ausgangspunkt: Hotel in Cala Ratjada

Wir entschieden uns, fernab des berühmten Ballermanns ein Hotel zu buchen. Dabei fiel die Wahl auf Cala Ratjada, eine Stadt im Nordosten Mallorcas. Die Stadt lebt wie fast die gesamte Insel vom Tourismus, so verwundert es auch kaum, dass die inoffizielle Amtssprache deutsch ist.

Kneipen wie der "Bierbrunnen" etwa, vermitteln etwas vom Ballermann Flair, welcher zum Glück noch nicht an den Arenal selbst während der Saison herankommt. Doch uns störte es nicht weiter, da wir uns ein Auto (3) gemietet hatten, um die Insel von ihrer ruhigeren Seiten kennenzulernen.

## Tag 1 - Santanyi

Nachdem wir uns mit genügend Wasser eingedeckt haben, fuhren wir die Gemeinde Santanyi im Südosten Mallorcas an, um unsere ersten geplanten Ziele zu besichtigen. Auf dem Weg dorthin war unsere erste Anlaufstation Manacor, eine der größten Städte mit etwa 40.000 Einwohnern. Hier fand ein bekannter Wochenmarkt statt, welcher nicht nur von Touristen, sondern gern auch von Mallorquinern besucht wird. Wie letztes Jahr schon, gestaltete sich die Parkplatzsuche als sehr zeintensiv, wie fast überall auf der Insel. Doch der Zeitaufwand sollte sich lohnen. Denn sieht man von den zahlreichen Ständen mit gefälschten Markenartikeln ab, besticht der Markt mit lokalen Delikatessen wie etwa Oliven und der typisch spanischen Salami, der Chorizo.

Anschließend ging es weiter Richtung Süden. Das Ziel war unsere erste Bucht mit dem Namen Cala Llombards (15). Nach einer kleinen Wandertour bahnt sich hinter grünen Nadelbäumen eine der schönsten Buchten Mallorcas an. Strahlend blaues Wasser, umringt von Felsen und kaum Wellengang. Der steinige Abstieg hat sich angesichts dieses Ausblicks mehr als nur ausgezahlt.

Der Sandstrand war aber leider überfüllt mit Touristen, sodass wir uns dazu entschieden, weiter an den Platja des Carbo (10) im Süden zu fahren.

Auch hier findet man strahlend blaues, karibisches Wasser vor, während man in den Genuss von frischer Meeresluft kommt. Obwohl der Strand auch gut besucht war, etwa durch mallorquinische Schulklassen, die ihre letzte Schulwoche am Strand einläuteten, findet man reichlich Plätze, um sich am Strand zu entspannen. Doch für uns hieß es weiter,

uns in das Landesinnere auf den 509 m hohen Berg Puig de Sant Salvador zu begeben. Oben angekommen, befindet sich das 1348 erbaute Kloster Santuari de Sant Salvador (9). Den Besuchern wird ein atemberaubender Blick zum Meer im Osten und über einen Großteil des Inlandes von Mallorca geboten. Nach einer etwas rasanteren Abfahrt, die in Deutschland wahrscheinlich mit einem Bußgeld geahndet worden wäre, ging es zurück ins Hotel zum Abendessen, um den Abend gemütlich ausklingen zu lassen.

## Tag 2 - Alcúdia und Formentor

Am zweiten Tag steuerten wir erneut einen Markt (6,22,27) an, doch diesmal in Alcúdia, eine typische Touristenstadt an der Nordküste.

Der Markt glich dem in Manacor von den Ständen sehr, doch die Parkplatzsuche beanspruchte nicht ganz so viel Nerven – zum Glück. Besonders an diesem Markt ist jedoch die Lage hinter der Stadtmauer in der Altstadt, die nicht nur toll aussieht, sondern auch an sonnigen Tagen Schatten beim Bummeln spendet.

Wie auch am Tag zuvor, ging es nun erst einmal bergauf, diesmal zum Cap de Catalunya (23). Die Straße ist gezeichnet durch Serpentinaen, Ziegeneräusche aus der Ferne und einem völlig überfülltem Parkplatz. Ist kein freier Parkplatz in Sicht, muss man die Straße weiter hinab fahren, drehen und bei einem erneuten Anlauf auf sein Glück hoffen. Schließlich fanden wir beim zweiten Anlauf einen derart engen Parkplatz, dass meine Freundin auch auf meiner Seite aussteigen musste.

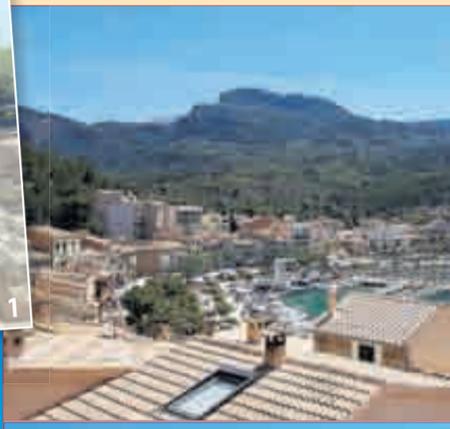
Doch die Suche und der Wanderweg bei 32°C sollten sich auch diesmal auszahlen. Die Besucherplattform ermöglicht einen Blick auf den Cap de Formentor, den nördlichsten Punkt der Insel. Er selbst ist ab diesem Sommer nur noch mit dem Bus zu erreichen, da die Stadt Palma versucht, die überfüllten engen Straßen dorthin zu entlasten. Weiter sieht man die Wellen in etwa einhundert Metern Tiefe gegen die Felswände schlagen. Spätestens jetzt wird einem klar, wieso dieser Aussichtspunkt derart beliebt auf Postkarten ist.

Auch den berühmten Platja de Muro haben wir an diesem Tag noch besichtigt. Bei diesem handelt es sich um einen wunderschönen Sandstrand vor Alcúdia, welcher durch den starken Wind an diesem Tag nicht allzu viele Badegäste in das Meer locken konnte.

Abends versuchte ich mit Garnelen und Sepia noch mein Glück in einer der felsigen Buchten bei Cala Ratjada auf einen Fisch, doch leider ohne Erfolg.

## Tag 3 - Mit dem Fahrrad vom Ballermann nach Palma

Schon als ich im Jahr zuvor Urlaub auf Mallorca gemacht habe, hat diese Fahrradtour zu meinen Highlights gezählt. Dies ist einerseits der Sehenswürdigkeiten und dem wunderschönen Fahrradweg (5) entlang der Küste zuzuschreiben, aber auch



## ANZEIGENTELEFON



Möchten Sie eine Anzeige schalten?  
Flyer gestalten, drucken, verteilen?  
Rufen Sie an! Infotelefon 06157.989.699

**FREIRAUM**

Ihr Aufräum- und Sekretariats-Service  
für Privatpersonen und Unternehmen

Ordnung schaffen z.B. im privaten und geschäftlichen Büro  
(Dokumente sortieren, Ablage organisieren)  
und in anderen häuslichen Bereichen

**Aufräum-Service Barbara Rehkopp**

Ich freue mich auf Ihren Anruf (06257-938311)  
oder Ihre Mail (info@freiraum-br.de)  
[www.freiraum-br.de](http://www.freiraum-br.de)

## Ein Leben für das Zweirad

42 Jahre Erfahrung mit Honda: Motorrad Knatz

PFUNGSTADT | Ein Leben fürs Zweirad – auf kaum einen Menschen trifft diese Umschreibung so zu wie auf Helmut Knatz. Er ist zehnfacher deutscher Meister im Motorrad-Sport. Und man kann sagen: Er kennt motorisierte Zweiräder in- und auswendig. Seine Erfahrung – mit der Marke Honda sind es 42 Jahre – gibt der Profi gern an die Kunden weiter. Diese danken es ihm. Auf Facebook etwa gibt es nur Lob für Kompetenz und Service.

Sein Ausstellungs-Angebot im Pfungstädter Geschäft, welches im Finkenweg 8 etwas versteckt gelegen ist, bietet die Traditionsmarken Benelli, Maschinen von Mondial, NIU

[www.knatz-motorrad.de](http://www.knatz-motorrad.de)

**BENELLI** ▶ pure Leidenschaft aus Italien  
**MONDIAL** ▶ Bikes 125 bis 700 ccm  
**MONDIAL** ▶ 125er Cafe-Racer  
**RIVERO** ▶ Roller 50 bis 125 ccm  
**HONDA** ▶ Erfahrung seit 41 Jahren  
**NIU** ▶ Bosch E-Roller  
**TRENOLI** ▶ Bosch E-Bikes

Rundum-Service & Verkauf  
Werkstatt · Vermietung · Reifen  
HU / Helme / Handschuhe

64319 Pfungstadt · Finkenweg 8  
Telefon: 06157/990109

Bikes möglich. Kommen Sie einfach vorbei und lassen sich kompetent und unverbindlich beraten!



AUCH ELEKTRO-FAHRRÄDER können gerne Probe gefahren werden.

Elektroroller sowie Trenoli-/Bosch Elektro-Fahrräder. Der Motorrad Profi Knatz, der einst sogar seine Ingenieurslaufbahn für seine Leidenschaft hingegeben hat, macht Probefahrten sowohl für Motorräder, Roller oder E-

**Motorrad Knatz**  
Finkenweg 8  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/990109  
knatz-motorrad@arcor.de  
[www.knatz-motorrad.de](http://www.knatz-motorrad.de)



der Möglichkeit, dem Verkehr in Palma auszuweichen. Also fuhren wir einmal quer über die Insel in die Küstenstadt Can Pastilla. Diese liegt im Süden zwischen Arenal und Palma. Dort mieteten wir uns für gerade einmal 9 Euro ein Fahrrad für den ganzen Tag. Zuerst ging es in östliche Richtung, vorbei an endlosen Souvenirhändlern, Restaurants, Hotels und den berühmten Anlaufstationen wie dem Bierkönig oder dem Megapark. Der Arenal selbst ist einer der größten und schönsten Sandstrände auf Mallorca. Und mit etwas Glück ergattert man ein relativ ruhiges Plätzchen abseits von hauptsächlich deutschen und englischen Touristen.

Am Ballermann Eins angekommen, machten wir kehrt und fuhren die Strecke nach Palma de Mallorca. Westlich von Can Pastilla, unter startenden Flugzeugen, kann man zwischen mallorquinischen Sandsteingebäuden bereits die wahrscheinlich berühmteste Sehenswürdigkeit Palmas erhaschen, die Kathedrale von Palma de Mallorca (14). Sie ist es auch, die einem quasi bei der Ankunft in Palma willkommen heißt.

Folgt man nun dem Fahrradweg weiter, gelangt man an den Hafen von Palma und fährt umgeben von Palmen an der einen oder anderen Luxusjacht vorbei. Unweigerlich beginnt man sich zu fragen, welche berühmten Persönlichkeiten deren Besitzer wohl sein mögen.

Die Stadt selbst wird durch den Tourismus geprägt. Cafés, Restaurants und Geschäfte aller Art laden zu einem netten Bummel ein. Doch unser Ziel war weiter im Stadtinneren, die Markthalle Mercat de l'Olivar. Das üppige Angebot an Schinken, Fisch, Oliven, Chorizo, Obst und Gemüse bietet einen Crash Kurs darin, Mallorca über den Gaumen kennenzulernen.

Schon als wir die Fahrräder wieder in Can Pastilla abgegeben hatten, wusste ich, falls ich ein drittes Mal auf die Insel kommen sollte, werde ich diesen Fahrradverleih wieder besuchen. Ich schätze, ich bin dabei, dies zu einem meiner Reiserituale zu entwickeln.

### Tag 4 - Die Glasbodenbootstour

Für den vierten Tag entschieden wir uns für etwas Ruhigeres. Eine Glasbodenbootstour von Cala Ratjada nach Cala Millor sollte es also sein. Für 22 Euro legten wir ab und fuhren an den felsigen Küsten an Mallorcas Ostseite Richtung Süden. Vereinzelte Buchten und Höhlen im Fels boten den etwa 90 Touristen an Bord tolle Motive. Wie der Name der Tour schon preisgibt, gab es unter Deck auch die Möglichkeit, den Meeresgrund samt Tier- und Pflanzenwelt zu begutachten. Eine tolle Möglichkeit, sich abzukühlen, wurde auch geboten. Das Boot ankerte in einer Bucht und über die Lautsprecher wurde verkündet: „It's swimming time“ (Es ist Schwimmzeit)!

Nach etwa 90 Minuten kamen wir schließlich in Cala Millor an. Ein langer und auch hier leider wieder überfüllter Sandstrand überzeugte auch uns einmal, Entspannung im salzigen Wasser zu finden.

Zurück in Cala Ratjada versuchte ich, in einer anderen Bucht einen Fisch zu überlisten. Leider erfreuten sich nur die Schnaken an unserer Anwesenheit. Es hätte diesmal wohl einfach nicht sein sollen.



### Tag 5 und 6 - Langsam ausklingen lassen

Knapp 700 Kilometer hatten wir nun mit unserem Ford Fiesta schon auf den Straßen Mallorcas befahren, zahlreiche Sehenswürdigkeiten und Strände besichtigt. Deshalb erklärten wir die letzten beiden Tage zu "Holtelagen", an denen wir uns mehr auf das Entspannen konzentrieren wollten. Auch meine Freundin konnte an diesen Tagen ihren bereits im Vorjahr auf Ibiza entwickelten Drang sämtliche Souvenirgeschäfte zu besichtigen, befriedigen.

Mittags besuchten wir noch ein Meeresfrüchte Restaurant, welches zu einem der Besten der Insel zählt. Als ich mit meiner Paella fertig war, konnte ich die guten Bewertungen nur bestätigen.

Trotz Hoteltag besuchten wir noch zwei lokale Sehenswürdigkeiten, den Leuchtturm Capdepera, und das Castell de Capdepera. Die Burg bot nach einem steilen Anstieg und bescheidene 3 Euro Eintritt noch einmal einen tollen Blick über Capdepera, Cala Ratjada und das Umland.

Abends waren wir wieder in den Buchten von Cala Ratjada unterwegs. Doch dieses Mal nicht mit Köder und Rute bewaffnet, sondern lediglich mit einer Unterwasserkamera. Ich dachte mir, sollte ich schon keinen Fisch mit meiner Angel fangen, so möchte ich doch wenigstens ein paar Fische auf meinem Film einfangen.

Später am Abend spielte auch noch Deutschland gegen Schweden. Bei dem darauffolgendem 2:1 Sieg der Deutschen glichen die Straße eher der Fanmeile von Berlin als der einer spanischen Kleinstadt. Wo man sich auch nur umsehend Deutschlandtrikots und Deutschlandflaggen.

Nachträglich frage ich mich, ob die Euphorie wohl auch so groß gewesen wäre, wenn sie gewusst hätten, dass wir nach dem nächsten Spiel erstmals bei einer WM in der Vorrunde ausscheiden?

### Die Abreise

Die Abreise begann bereits vor Sonnenaufgang. Um 3.30 Uhr morgens stärkten wir uns noch im Hotel mit einem Café, bis wir Richtung Autovermietung am Flughafen aufbrachen.

Die Straßen wurden um diese Uhrzeit nur vereinzelt von Taxis genutzt und wir nutzten die einstündige Fahrzeit um die Eindrücke zu reflektieren. Die Abnahme des Mietwagens und die Suche nach einer offenen Tankstelle so früh verliefen reibungslos.

Im Hotel hatten wir am Vorabend bereits von erneuten Streiks in Frankreich erfahren, auch der ein oder andere Flug wurde gestrichen.

Diesmal zählten wir jedoch nicht zu jenen unglücklichen, wir kamen mit etwa einer Stunde Verspätung noch glimpflich zuhause an.

### Unterschiede zu meinem ersten Urlaub und Fazit

Als ich im Frühjahr 2017 das erste Mal auf Mallorca war, besichtigte ich noch Söller und den Port de Söller. Damals fuhren wir mit der Straßenbahn von der Stadt runter in den Hafen. Neben den üblichen Touristenstationen kann man hier auch mallorquinische Fischer beobachten, die, nachdem sie mit den Booten im Hafen ankommen, ihren Fang an die umliegenden Restaurants liefern. Dieses Jahr verzichtete ich auf darauf, da der Ausflug fast einen ganzen Tag



beansprucht und wir viel Neues nicht hätten entdecken können. Ebenfalls verzichtete ich auf eine weitere touristische Attraktion, die Cuevas del Drac. Für damals 20 Euro nes schlechten Images durch etwa den Ballermann verurteilen sollte. Schaut man sich etwa eine Wassermelone an, die zu 95,8% aus Wasser besteht, so ist es immer noch eine Wassermelo-

**SOMMER 2019 BUCHBAR!**

MEIN REISETIPP • Andalusien: Traumstrände und Kultur • Portugal: Malerische Algarve • Griechenland: Herrliches Chalkidiki • Wunderschöne Türkische Ägäis • Kanarische Inseln: Sicheres Zielgebiet, ganzjährig mit Sonnengarantie!

Individuelle Reiseberatung und Reisevermittlung **Siegrid Lehnst**  
Vertretung aller führenden Reiseveranstalter

Ihr kompetenter Urlaubspartner  
Engagierte persönliche Beratung und langjährige Erfahrung  
Georgenstr. 55 · 64297 Darmstadt · Tel. 06151-396 30 76 · Fax 06151-396 59 72  
www.siegrid-lehnst-reiseberatung-und-reisevermittlung.de  
„Schauen Sie doch mal bei mir vorbei, ich freue mich auf Sie!“

wird Urlaubern eine große Tropfsteinhöhle gezeigt, die tief unten sogar einen See beherbergt. Von einer kleinen Tribüne aus kann man Boote beobachten, die auf dem See Live Musik im klassischen Stil spielen. Durch den Schall in der Höhle ergibt dies einen einzigartigen Klang.

Tropfsteinhöhlen auf den Balearen wie etwa auf Ibiza kenne ich bereits, sie sind sich ähnlich.

Abschließend kann ich sagen, dass man Mallorca nicht aufgrund sei-

ne und kein Wasser. Ähnlich verhält es sich mit Mallorca. Es wird sehr viel anderes geboten, besonders mit einem Mietwagen. Wird einem bei zahlreichen Kreisverkehren nicht schwindelig und hat man ausreichend Ausdauer für die Parkplatzsuche, so ist Mallorca in jedem Fall mindestens einen Besuch wert, wenn nicht sogar ein paar mehr. (Vincent Werth)

Quellen: www.mallorca-today.de/reiseinfos/geschichte/geschichte.php, de.wikipedia.org/wiki/Mallorca.

**EINBRUCHSCHUTZ!**

**ELEKTRISCHE ROLLÄDEN**

FENSTER · HAUSTÜREN  
ELEKTRISCHE ROLLÄDEN & GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
MARKISEN · VORDÄCHER  
IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 60 JAHREN

**ROLLÄDEN GOELZ**

DARMASTÄDTER STRASSE 127  
63647 BIBLIS 06245-7162  
ROLLÄDEN-GOELZ@WEB.DE

**Gilb & Breunig**

◆ Rechtsanwälte ◆  
in Bürogemeinschaft

Dieter Gilb  
Rechtsanwalt  
Wolfgang Breunig  
Rechtsanwalt

Reuterallee 25  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 061 51 / 59 59 22  
Telefax 061 51 / 59 59 33  
info@gilb-breunig.de

**ENES AUTOMOBILE**

Wir kaufen alle PKW, LKW, Geländewagen, Wohnmobile...  
Km-Stand oder Mängel egal.

24-Stunden-Service  
061 57- 91 68 006



FOTO: DAS STOFFLAGER

## DAS STOFFLAGER IN GRIESHEIM

Stoffe, Bänder & Borten,  
Kurzwaren auf über 500 m<sup>2</sup>

Mo - Fr 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa 10:00 - 16:00 Uhr

Schöneweibergasse 98A  
64347 Griesheim  
Tel. 06155 8317500

facebook.com/DasStofflager  
instagram.com/Stofflager

Gute Zeiten für  
Ihre Immobilie.



Verkaufen & Vermieten

mit Zuverlässigkeit  
und Engagement.

06150-1860995

kontakt@schard-immobilien.de



Marcus Schard  
Immobilienmakler IHK

www.schard-immobilien.de

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

## Stofflager Griesheim

GRIESHEIM | Juhu! Der Herbst ist da! Überall sieht man jetzt Kürbisse und bunte Blätter. Zeit zum Einkuscheln und Tee trinken. Und zum Nähen. Hörst du schon Deine Nähmaschine? Die Näh-Ecke ist schon ganz vereinsamt. Sie ruft nach Dir. Nach diesem warmen wahnwitzigen Sommer hast Du sie auch ganz schön vernachlässigt. Macht nichts, denn draußen werden die Temperaturen immer eisiger und Du kannst jetzt alles nachholen. Höchste Zeit für Mützen, Schals und kuschelige Pullis. Wir haben den passenden Stoff für die Nähprojekte: neue Jerseys und flauschige neue Sweatstoffe, warmen Walk und Matsche-patsche Softshell, für Regentage. Wir haben viele Farbvarianten und für nahezu jedes Nähprojekt den passenden Stoff. Also, zieh die Gummistiefel an und komm' ins Stofflager in der Schöneweibergasse 98A in 64347 Griesheim. Passende Kurzwaren haben hier auch ihren Platz. Also alles unter einem Dach. Und eine Kinderecke gibt's auch. Worauf wartest Du? Deine Nähmaschine wird sich freuen. Und wir uns auch!



## GUTes Fest der Gutenbergschule!

DA-EBERSTADT | TORWANDSCHIESSEN! Großer Andrang herrschte nicht nur bei der großen Torwand vor dem C-Bau der Gutenbergschule. Riesen Absatz fanden auch die Lose der Tombola und die diversen Essensstände auf dem diesjährigen Schulfest der Gutenbergschule Darmstadt. Und beim Programm war für jeden etwas dabei. Und das nicht nur für Kinder. So organisierte die Klasse H8 einen Bücherflohmarkt, bei dem für jeden Geschmack etwas dabei war. Jeden denkbaren Geschmack trafen sicherlich auch die zahlreichen Verkostungsstände, angefangen vom Kuchenverkauf der Intensivklassen in der Mensa, über den besonderen Anblick des Maid-Cafés der G7 vor der Turnhalle oder den allseits beliebten Hotdog-Stand der R8b, der sogar

gleich zweimal Nachschub organisieren musste.

„Wir hatten einen herrlichen Tag, der unsere Schule mit ihrer Vielfältigkeit und Unterschiedlichkeit betonte. Alle Kinder waren bei der Organisation begeistert beteiligt und das Ergebnis kann sich sehen lassen!“, trefender als die federführend verantwortliche Lehrerin Frau Vega konnte man beim Anblick des belebten Schulhofes den Tag wohl nicht in Worte fassen. Auch Herr Stüber, der Schulleiter, war vollen Lobes für das Fest: „Es ist immer wieder erstaunlich, wie viel entspannter die Schülerinnen und Schüler außerhalb des regelhaften Schulalltags auftreten. Das



FOTO: GUTENBERGSCHULE

nächste Schulfest darf nicht erst wieder in 5 Jahren stattfinden!“

Durch das sonnige Wetter konnte der Plan, das ganze Fest im Innenhof der Schule durchzuführen, perfekt realisiert werden. Jede Klasse war zusammen mit seinem Klassenlehrer/ seiner Klassenlehrerin für einen Stand zuständig. In Schichten wurden diese betreut und für Auf- und Abbau gesorgt. „Reibungslos“, wie auch Herr Desch, der Hausmeister feststellte. Wir hoffen diese besondere Stimmung und Ausgelassenheit mit in das laufende Schuljahr zu nehmen.

Großer Dank für die Ermöglichung und das Gelingen des Schulfestes gilt dem Planungsteam um Frau Vega und Frau Hoß, den Schülerinnen und Schülern, den unterstüt-

zenden Eltern, den Kolleginnen und Kollegen, sowie den Händlern und Firmen, die für die Tombola die Preise spendeten.

(Andreas Stüber)

FAHRSCHULE  
...mit uns zum Erfolg  
**Soesemann**  
Die Fahrschule in Ihrer Nähe

**Klasse B in 7 Tagen**  
**Klasse A in 5 Tagen\***

\*Bei Vorbesitz einer gültigen Fahrerlaubnis

64347 Griesheim  
Sparkassenpassage  
Wilhelm-Leuschner-Str. 47-53  
Tel. 0 61 55 / 87 76 12  
fahrschule-soesemann.de

## Was wir GUT machen!

DA-EBERSTADT | „Aus welcher Sportart komme ich wohl?“ Mit dieser offenen Frage begrüßte der 2.02m großer Sportexperte die Schüler des Rugby-Kurses der Gutenbergschule. Gespannt hörten die Schüler dem ehemaligen Profibasketballer Henning Harnisch zu, der aktuell als Jugendkoordinator des Erstligisten Alba Berlin arbeitet. Doch schnell lenkte er die Aufmerksamkeit zurück auf die vor ihm sitzenden Jugendlichen: „Und jetzt will ich Rugby spielen!“ Denn dafür war er eigentlich gekommen. „Ich fahre zwei Wochen durch Hessen und besuche verschiedene Schulen, um im Rahmen meiner Konzeptentwicklung für die anstehende Landtagswahl herauszufinden, was die Erfolgsrezepte erfolg-

reicher Sportkonzepte an Schulen sind.“ Und erfolgreich ist der bei uns verantwortliche Lehrer Hannes Marb mit seinen Rugby- und Lacrosseteams alle Mal! Regelmäßig nimmt er mit seinen Teams an den deutschen Meisterschaften teil und kann immer wieder auch Schüler in die entsprechenden Vereine vermitteln. „Das macht ihr wirklich gut!“, quittierte Henning das rege Treiben der Schüler aus den Jahrgängen 7 bis 10 in der Turnhalle der Gutenbergschule. Im anschließenden gemeinsamen Gespräch mit unserem Schulleiter Herr Stüber bestärkte er dies noch einmal. „Es müsste viel mehr Wert auf die sportliche Kooperation von Sportvereinen und Schulen gelegt



PROFIBASKETBALLER Henning Harnisch begrüßte die Schüler des Rugby-Kurses der Gutenbergschule.

werden. Oft steht und fällt der Erfolg besonderer Angebote an Schulen mit einzelnen motivierten Lehrkräften.

Hier bräuchte es mehr Kontinuität und eine breitere Basis. Vereine müssten darin unterstützt werden, Trainer in die

Schule zu schicken und so besonders den Nachmittagsbereich der Schulen zu stärken.“

## Halloween Burg Frankenstein 2018

„Wir werden krasser“

MÜHLTAL | Auch in diesem Jahr wird seit nunmehr 41 Jahren das Halloween-Spektakel auf der Burg Frankenstein im Mühlthal gefeiert.

Ecken gibt es bei uns genug und unsere Neuerungen in diesem Jahr werden unsere Fans überraschen“, erzählt Petra Kämmerer weiter, „Voodoo, Endzeitapokalypse, sind nur ein Teil der neu hinzugekommenen Attraktionen. Einige Kulissen werden umgebaut, um so unsere Besucher zu überraschen und mitzunehmen.“

Seit diesem Jahr verfügt die Halloween Veranstaltung GmbH über eine große Lagerhalle, so das dort viele Kulissenteile vorgefertigt werden können. „Das spart Zeit und wir sind somit auch Wetterunabhängiger“ berichtet die Pressesprecherin. „Vieles wird in Plug `n Play Weise gebaut, so dass es nur noch vor Ort hingestellt werden muss. Das erleichtert den Aufbau, welcher von der Crew selbst gestemmt wird ungemindert.“

Auch in diesem Jahr werden altbekannte und auch neue Charaktere mit am Start sein. Feiern Sie mit uns den Mythos Frankenstein und lassen Sie sich von Freddy Krüger, Mike Myers und anderen Höllengestalten in Ihren Bann ziehen. Der Kartenvorverkauf läuft bereits und findet ausschließlich online statt. Infos unter der Homepage www.frankenstein-halloween.de.

**GEWINNEN SIE 12 EINTRITTSKARTEN, und zwar jeweils 2 Karten für die Veranstaltungen am 20.10., 21.10., 26.10., 28.10. 03.11. und 04.11.2018! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Halloween“. Geben Sie außerdem Ihren Wunschtage an. Einsendeschluss ist jeweils 3 Tage vor der Veranstaltung. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse mit Ihrem Namen bereit. Viel Glück!**

## Appell für eine saubere Stadt

PFUNGSTADT | Verunreinigungen des öffentlichen Raums durch Hundekot sind auch im Stadtgebiet Pfungstadt ein Problem, das immer wieder angesprochen thematisiert wird. Sie beeinträchtigen nicht nur das Stadtbild und stellen ein Ärgernis für die Passanten, viel schlimmer noch, Hundekot verursacht Gesundheitsgefahren, vor allem für Kinder.

Es gehen Hinweise und Beschwerden von verärgerten Bürgerinnen und Bürgern und besorgten Eltern ein. Vor einigen Jahren hat der kommunale Präventionsrat eine Projektgruppe „Sauberes Pfungstadt“ gegründet und mit Plakaten und Flyern auf das Thema hingewiesen, erklärt Sabine Heilmann (KAPP-Geschäftsführerin). Dabei schreibt die Gefahrenabwehrsatzung vor, dass weder Straßen, Plätze und Fußwege noch öffentliche Grünanlagen und Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt werden dürfen. Auf Kinderspielplätzen ist übrigens schon das Mitführen von Hunden verboten. Kommt es dennoch vor, dass ein Hund sich verbotenerweise löst, so ist die Hundeführerin oder der Hundeführer verpflichtet, die Hinterlassenschaften ihres oder seines Vierbeiners mit Plastiktüten zu beseitigen.

Nach der Satzung sind generell Verunreinigungen im öffentlichen Straßenraum und Plätzen zu vermeiden. Insbesondere ist es nicht erlaubt, Obst und Lebensmittelreste, Papier, Einweggeschirr, Flaschen, Dosen, Zigarettenskippen, Kaugummis, Schutt, Laub, Verpackungsmaterialien und ähnliche Abfälle außerhalb der dafür vorgesehenen Abfallbehälter wegzuerwerfen. Der Verursacher hat derartige Verunreinigungen un-

verzüglich zu beseitigen. Seitens des Ordnungsamtes wird im Rahmen seiner Streifenaktivität auch ein Augenmerk darauf gerichtet und es wird bei entsprechender Veranlassung tätig. Zuwiderhandlungen können mit von 20€ bis zu 1500€ Bußgeldern geahndet werden.

Das Wegwerfen von Zigarettenskippen wird auch geahndet. Für das Wegwerfen einer einzelnen Zigarettenskippe kann ein Bußgeld von 20 € fällig werden. Unverständlich ist ebenso das Entsorgen von Hausmüll und Sperrmüll in nicht dafür vorgesehener Weise.

Für diese groben Verstöße gegen die Gefahrenabwehrverordnung sieht der Bußgeldkatalog Strafen ab 50 € (für Hausmüll) und ab 150 € (für Sperrmüll) vor. Auch Glasscherben bergen ein hohes Verletzungspotential. Der Genuss alkoholischer Getränke oder auch die Überlassung dieser an andere Personen an den Kinderspielplätzen und Ballspielplätzen wird entsprechend mit einer Geldstrafe ab 50 € belegt.

So sehr wir auch bunte Bilder mögen, illegales Graffiti ist ein weit verbreitetes Phänomen, welches strafbar ist und beträchtliche Kosten für deren Beseitigung verursacht. Neben der Strafverfolgung, der Beseitigungskosten hat der Graffiti-Spreyer mit zusätzlichen Kosten, wenn er das Graffiti nicht unverzüglich beseitigt. Dies gilt obendrein nicht nur für Graffiti, sondern gleichermaßen für das Nichtbeseitigen von verbotenen Plakaten, Beschriftungen, Bemalungen und dergleichen.

**Wir veröffentlichen Ihre Leserbrief!**  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de





ZUM GREIFEN und Anschauen.



GROSSE AUSWAHL übersichtlich angeordnet.

## Schuh-Herbert bestens gerüstet für Herbst und Winter

DARMSTADT | „Den Kopf halt kühl, die Füße warm, das macht den besten Doktor arm.“ Nasse Füße im Herbst, kalte Füße im Winter, das braucht wirklich nicht zu sein. Da geht man einfach zu Schuh-Herbert in Darmstadt, Ludwigstraße 15. Dort gibt es Markenschuhe von 16 verschiedenen Herstellern – von Ara, Finn Comfort, über Think, Solidus, ecco bis Wolky. Das Angebot ist riesig. Wer hier nicht den passenden Schuh findet, dem ist nicht zu helfen! Die Modifarben für diesen Winter sind dunkelbraun, dunkelgrün und schwarz. Ein weiterer Grund hier zu kaufen, ist die professionelle fachgerechte Beratung. Etwas, das einem nicht in jedem Schuhgeschäft und schon gar nicht im Versandhandel geboten wird. Es kommt halt doch darauf an, dass „der Schuh nicht drückt“. Drei freundliche, kompetente Verkäuferinnen stehen den Kunden zur Verfügung. Damenschuhe Größe 36 bis 42, Herrenschuhe Größe 41 bis 46 bekommt man und fast alle Modelle eignen sich für orthopädische Einlagen und können dafür umfunktioniert werden. Der Verkaufsraum ist übersichtlich groß-



FRAU BENNE bei der Schuhpräsentation.

zügig gestaltet, auch die Herrenabteilung. Die Schuhe präsentieren sich „zum Anfassen“. Der barrierefreie Zugang ermöglicht Rollstuhlfahrern einen leichten Zugang. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag

von 10.00 bis 19.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 18.00 Uhr. **Schuh-Herbert** Ludwigstraße 15 in Darmstadt Telefon 06151-3523204 www.schuh-herbert.de

## Mädchen\*-Kunstprojekt „Ich bin Kunst“

PFUNGSTADT | Vom 18. Okt. bis 13. Dez. plant die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt ein Kunstprojekt für Mädchen\* im Alter von 12 bis 15 Jahren. Das Projekt findet immer donnerstags von 16 bis 18.30 Uhr im Jugendraum in der Kirchstraße 28 statt.

An diesen Nachmittagen werden die Mädchen\* zu Künstlerinnen\*, werfen dabei einen Blick auf verschiedene Arten von Kunst und probieren sich im Malen, Gestalten sowie Fotografieren aus und stellen Skulpturen her. Außerdem sind ein Ausflug und eine Aus-

stellung der angefertigten Kunstwerke geplant. Bist Du Kunst? Dann melde Dich an und finde es heraus! Anmeldungen sind auch bei der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Kirchstraße 28 erhältlich. Info: K. Ritter und Evi Gerbes, Tel.06157-9881602, katharina.ritter@pfungstadt.de und evi.gerbes@pfungstadt.de

## Hilfe, mein Gerät streikt!!!

SEEHEIM-JUGENHEIM | Und das im ungünstigsten Augenblick. Ob PC, Notebook, Drucker oder Tablet, ob Hardware oder Software, es gibt in Seeheim-Jugenheim, Heidelberger Straße 62, seit gut 1 Monat die Firma PSM (Print Solution). Hier bekommt man professionelle Hilfe. Seit dem Jahr 2005 existierte PSM bereits in Darmstadt, jetzt ist sie in neuen Räumen in Seeheim zu erreichen. Privatkunden schätzen schon lange den PC-Service bei der Einrichtung und Installation. Das trifft ebenso für Notebook oder Tablet zu, Hardware sowie Software. PSM betreut auch Firmen beim Drucken und Kopieren. Alle Toner und Tintenpatronen sind auf Lager und können kurzfristig bereitgestellt werden. „Wir sind regional aufgestellt. Unsere Kunden sitzen hauptsächlich im 64er Postleitzahlgebiet. Dadurch sind die Wege kurz. Wenn es irgendwo brennt, können wir binnen 20 Minuten vor Ort sein und wir arbeiten zu Festpreisen“, sagt der Firmeninhaber, Herr Monyer. Er und sein Team ist im Service für alle Hersteller unterwegs und kann so auch die wirtschaftlich günstigste Lösung vorschlagen. „Wir versuchen erst einmal Geräte zu reparieren und nur dann auszutauschen, wenn es anders keinen Sinn macht“, sagt Monyer. Ob ein großes oder kleines Problem: PSM sorgt für die Lösung! Die Bürozeiten von PSM sind Mo. bis Fr. von 10:00 bis 14:00 Uhr. PSM vereinbart auch Termine außerhalb der Öffnungszeiten. (wort.will)

**PSM Print Solution**  
Heidelberger Straße 62  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-6309950  
Fax 06257-6309948  
E-Mail info@print-solution.biz  
Internet www.print-solution.biz



VOR DEM FIRMENEINGANG: Herr Monyer (links), Frau Giesing, Herr Forudi.



VOR DER GROSSEN AUSWAHL an Tinte und Toner: Herr Forudi (links) und Frau Giesing.

**PSM**  
„Drucken unter einem guten Stern“

**Neueröffnung**

**Ihr Fachgeschäft für**

<p><b>PC Reparatur zum Festpreis</b></p>	<p><b>Drucker Reparatur</b></p>	<p><b>Toner und Tinte (auch kompatibel) für alle gängige Modelle auf Lager</b></p>
------------------------------------------	---------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

Print Solution  
Heidelberger Str. 62  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel. 06257-6309950  
info@print-solution.biz

Bürozeiten:  
Mo-Fr. 10:00 bis 14:00 Uhr

Willst du, dass morgen alles besser ist?

# Endlich erfolgreich durch's Leben!



## - Gratis Webinar -

Mir ging es wie Dir! Ich war immer sicher, dass morgen alles besser wird. Ich hatte sogar geniale Pläne, wie ich das anstellen würde. Aber geändert hatte sich nichts. Bis ich eines Tages herausfand, was ich falsch gemacht hatte. An diesem Tag änderte sich mein Leben. Heute möchte ich Dir dabei helfen, Dein Leben zu verändern - so wie ich schon hunderten anderen geholfen habe. Aus genau diesem Grund veranstalte ich dieses Webinar. Während des Seminars erkläre ich Dir, wie auch Du es schaffst, Dein Leben zu verändern! Ich zeige Dir, wie hunderte andere in ein besseres Morgen gehen konnten. **ACHTUNG!** Die Teilnehmerplätze und Termine sind begrenzt. Melde Dich bitte nur an, wenn Du wirklich etwas ändern möchtest - sonst nimmst Du den Platz jemandem weg, der tatsächlich erfolgreich sein will!

### Beim Webinar erfährst Du Entscheidendes:

- Von einer Strategie in eine sorgenfreie Zukunft.
- Wie Du Dich ohne Risiko und ohne Investition vom Arbeitnehmer zum Unternehmer entwickeln kannst.
- Wie Du der Altersarmutsfalle entkommst.
- Wie Du Dir passives Einkommen aufbaust.
- Wie Du Dir alle Deine Wünsche und Ziele erfüllst.
- Wie Du in eine selbstbestimmte Zukunft gehst.

JOERG MOENCH  
KARRIERE UND FINANZPLANUNG  
SCHILLERSTRASSE 4  
D-64347 GRIESHEIM

Telefon: 06155-84 16 11  
Telefax: 06155-84 16 20  
Mobil: 01 63 - 3 88 92 07  
Web: [www.finanzmoenche.de](http://www.finanzmoenche.de)

[www.finanzmoenche.de/webinar/](http://www.finanzmoenche.de/webinar/)

## Toilettenpapier | Was sonst?

Die Benutzung von Toilettenpapier ist aus gesundheitlichen Gründen gar keine gute Wahl

PFUNGSTADT | Jeder benutzt es, kaum jemand zweifelt es an. Toilettenpapier ist in allen deutschen Badezimmern fester Bestandteil. Doch wer hätte das gedacht – die Benutzung von Toilettenpapier ist aus gesundheitlichen Gründen gar keine gute Wahl. Aber was nimmt man denn da als Alternative? Wir benutzen Toilettenpapier, damit wir nach unserem großen Geschäft sauber sind – doch wirklich sauber macht das gar nicht. Mediziner warnen bei der Benutzung nicht nur vor der Freisetzung von schädlichen Stoffen, sondern auch davor, wie dreckig wir eigentlich die ganze Zeit herumlaufen. Das Toilettenpapier entfernt zwar den meisten Schmutz, jedoch sind Rückstände kaum zu vermeiden. Bakterien werden nach der Benutzung von Toilettenpapier, nie richtig entfernt – eine schöne Vorstellung ist das nicht. Außerdem wird bei der Produktion des Massenproduktes unzählige chemische Stoffe freigesetzt. Unter anderem kann beim Bleichen des Papiers Chlor freigesetzt werden. Dies setzt wiederum Toxine frei, die über die Haut in die Blutbahn gelangen können und somit schädlich für uns sind. Wenn Toilettenpapier also schädlich und unhygienisch ist – was sind die Alternativen? Feuchtes Papier enthält Stoffe, die möglicherweise Allergien auslösen können. Da das recycelte Toilettenpapier aus Altkarton und Zeitungspapier hergestellt wird, enthält dies toxische Druckfarbstoffe wie Bisphenole A und B. Die gesunde Alternative ist das „Dusch-WC“. Auf Knopfdruck fährt der verborgene Duscharm in der Toilette (Bild 1) aus und reinigt den Po mit einem angenehmen warmen Wasserstrahl. Dieser ist weder schädlich, noch hinterlässt er viel Rückstände. Die Intensität des Duschstrahls bestimmen Sie selbst über die Fernbedienung (Bild 2). Wer das frische, saubere Gefühl einmal erlebt hat, möchte nicht mehr darauf verzichten. Überlegen Sie nicht lange, sondern werden Sie Teil der neuen WC-Revolution. Das Team von STORK Haustechnik steht Ihnen für alle Fragen jederzeit zur Verfügung. Sie liefern nicht nur die Einzelteile, sondern montieren das gesamte Dusch-WC



**DRÜCKEN SIE DIE DUSCHTASTE** und los geht's: Der verborgene Duscharm fährt aus und ihr Po wird hygienisch und gesund gereinigt.



**VOR UND NACH GEBRAUCH** wird die Duschküse automatisch mit Frischwasser gespült und bleibt so stets sauber.



**FÜHLT SICH DER DUSCHSTRAHL** für Sie zu stark oder zu schwach an? Dann regulieren Sie die Intensität des Duschstrahls nach Ihrem eigenen Empfinden.

damit es sofort einsatzbereit ist. Zögern Sie nicht, denken Sie an Ihre Gesundheit! (Gina Pfau)  
**Stork Haustechnik GmbH & Co. KG**  
Mainstraße 97  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 06157/989761  
Fax: 6157/919376  
E-Mail:  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
Homepage:  
www.stork-haustechnik-darmstadt.com

## Natursteinlook | Preiswert und sicher

Elastische Designbeläge weiter populär

Der Trend zu elastischen Bodenbelägen ist ungebrochen, egal ob im Wohnbereich oder im Bad und der Küche. Strapazierfähig, pflegeleicht

ihrer geringen Aufbauhöhe sind die nur wenige Millimeter dicken Bodenbeläge die ideale Wahl für Renovierungen. Sie sind robust, strapa-



**WER BESONDERS KREATIV IST** oder Wert auf Individualismus legt, findet in Designböden enormen Freiraum. Mit einer großen Palette an Farben, Designs und Dekoren bieten sie hohe Gestaltungsfreiheit für verschiedene Kombinationsmöglichkeiten im eigenen Zuhause.

und fußwarm – so lauten einige der Vorzüge, die von den entsprechenden Materialien mitgebracht werden. Mit einer großen Palette an Farben, Designs und Dekoren bieten sie eine hohe Gestaltungsfreiheit. Dabei überzeugen sie auch mit ihren Oberflächenimitationen, die preiswert und authentisch das Aussehen von Naturstein, Fliesen, Holz und Beton nachahmen. Ihre Vorteile sprechen für sich – und zur selben Zeit auch mehr und mehr Menschen an. Dank

zierfähig und bieten zugleich ein angenehmes weiches Gehen, eine natürliche Fußwärme und sind nicht zuletzt geräuschkämmend. Ihr wahres Pfund ist jedoch ihr enormes Portfolio an verschiedenen Design-Möglichkeiten. Ganz entscheidend neben der Wahl des gewünschten Vinylbodens ist aber die richtige Vorgehensweise beim Einbau solcher Beläge. So schön ein Dekor auch sein mag: zeichnen sich beispielsweise die Unebenheiten des Untergrundes



**JEDER UMZUG IST EINE GROSSE SACHE.** Wer sich mit einer professionellen Checkliste vorbereitet, wird den Wohnungswechsel deutlich entspannter angehen können. Die gibt es beispielsweise kostenfrei unter dastelefonbuch.de.

in der Belagsoberfläche ab, ist die Illusion von Holz, Metall oder Naturstein sofort dahin. Der sonst perfekte optische Eindruck wandelt sich schnell in eine Enttäuschung. Nebenbei können sich solche „Unpässlichkeiten“ auch zu Stolperfallen entwickeln. Nicht zuletzt erzeugen Fehlstellen im Untergrund Hohlklänge im Fußboden und lassen bei Belastung Verformungen des Belages zu. Bodenbeläge lediglich lose oder als

## Heizungsmodernisierung: Fördermittel nutzen

Energiespartipp der Verbraucherzentrale Hessen

Der Gesetzgeber hat die Notwendigkeit der Heizungserneuerung erkannt und fordert bei Heizungen mehr Energieeffizienz ein. Seit 2015 müssen in vielen Gebäuden Öl- und Gasheizungen, die älter als 30 Jahre sind, ausgetauscht werden. Ausgenommen von der Regelung sind Niedertemperatur- und Brennwertkessel. Belohnt wird die Investition in effiziente Heiztechnik durch attraktive Förderprogramme. Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) und die KfW geben Zuschüsse oder besonders günstige Kredite für Solarwärmanlagen, Holzheizungen und Wärmepumpen. Daneben bieten viele Bundesländer und Kommunen lokale Förderprogramme für die Heizungsmodernisierung an. Lassen Sie sich vom Energieberater der Verbraucherzentrale Hessen in Ihrer Nähe beraten.



**HEIZUNGSMODERNISIERUNGEN** werden attraktiv gefördert. Der Paradigma-Förderservice leistet hierbei von der Information bis hin zur Antragstellung Hilfe. (tcm)

## Beim Wohnungswechsel hilft die Checkliste

Ein Umzug ist immer eine große Sache – aufwendig und kostenintensiv. Zudem haben die meisten Deutschen nicht wirklich viel Übung darin, denn die Wohnung wird nur vier bis fünf Mal im Leben gewechselt. Deswegen empfiehlt es sich, den eigenen Umzug möglichst gut vorzubereiten. Am einfachsten geht das mit einer entsprechenden Checkliste, die es kostenfrei im Internet gibt. Besonders durchdacht ist die „Checkliste Umzug“ in der Online-Ausgabe von Das Telefonbuch. Hier wird übersichtlich und gut strukturiert durch den Umzug geführt, von der Kündigung der alten Wohnung über die Organisation des Transportunternehmens bis hin zu Adressänderungen. So kann nichts vergessen werden und das Großereignis möglichst nervenschonend stattfinden. Außerdem lässt sich die Checkliste ausdrucken, als ausfüllbare PDF-Datei

speichern oder per E-Mail versenden. „Ein Umzug bedeutet immer jede Menge Organisationsaufwand. Handwerker und Umzugsunternehmen haben oftmals volle Auftragsbücher, deshalb sollten frühzeitig Termine fix gemacht werden“, so Michael Wolf, Geschäftsführer der Das Telefonbuch-Servicegesellschaft. Links zu Umzugs- und Transportunternehmen vor Ort liefert die Checkliste gleich mit. Das Telefonbuch, seit Jahrzehnten in fast jedem Haushalt in Deutschland zu finden, ist mittlerweile zu einem echten Multitalent geworden. Online oder per App verbindet es eine Vielzahl von Möglichkeiten zu einem Service-Portal mit großer Funktionsvielfalt. Dazu gehören z.B. weitere Checklisten, eine Benzinpreissuche und viele andere informative Service-Angebote. Weitere Informationen unter [www.dastelefonbuch.de](http://www.dastelefonbuch.de). (tcm)

## Kompetent und anbieterunabhängig zu allen Fragen des privaten Energieverbrauchs

GRIESHEIM | Die Verbraucherzentrale Hessen bietet in Kooperation mit der Stadt Griesheim jeden 2. Montag im Monat von 15 bis 19 Uhr die persönliche Energieberatung im Georg-August-Zinn-Haus, Georg-Schüler-Platz 6, 64347 Griesheim, an. Die Kostenbeitrag für den Ratsuchenden beträgt nur

7,50 € für eine 45-minütige Beratung (jede weitere Viertelstunde 2,50 €). Eine Terminvereinbarung unter 0800-809 802 400 oder (069) 97 20 10-900 ist erforderlich. Weitere Informationen zur Energieberatung unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestags. (Frankensteiner)

## Was gegen dicke Luft hilft

Sie sind kaum sichtbar, aber aus den Flugvorhersagen im Radio oder schlimmstenfalls vom eigenen Heuschnupfen kennt sie jeder: Pollen. Auch in den Innenräumen sind sie vertreten. Denn wir tragen den Blütenstaub mit Kleidung und Haaren in die Wohnung. Diese drei Möglichkeiten helfen dagegen: Pflanzen hinstellen: Dracheneibisch, Efeu und Chrysanthemen verbessern die Raumluft – bei richtigem Standort und optimaler Pflege.

Stoß- statt Dauerlüften: morgens und abends jeweils fünf bis zehn Minuten – je größer der Temperaturunterschied zwischen innen und außen, desto schneller tauscht sich die Luft aus.

Luft selbst reinigen: Das funktioniert mit Luftreinigern automatisch. Bessere Geräte halten nicht nur Pollen sicher zurück. Der spezielle Filter von Dinnovative kann sogar nahezu alle gesundheitsgefährdenden Schadstoffe aus der Luft filtern, darunter das aus Möbeln, Span- und Sperrholzplatten

**25 Jahre Erfahrung am Bau**

**ZIELBAU**  
RENOVIERUNG · INNENAUSBAU

IHR KOMPETENTER PARTNER RUND UM BAU UND HAUS

Fliesen · Innenausbau · Trockenbau  
Tapezier- und Streicharbeit · Laminat-Verlegung · Fenster- & Zargeneinbau  
Badrenovierung und Ausbau

Inhaber J. Zielinski | Friedrich-Ebert-Strasse 111  
64347 Griesheim | Mobil: 0151-252 474 02 | mail@zielbau.de

**ARBEITSRECHT für Arbeitnehmer und Betriebsräte**

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

**Kontakt:**  
Darmstadt ☎ 061 51 / 50 13 80  
Ober-Ramstadt ☎ 061 54 / 80 39 80

Rechtsanwältin Antje Burkhardt

Mitarbeiterin der Kanzlei **Dingeldein · Rechtsanwälte**  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 · [www.dingeldein.de](http://www.dingeldein.de)

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

Design und Technik für heute und morgen

Kompetenz-Partner  
FeBa Darmstadt

Röntgenstraße 26  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 06151 376322  
Telefax 06151 376328

[www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de](http://www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de)

**BOA**  
BAUTENSCHUTZ

**FEUCHE WÄNDE  
NASSE KELLER · SCHIMMEL**

- Mauer trockenlegung (Horizontal- und Flächensperre) 25 Jahre garantierte Wirkung (Hersteller-Garantie v. BKM, Mannesmann)
- Sanierputzsysteme
- Spezialbaustoffe
- Verharzung und Riss-Sanierung
- Dauerhafte Schimmelbeseitigung und Schimmelschutz
- Balkon- und Terrassenabdichtung
- Kellerlüftung

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
Fachbetrieb d. BKM, Mannesmann AG und Köster Bauchemie AG  
Lilienthalstr. 47-49 · 64625 Bensheim  
Mobil 0179-5 33 42 56 · Telefon 06251-9 44 95 44  
[www.boa-bautenschutz.de](http://www.boa-bautenschutz.de)

Kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort!

## Die einzige echte Alternative zu Nachtspeicherheizungen

Die Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten | Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

HESSEN | Gestiegene Energiekosten und schlechte Steuerungsmöglichkeiten veranlassen Haus- und Wohnungsbesitzer, sich immer wieder Gedanken darüber zu machen, mit welchem Heizsystem man die bestehende „alte Elektroheizung“ (alte Nachtspeichertechnik - Energievergeudung durch

schlechte Steuerung, insbesondere in der Übergangszeit) so unkompliziert und preiswert wie möglich ersetzen kann. Vor der Umstellung auf eine Zentralheizung schrecken viele zurück - zu viel Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, usw... Man sucht nach der optimalen Lösung und mög-

lichst „ohne Baustelle im Haus“. Es existieren zwar verschiedene Elektroheizungen (Infrarot, Naturstein, Flachheizung, etc.), doch welche ist die Richtige und ist der Wirkungsgrad (abhängig vom Aufbau des Gerätes) hoch genug, um damit auch sparsamer und effektiver zu heizen? Der Laie



INNENANSICHT:  
25 Jahre Herstellergarantie auf Heiz- und Speicherkeramik.

kann dies nicht beurteilen und die falsche Entscheidung kann im Nachhinein teuer werden. Deshalb sollte man sich immer an einen erfahrenen Spezialisten wenden. Dieser plant die bedarfsgerechte Umlegung der geeigneten Gerätetypen über den jeweiligen Wärmebedarf. Denn es gibt moderne, qualitativ und voll optimierte dynamische Teilspeicherelektroheizungen, mit denen man nicht nur sparsamer heizen kann, sondern auch ein wesentlich angenehmeres Raumklima (Strahlungswärme mit Konvektionsunterstützung, auch sog. „Infrarotstrahlung“) erhält, als es mit



ERNST METZGER: „Montage vor Ort innerhalb nur einem Tag ohne Baustelle!“



DIE OPTISCH MODERNE, SPARSAME und hocheffiziente Elektroheizung.



„WENN ICH EIN KATER WÄR, würde ich jetzt auf jeden Fall schnurren!“

**Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!**  
**ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG**  
Nachtspeicherheizung - das war gestern! **Sparen Sie bis zu 20-40%**  
Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne **sparsame und komfortable Dynamische Elektroheizung**  
Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig  
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)  
25 JAHRE GARANTIE auf Heiz- und Speicherkeramik  
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeichertechnik  
Planungsbüro für **Elektrowärmetechnik**  
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226  
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

alten Nachtspeichern möglich war. Sofort einsatzbereit ohne lange vorzuheizen durch dynamische Speicherkeramik. Damit kann man ohne Baustelle in nur einem Tag die alten Nachtspeicher ersetzen. Optik und Wandmontage wie bei normalen Heizkörpern, unter Verwendung der bestehenden (Elektroheizungs-) Anschlüsse. Aus Differenzen von Anschlusslast, Laufzeiten und Heiztarif sind Einsparungen von bis zu 20-40% möglich. Die Geräte sind wartungsfrei und auch ideal für

alte Gebäude mit z.B. Öfen oder als Zusatz/Übergangsheizung. Der Hersteller einer so optimierten Gerätebaureihe gibt eine Werksgarantie auf die Heiz-/Speicherelemente über 25 Jahre. Ihren Fachmann für Beratung, Planung und Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern: **Planungsbüro für Elektrowärmetechnik, Ernst Metzger**, Telefon 06071-951226, Mobil 0172-690 80 28.  
**Vereinbaren Sie am besten sofort Ihren Beratungstermin!**

**Fliesen-karch**  
Beratung - Verkauf - Verlegung  
■ **Fliesen-, Platten-, u. Mosaikverlegung**  
■ **Senioren - Bäder**  
■ **Natursteinverlegung**  
■ **Balkon- und Terrassensanierung**  
■ **Verfugungen**  
■ **Reparaturen**  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9.30-12 & 13-18 Uhr  
Fr 9.30-18 Uhr  
Pfützenstr. 73 • 64347 Griesheim  
Industriegebiet Nord  
Tel. 06155/3991 • Fax 2873  
Große Ausstellung mit Verkauf und Fachberatung  
Alle Arbeiten werden durch eigene Fachkräfte ausgeführt.

## Top-Verdienst für Betonbau-Nachwuchs

Der Nachwuchs auf dem Bau verdient am besten. Das geht aus einer aktuellen Untersuchung des Bundesinstituts für Berufsbildung (BIBB) hervor. Dabei wurden bundesweit die tariflichen Ausbildungsvergütungen in den gängigsten Berufen ausgewertet. Demnach bekommen Auszubildende in den Berufen des Bauhauptgewerbes während ihrer dreijährigen Ausbildung im Schnitt 1.042 Euro pro Monat. Zu den Spitzenverdienern zählen hier insbesondere die Azubis in der Betonbranche, allen voran die

Beton- und Stahlbetonbauer mit einem durchschnittlichen Monatsge-



OB ALS VERFAHRENSMECHANIKER, Betonbauer oder Baustoffprüfer: Die Betonbranche bietet viele Ausbildungen mit guten Perspektiven. (tbn)

halt von 1.090 Euro. Zum Vergleich: Ein angehender Verkäufer verdient während seiner Ausbildung im Schnitt 794 Euro pro Monat. Die jungen Betonhandwerker sind aber nicht nur beim Lohn ganz vorn, sondern auch in der Altersvorsorge. Denn für sie gibt es eine tarifliche Zusatzrente. Hinzu kommt: Auf dem Bau werden die Azubis in der Regel übernommen. Außerdem sind die Chancen nach der Lehre gut, die Kar-

riereleiter hochzuklettern. Der Betonbauer beispielsweise kann es über die Aufstiegsfortbildung bis zum geprüften Polier bringen. Bei der breiten Job-Palette ist für jeden etwas dabei: Beton- und Stahlbetonbauer sorgen dafür, dass Beton in Form kommt, machen ihn tragfähig und sind mitverantwortlich dafür, dass das Bauwerk sicher steht. Ob der jeweilige Baustoff den Belastungen zuverlässig standhalten kann, das findet der Baustoffprüfer heraus. Für die richtige Mischung des Betons sind die Verfahrensmechaniker zuständig, während Betonfertigteilbauer Schalungen anhand von Zeichnungen herstellen. Für die spannenden Aufgaben werden

**Tresorbau Balkmann**  
Wertschutz für Ihren Bedarf  
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen  
Ausstellung  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333  
www.balkmann-tresore.de

überwiegend Bewerber mit Hauptschulabschluss bzw. mittlerer Reife ein-

gestellt. Weitere Infos hierzu gibt es unter [www.beton.org](http://www.beton.org). (tbn)

## Repair-Café am 20. Oktober

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Am letzten Samstag, 08.09.2018, hatte das Repair-Café in Pfungstadt Eschollbrücken zum ersten Mal nach der Sommerpause wieder geöffnet. Bereits kurz vor 15 Uhr standen einige Leute mit defekten Gegenständen vor dem Bürgerheim. Repair Cafés, Reparatur-Initiativen oder auch Reparatur-Treffs organisieren Veranstaltungen, bei denen defekte Alltagsgegenstände in angenehmer Atmosphäre gemeinschaftlich repariert werden. Elektrische und mechanische Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik, aber auch

Textilien, Fahrräder, Spielzeuge und andere Dinge. Von den ehrenamtlichen „Experten“ wurden u. a. folgende Geräte repariert: Stereoanlage, Staubsauger, Plattenspieler, Faxgerät, Akku-bohrmaschine und auch ein Fahrrad wurde „instand gesetzt“. Um die Wartezeit zu überbrücken gab es im Jugendraum wieder leckeren selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Das nächste Repair-Café findet am Samstag, 20. Oktober statt. Weiter Infos unter: [www.repaircafe-pfungstadt.de](http://www.repaircafe-pfungstadt.de) und Matthias Hirt, [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de), Tel. 06157 988 1601



DAS NÄCHSTE REPAIR-CAFÉ findet am Samstag, den 20. Oktober 2018 statt.

## InfoTruck der Metall- und Elektroindustrie bietet praxisnahe Berufsorientierung an südhessischen Schulen

Dirk Widuch: „Duale Ausbildung braucht dich!“ | Noch viele Ausbildungsstellen in der Region unbesetzt | Auf 80 m<sup>2</sup> die Ausbildungsberufe der Zukunft entdecken

DARMSTADT | Vom 14. bis 19. November finden die M+E-InfoTruck-Wochen in Südhessen statt. An sieben Schulen in der Region haben Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, sich über 30 unterschiedliche M+E-Ausbildungsberufe realitätsnah zu informieren. Als Berater wirken auch Ausbilder und Auszubildende von M+E-Mitgliedsunternehmen des Verbandes mit. „In Südhessen waren Mitte August 2018 allein im technisch-gewerblichen Bereich immer noch rund 150 Ausbildungsplätze unbesetzt. Hier gilt es gegenzusteuern. Mit dem InfoTruck helfen wir Schülerinnen und Schülern ein Bild von den modernen Ausbildungsberufen in der Metall- und Elektroindustrie zu gewinnen. An mehreren Experimentierstationen erleben Jugendliche die „Faszination Technik“ - hautnah und intuitiv. Dabei erfahren Sie wie in der Neuordnung der indus-

triellen Metall- und Elektroberufe, die seit August in Kraft getreten ist, auch die Themen „Industrie 4.0“ und digitale Arbeiten umgesetzt werden. Mit dieser Modernisierung stärkt Deutschlands größte Industriebranche auch im Ausbildungsbereich die Digitalisierung in der Berufs- und Arbeitswelt. Wenn es uns frühzeitig gelingt, junge Menschen für eine duale und zukunftsorientierte Ausbildung mit nachhaltigen Lernortkooperationen zu begeistern, dann werden wir auch gute Chancen haben, den Fachkräftemangel zu lösen. 2/3 unserer Mitglieder bilden aus und bieten motivierten Bewerberinnen und Bewerbern nicht nur anspruchsvolle Ausbildungsstellen, sondern auch darauf aufbauend spannende Karriereerewege bis hin zum Studium“, sagte Dirk Widuch, Geschäftsführer der Bezirksgruppe Darmstadt und Südhessen von HESSENMETALL. Der In-

foTruck bietet mit 80 Quadratmetern Informationsfläche auf zwei Ebenen eine realitätsnahe Einführung in die M+E-Berufswelt. Experimentierstationen und eine Infothek mit digitalen Tools, die die dualen Ausbildungsberufe der M+E-Industrie besonders visualisieren. Zusätzlich fungiert der InfoTruck als Treffpunkt zum kommunikativen Austausch zwischen Schülern, Auszubildenden und Ausbildern, die Fragen rund um das Thema Ausbildung altersgerecht und anhand eigener Erfahrung beantworten. „Mit dem InfoTruck ermöglichen wir einen virtuellen Rundgang durch die international aufgestellte deutsche M+E-Industrie mit über 3,8 Mio. Beschäftigten und 200.000 Auszubildenden. Weltkonzerne, aber auch kleine und mittelständische Zuliefererfirmen, vom Maschinenbau bis hin zur Luft- und Raumfahrtindustrie sind in zwölf Branchen vertreten. Mehr als

[www.kleinstauber-immobilien.de](http://www.kleinstauber-immobilien.de)  
**Immobilien-Bewertung von unserer zertifizierten Sachverständigen nach DIN EN ISO17024**  
1978-2018  
**40 Jahre**  
KLEINSTAUBER Immobilien GmbH  
Donnersbergstr. 22 • 64295 Darmstadt • Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

**DACH DAUM DACHTECHNIK**  
Fachbetrieb für **Bedachungen aller Art**  
Inhaber:  
Dipl.-Ing. Michael Eckart  
Alicestraße 13  
64372 Ober-Ramstadt  
Tel. 06154/22 15  
Fax 06154/526 70  
Mobil 0171/671 70 50  
www.daum-dachtechnik.de • daum-dachtechnik@t-online.de

## Mit einem Glashaus bleibt die Terrasse flexibel

Das Prinzip: Soviel Schutz, wie nötig, soviel Freiraum wie möglich

Fast grenzenlose Transparenz und trotzdem ein deutliches Mehr an Witterschutz - so kann man in wenigen Worten die Faszination beschreiben, die

viele mit einem Glashaus verbinden. Ohne Zweifel liegen Glashäuser im Trend. Und das hat seinen guten Grund. Terrassendächer (auch bereits beste-

hende) können leicht mit Ganzglas-Schiebetüren ausgestattet werden. Die leichtgängigen Elemente können mit wenigen Handgriffen geschlossen oder

geöffnet werden. Im geschlossenen Zustand beeinträchtigen die rahmenlosen Glaselemente den Blick in den Garten in keinsten Weise. Auch wenn das Glashaus dadurch kein Wohnraum wird, werden hochwertige Gartenmöbel und der Belag wirkungsvoll geschützt. Die Ausstellungsräume sind komplett renoviert worden und der neue flexible Outdoor Pavillon „BAVONA TP6500“ verbindet mediterranen Charme mit variabel neigbaren Aluminium-Lamellen für perfekten Schutz gegen Sonne und Regen. Die natürliche Luftzirkulation durch die Lamellen wirkt wie eine umweltfreundliche Klimaanlage. Und am Abend zaubert eine stromsparende LED-Beleuchtung auf Wunsch ein stimmungsvolles Ambiente. Seit 1987 existiert das Familienunternehmen Karl Artl e.K. in der 2. Generation in 68623 Lampertheim (Industriegebiet), und bringt

daher langjährige Erfahrung und Kompetenz mit. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut. Ein Mitglied des Verbandes steht für fun-

dierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche im heutigen Stand der Technik. Die fest angestellten Mitarbeiter aus der Region sind ständig am Puls der Zeit, durch Fortbildungen und Seminare gibt es für jede Bausituation eine Lösung. Herz-

lich sind Sie unverbindlich in die Ausstellungsräume nach 68623 Lampertheim eingeladen und sie erhalten viel Wissenswertes und Hintergrundinformationen in einer angenehmen Atmosphäre zu Ihrem Vorhaben. Selbstverständlich berät Sie unser Außendienst Herr Trautmann auch unverbindlich vor Ort. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin unter 06206-4978 (Handy 0163-1787602 Whats App) von Montag bis Freitag von 8-12 Uhr und von 14-17 Uhr. Nach Terminvereinbarung gerne auch außerhalb dieser Zeiten. Informieren Sie auf unserer neuen Internetseite unter [www.artl-ueberdachungen.de](http://www.artl-ueberdachungen.de). Bei uns erhalten Sie: Festpreisgarantie für jedes Bedürfnis und Budget, Unverbindliche und kostenlose Beratung und 3D Computerplanung Inkl. Einholung von Baugenehmigungen. [www.artl-ueberdachungen.de](http://www.artl-ueberdachungen.de) (artl)

**Karl Artl**  
Wintergärten & Überdachungen  
500 qm Ausstellung  
Schauen Sie rein: [artl-ueberdachungen.de](http://artl-ueberdachungen.de)  
Ihr Spezialist für:  
• Falt- und Schiebesysteme  
• Carports und Pergolen  
• Vordächer und Haustüren  
• Beschattungen und Markisen  
• Alu-Geländer und Zäune  
• Wind- & Sichtschutzelemente  
• Sanierungen  
• Kellerüberdachungen  
[www.artl-ueberdachungen.de](http://www.artl-ueberdachungen.de)  
Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02



GEMÜTLICHER WINTERGARTEN: Wir verwirklichen Ihre Träume!



DIE GESCHÄFTSLEITUNG: Das Ehepaar Trautmann auf einer Messe.

## Kuschelige Wärme mit Gefühl

Warmies, Spielkameraden und sichere Einschlafhilfen von Greenlife Value spenden wohlthuende Wärme jedem so, wie er es gerade braucht

DARMSTADT | Es gibt niedliche Wärmekuscheltiere, die Babys trösten, und fröhliche Tiere, die Kinder zum Einschlummern bringen. Bei vielen

Die Körner oder Kerne verbreiten Wohlbehagen und helfen bei Rückenschmerzen und die Muskulatur zu lockern. In der Mikrowelle oder im



EIN HALBER ZOO WARTET in unseren Geschäftsräumen auf Sie!

Menschen gehören die knuddeligen Wärme-Stofftiere mittlerweile ganz einfach zum gemütlichen Feierabend dazu. Warmies lassen sich unkompliziert und schnell in der Mikrowelle / Backofen erwärmen. Warmies, mit ihrer 100% natürlichen Kornkräuter oder Hirse-Lavendel Füllung helfen Jung und Alt beim Einschlafen, selbst wenn sie nach etwa 1,5 Stunden abgekühlt sind, haben diese noch kuschelige Körpertemperatur. Ein halber Zoo wartet in unseren Geschäftsräumen auf Sie! **Von Natur aus, Wärme zu Haus – Rathgeber Wärmekissen:** Wärmekissen- und Gürtel verwöhnen und entspannen die Menschen seit Jahrhunderten.

Backofen schnell erwärmt, können diese nicht nur Schmerzen lindern und das Frösteln vertreiben, sie sind durch ihre weichen Mikrofaserbezüge auch als Kuschelkissen beliebt. Wir halten verschiedene Körnerfüllungen für Sie bereit!



**Sanitätshaus Achim Kunze GmbH**  
Luisestraße 10, 64383 Darmstadt  
Telefon 06151-6084620  
E-Mail darmstadt@s-ak.de  
Internet www.s-ak.de  
Öffnungszeiten Mo-Fr 8:30-18:00 Uhr durchgehend.

## Der goldene Herbst in der Rügnerstraße in Pfungstadt

PFUNGSTADT | Der goldene Herbst ist bei uns angekommen und das schöne Wetter lädt weiterhin zum Genießen ein. Die Praxis in der Rügnerstr. 69 in Pfungstadt ist auch in diesen sommerlichen Herbsttagen wieder umtriebiger und hat Lust auf Neues. „Frau Drescher, was dürfen wir für das restliche Jahr und das Jahr 2019 in der Praxis erwarten?“ Frau Drescher: „Das gute und bewährte bleibt und das Neue hält Einzug und erweitert das Angebot.“ „Was bedeutet das konkret?“ Drescher: „Die Gesundheits-

kurse in der Entspannung und für den körperlichen Bereich insb. für den Rücken bleiben im Angebot. Der nächste Kurs startet am 02.11.18 ab 18:15 wieder. Auch wird es ein erweitertes Angebot nicht nur für Patienten und Interessierte geben, sondern auch für Kolleginnen und Kollegen sind weitere Kurse und Seminare geplant, so dass der Institutsteil Talalis auch weiter wachsen kann und darf. Die Neugestaltung der Internetseite wird bis Ende Oktober abgeschlossen sein, so dass mit einem noch umfassenderen, schöneren und erweiterten Angebot gerechnet werden darf. Mehr kann und darf ich noch nicht verraten.“ „Vielen Dank Frau Drescher wir sind gespannt.“ Nähere Informationen können Sie telefonisch erfragen unter Tel. 06157/801 9886 oder info@praxis-fuer-die-seele.de und ab dem 01.11.2018 wieder unter www.praxis-fuer-die-seele.de



GESUNDHEITSKURSE in der Entspannung und für den körperlichen Bereich.

## Was hat Diabetes mit den Füßen zu tun?

Zurzeit leben in Deutschland 8 Millionen Diabetiker | Vielen ist oft die Tragweite ihrer Erkrankung im Hinblick auf die Füße nicht bewusst | Doch aufgrund ihrer chronischen schlechten Stoffwechsellage müssen Diabetiker nach 10 Jahren meistens mit Folgeerscheinungen rechnen

Am diabetischen Fuß (diabetisches Fußsyndrom) entstehen offene Wunden, die bei Diabetikern schlecht heilen. Es droht ein diabetisches Geschwür (Ulcus), im schlimmsten Fall eine Amputation.

Durch eine Polyneuropathie (PNP) kommt es zur Schädigung der peripheren Nerven in den Beinen und Füßen. Durch diese gestörte Schmerzempfindung werden Fehlbelastungen beim Gehen, Druckstellen durch zu enges Schuhwerk oder Bagatelverletzungen nicht oder zu spät bemerkt.

Eine periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK) kann ein Absterben ganzer Gewebebezirke hervorrufen. Hier werden die Beine und Füße nicht mehr ausreichend durchblutet. Dies führt dazu, dass

selbst kleine Wunden am Fuß schlecht heilen. Bei einer Kombination aus PNP und pAVK bemerken Diabetiker eine Entzündung an den Zehen oder am Fuß nicht ausreichend schnell. Bakterien können sich von den Entzündungsherden ausgehend weiter im Gewebe des Fußes ausbreiten. Aufgrund der schlechten Durchblutung der Füße heilen die Füße nur langsam zu.

Unser Ziel ist es, Diabetes-Patienten ihre gewohnte Lebensqualität zu bewahren, ihre individuelle Mo-



DER SCHUH ZUM WOHLFÜßEN

Lassen Sie Ihr individuelles Diabetes-Fuß-Risiko prüfen. Vereinbaren Sie einen kostenlosen Termin während unseres

**Aktionsmonats November 2018!**

Am 14. November ist Welt-Diabetes-Tag

Fuß-Orthopädie Günther  
Mail: info@guenther-orthopaedie.de  
www.guenther-orthopaedie.de  
Telefon 0 61 51 - 15 28 85-0

druck und eine 3D-Erfassung des Fußes, welche die Voraussetzungen für die moderne Fertigung der individuellen, dia-

bilität zu erhalten, ihre Füße zuverlässig zu schützen und somit eine hohe Sicherheit vor den gravierenden Folgeschäden des diabetischen Fußes zu gewährleisten.

Unser DIABETEC Konzept, eine biomechanisch gestützte Behandlungsmethode, beinhaltet mindestens zwei plantare, elektronische Druckverteilungsmessungen (vorder/nachher), einen 2D-Ab-

betesadaptierten Fußbettung sind. Diese gezielt Druck entlastenden Bettungen auf Basis eines ausgefeilten Qualitätsmanagements können sowohl in Diabetes-Schutzschuhen als auch in individuellen Maßschuhen getragen werden.

Knochen- und Gelenkerkrankungen des diabetischen Fußes, ausgelöst durch Mikrofrakturen und eine gestörte Stoffwechsellage, tragen zur Entstehung eines Charcot-Fußes (DNOAP - Diabetisch-neuropathische Osteoarthropathie) bei. Hier kommt es zu einer teilweisen oder kompletten Zerstörung des Fußskelettes.

Sie profitieren von unserer 25jährigen Erfahrung durch Kooperation in Fußambulanz sowie Diabetes-Schwerpunktpraxen.

## Endlich rauchfrei!

PFUNGSTADT | Rauchen verursacht sehr ernste Erkrankungen und kostet viel Geld. Die vermeintliche Entspannung ist eine Illusion. Der Wunsch, aufzuhören, besteht bei vielen. Da es sich bei Nikotin aber um einen Stoff handelt, der körperlich und v.a. psy-



VIOLA BUGGE

chisch stark abhängig macht, scheitert so mancher Versuch, davon loszukommen. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Bugge bietet hier Unterstützung: „Eine Begleitung mit Akupunktur hilft, die Rauchfreiheit zu erreichen. Wenn Sie zu mir kommen, besprechen wir, warum und wann Sie zur Zigarette greifen. Wir suchen Alternativen für die „gefährlichen“ Situationen. Danach erhalten Sie eine Ohr-Akupunktur, die u.a. die Sucht-

## Herbst-Kochkurs „Ayurveda Soul-Kitchen“

PFUNGSTADT | Der Herbst ist da und draußen wird es neblig, nasskalt, windig und wechselhaft. Begeben Sie sich beim Kochkurs auf eine Reise in die farbenprächtige und bezaubernde Gewürz- und Geschmacks-Welt der Ayurveda Seelen-Küche mit ihren (k)östlichen Spezialitäten. Beim Schnippeln, Rühren, Kochen ist das Herbstfrösteln und nahender Winterblues schnell vergessen. Während es drau-

ßen immer kälter und ungemütlicher wird, werden in gemütlicher Runde am dampfenden Kochtopf und heißer Pfanne aromatische, wohlig-warme und kräftigende Speisen zubereitet. Die bunte Farbenpracht auf dem Teller verwöhnt Leib und Seele, bringt Wohlbefinden und Energie. Machen Sie mit bei einer Reise in die bezaubernde Gewürz- und Geschmacks-Welt der Ayurveda Seelen-Küche mit

ihren (k)östlichen Spezialitäten. Der Herbst-Kochkurs „Ayurveda Soul-Kitchen“ findet am Samstag, den 13. Oktober 2018 in Pfungstadt statt. Lassen Sie sich positiv überraschen von moderner Ayurvedaküche.



## Nebenwirkungen einer Chemo-, Strahlen- oder antihormonellen Therapie sicher behandeln

Informationsabend zum Thema Brustkrebs am 31. Oktober ab 18.00 Uhr im Gebäude 85

DARMSTADT | Die Frauenklinik am Klinikum Darmstadt bietet im Brustkrebs-Aktionsmonat einen Informationsabend an. Am Mittwoch, den 31. Oktober gibt es von 18.00 bis 20.00 Uhr Vorträge und Zeit zum persönlichen Gespräch. Ärztinnen, Fachpflegekräfte und eine Apothekerin sprechen zu den Themen „Behandlung durch den Arzt – die aktuellen Leitlinien“, „Wirksame Tipps und Hinweise der onkologischen Pflegekraft“, „... und gibt es da auch etwas aus der Apotheke?“. Im Anschluss gibt es bei einem kleinen Imbiss ausreichend Zeit für Fragen und ein per-

sönliches Gespräch mit den Referentinnen. Während der Veranstaltung präsentieren sich im Foyer mehrere Firmen und Selbsthilfegruppen. In Deutschland ist Brustkrebs die häufigste bösartige Tumorerkrankung. Etwa jede achte Frau in Deutschland erkrankt im Laufe ihres Lebens an Brustkrebs, jede vierte betroffene Frau ist bei der Diagnosestellung jünger als 55 Jahre.

Im Klinikum Darmstadt werden jedes Jahr rund 300 Patientinnen an so genannten Mamma Carcinom behandelt. Die Diagnosestellung löst bei den Betroffenen Angst,

Ohnmacht und Ratlosigkeit aus. Dabei gilt für immer mehr Frauen heute, dass Brustkrebs heilbar und die Diagnose heute kein Todesurteil mehr ist. Trotz steigender Erkrankungshäufigkeit sinkt seit Jahren das Risiko, an der Erkrankung zu versterben.

Dies beruht letztlich auch auf intensiver Forschung und verbesserten, individualisierten Therapien. Frauenklinik am Klinikum Darmstadt, Grafenstraße 13, im Gebäude 85, Konferenzraum, 1. OG (Zugang über Bleichstraße, Nähe Parkhaus Bleichstraße). Tel. 06151/107-6151.

der stationären Hektik in aller Ruhe so gepflegt werden, wie es eine Pflegekraft in ihrer Ausbildung mal gelernt hat. Der Pflegedienst Hessen-Süd ist ein lokaler Anbieter dieser speziellen 1:1 Versorgung mit langjähriger Erfahrung. Informationen erhalten Sie unter: 06151/501400 oder www.pflegedienst-hessen-sued.de

und Begierdepunkte einschließt. Eine Entwöhnung umfasst drei Termine.“ **Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Dipl.-Biologin Viola Bugge  
Heilpraktikerin  
Rügnerstraße 69, 64319 Pfungstadt  
01590-1036 569  
https://viola-bugge.agtcm-therapeut.de

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Akupunktur - Laser-Akupunktur  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen - Bewegungskurse  
Meditationskurse  
Dipl. Biologin Viola Bugge  
- Heilpraktikerin -  
Rügnerstraße 69 - 64319 Pfungstadt  
Telefon 06257-408 13 34  
Mobil 0 15 90 - 103 65 69  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de  
Termine nach tel. Vereinbarung

**Yoga** FRAUKURSE  
AYURVEDISCHE  
Kochkurse  
IN PFUNGSTADT  
Info und Anmeldung: Beate Ihrig • Telefon 0151-24241540  
info@pause-vom-alltag.de • www.pause-vom-alltag.de

Seit 1996  
**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

**Zuhause ist es doch am Schönsten!**  
Hauswirtschaft  
Hausnotruf  
Demenzbetreuung  
Kranken- und Altenpflege  
Beratung

Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH  
Eschollbrücker Str. 26 64295 Darmstadt Tel. 06151 501 400  
Hauptstraße 10 64331 Weiterstadt Tel. 06150 52 9 52

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**Wir machen Ihre Füße fit!**  
Fuß-Orthopädie Günther

Alle Teilnehmer nehmen an einer Verlosung teil.  
1. bis 3. Preis: Je 1 Paar Konfektionsschuhe, individuell auf den Gewinner angepasst!

- Individuelle Anfertigung von Maßeinlagen
- Patentierete Fußbettungen für Diabetiker
- Prophylaxe-Schuhe
- Pedographien
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Patentierete Sporteinlagen
- Patentierete Maßschuhtechnik
- Verbandsschuhe
- Veränderungen an Konfektionsschuhen
- Valinos®

Fuß-Orthopädie Günther  
info@guenther-orthopaedie.de  
www.guenther-orthopaedie.de  
Georgenstraße 6 64297 Darmstadt  
Tel. 06151 5 01 40  
Mo - Fr 7:00 - 18:00 Uhr  
Luiseplatz 4 64283 Darmstadt  
Tel. 06151 15 28 85-0  
Mo - Fr 9:00 - 18:00 Uhr

**Silhouette**  
BEREIT FÜR EINE KLEINE HELDENTAT?

Und so einfach geht's: Sie kaufen 3D mit 3,- € das tolle Silhouette Charity Brillentuch 220. Der Erlös geht zu 100% an TRIBUTE TO BAMBI und kommt hilfsbedürftigen Kindern in Deutschland zugute.

Oberstraße 8  
64297 DA-Eberstadt  
Telefon 061 51-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist since 1976  
Seniorenfreundlicher Betrieb

**BEUTEL**  
Augenoptik

## Ich bleibe ich

Selbstständig in den eigenen vier Wänden

DIEBURG | Was soll man lange drum herum reden: kein Mensch auf der Welt wird jünger. Okay, hier und da zwickt und kneift der Körper, aber das ist doch kein Grund die Selbstständigkeit aufzugeben! Fest steht: jeder will weiter sein Leben leben und zwar ganz klar in den eigenen vier Wänden. Auch wenn man mittlerweile alleine zuhause ist und auch, wenn die Kinder mit ihrer Familie nicht gerade „um die Ecke“ wohnen und mal eben vorbei kommen können, wenn was ist. Es wird Zeit, sich über Unterstützung Gedanken zu machen. Auf der Suche

nach dem richtigen Partner für diese Lebenslage stößt man schnell auf gute Erfahrungen, die tagtäglich mit den Johannitern gemacht werden. Die Johanniter bieten seit vielen Jahren unterschiedliche Dienste für Senioren an und handeln dabei nach dem christlichen Gebot der Nächstenliebe und aus Liebe zum Leben. Dort kann man sich zum Beispiel Unterstützung holen in Form eines Menüservices, der in bestimmten Gebieten das warme Essen an 365 Tagen ins Haus bringt, in anderen Gebieten aus über 200 leckeren Gerichten von appetito

auswählen. Oder man kann die Hilfe des Fahrdienstes in Anspruch nehmen, der mich im Bedarfsfall freundlich, sicher und zuverlässig transportieren kann. Ob zum Arzt oder zum Amt – ein Anruf und die Fahrt kann losgehen. Hierbei stehen die fundier-

170.000 Menschen vertrauen zu diesem Dienst der Johannitern haben. Wenn man sich umhört, dann haben



Die JOHANNITER bieten seit vielen Jahren diverse Dienste für Senioren.

ten Kenntnisse der Johanniter im Umgang mit Senioren, Kranken oder Menschen mit Behinderung zur Verfügung und vermitteln ein gutes Gefühl. Eine andere Sache, die bedacht werden sollte, ist der Hausnotruf. Dieser wird ebenfalls von den Johannitern angeboten. Beeindruckend ist, das deutschlandweit bereits über

sicher auch ein paar im Bekanntenkreis das Gerät zu Hause stehen. Das Grundprinzip ist einfach: man trägt einen Funkhandsender als Armband oder als Anhänger um den Hals. Kommt es zu einer Notsituation, und dieser muss nicht nur medizinischer Art sein, wird durch die Betätigung des Knopfes ein Signal an die Haus-

## Lisbeth & Hoiner

**Lisbeth:** „Ai sàouemool, wo kimmsd dann du jez hää?“  
**Hoiner:** „Isch häbb off Schbääkass die Bawwed gedroffe. Un die hodd ma e Oah äbgeschwäd.“  
**Lisbeth:** „Wäs, die Bawwed. Die kriggd däch sunsd kää Maul off. Wäs haddse dann zu vazeehld?“  
**Hoiner:** „Isch häbb nedd alles vaschdänne. Äjend wäs vum Nässe. Isch glaab de Valdin hodd wäs midd de Bloos.“  
**Lisbeth:** „Wäs, mirrem Nässe? Wäs genaa hoddse dann gesääd?“  
**Hoiner:** „Ai, sie wean iwwas Wocheenn im Allgoi gewäase, inneme Hoddäll. Un es wea so schee gewäase...“  
**Lisbeth:** „Ja, un waira?“  
**Hoiner:** „Ja, un waira. Wäad emool. Also sie hem e schee Zimma gehadd, es hedd oadnlisch so Ässe gäwwe. Sie wean in die Sauna gänge. Un denooch wean se vun eme Masea schee massiad wän. Däs hedd so guud gedoo...“  
**Lisbeth:** „Ja, un wäs hodd däs jez alles mirrem Nässe so duu?“  
**Hoiner:** „Aid däs häw-wisch jää grääd nedd vasschdänne. Die hodd geredd, isch wollt dodemidd awwa nedd freje, wäs se määnd...“



Eier Lisbeth

## „Bereit für eine kleine Heldentat?“

DA-EBERSTADT | Unter diesem Motto unterstützt Silhouette mit TRIBUTE TO BAMBI in diesem Jahr wieder in Deutschland. Mit Gleichgesinnten etwas Gutes tun und gemeinsam was bewegen, damit hilfsbedürftige Kinder mit neuem Mut und strahlenden Augen durch das Leben gehen. Dafür macht sich die Marke Silhouette als Partner von TRIBUTE TO BAMBI bereits seit 13 Jahren stark. Für diesen Zweck hat der Brillenhersteller ein limitiertes Charity-Brillentuch entworfen. Ab Mitte September ist das hochwertige Brillentuch mit dem Doppelreh für drei Euro bei Beutel Augenoptik erhältlich. Mit dem Verkaufserlös sammelt Beutel Augen-



Augenoptikermeister  
Bernd Beutel

optik Spenden für Projekte, die notleidenden Kindern in Deutschland zu Gute kommen. Wenn auch Sie einen Heldenbeitrag leisten wollen, können Sie das diesjährige Charity-Brillentuch für drei Euro bei Beutel Augenoptik in Darmstadt-Eberstadt erwerben. Der Erlös wird komplett gespendet. Helfen auch Sie mit und werden Sie zum Helden für Kinder in

Not. Vielen Dank und beste Grüße!  
**Beutel Augenoptik**  
Augenoptikermeister  
Bernd Beutel  
Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 06151-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

## Neues Sportangebot für Frauen

Schnell anmelden, Plätze sind begrenzt

PFUNGSTADT | Ab 15.10. gibt es ein neues Sportangebot für Frauen. Das Familienzentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt bietet einen Kurs „Ausgleichssport für Frauen“ an. Jeweils montags zwischen 18 und 19 Uhr, findet der Kurs im großen Saal des Bonhoeffer-Hauses, Odenwaldstraße 1, unter Leitung von Angelika Flieger statt. Der Unkostenbeitrag beträgt 50€ für 10 Termine, weitere Infos und Anmeldung unter familienzentrum@kirche-pfungstadt.de

oder telefonisch 06157-991422. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich, da die Teilnehmeranzahl auf maximal 10 Frauen begrenzt ist. Der Kurs soll einen Ausgleich zum Alltag schaffen und spricht Frauen in allen Altersgruppen an. Bei den Übungen werden Nacken und Wirbelsäule entlastet, Bauchmuskulatur, Becken, Oberschenkel und Po werden gestärkt und gedehnt. Zum Abschluss gibt es eine Entspannungsübung zum Stressabbau. (Nicole Hofmann)

## Feuchte Wände, nasse Keller?

Firma Abdichtungs-Systeme Felice Dolcimascolo saniert und dichtet ab



EINE GESUNDE FAMILIE im einem gesunden Haus.

Wer einen Experten für die Trockenlegung einer Mauer sucht: die Firma Abdichtungs-Systeme ist darin erwiesener Spezialist. Seit 20 Jahren bin ich mit meiner Firma aus Pfungstadt bundesweit aktiv und habe mir durch die Sanierung feuchter Mauern und Wände, durch gute Kenntnisse und Besuche etlicher Seminare einen hervorragenden Ruf erworben. Gerne besuche ich Sie auch

unverbindlich, sowie kostenfrei zu Hause und besichtige das sanierungsbedürftige Objekt. Weitere Infos:  
**Abdichtungs-Systeme Felice Dolcimascolo**  
Bahnhofstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Telefon: (06157) 9810582  
Fax: (06157) 9810588  
Mobil: (0160)8037533  
Felice-dolcimascolo@web.de

**Mauertrockenlegung  
Kellerabdichtung  
Kostenlose Schadenanalyse  
und Beratung vor Ort  
Steigerung des Wohnwertes**

Bahnhofstr. 59 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-9810582  
Telefax 06157-9810588  
Mobil 0160-8037533  
felice-dolcimascolo@web.de  
www.abdichtungs-systeme.de



Feuchteschäden richtig sanieren

## Der Johanniter-Hausnotruf. Macht selbstständig und sicher!



Jetzt 4 Wochen  
\*mehr Leistung\*  
gratis testen!  
24.9. bis 31.10.2018

Fragen Sie einfach Ihre Johanniter vor Ort und sichern Sie sich jetzt unser Komfort-Angebot mit Johanniter-Rettungsdose\* – der Rettung aus dem Kühlschrank!

Telefon: 06071 209618

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

www.johanniter.de/hausnotruf

**Salzgrotte MINERALIS**  
Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.  
Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstellen vorfindet

Salzgrotte MINERALIS - Familie Schmuck  
64319 Pfungstadt - Markt - Karlsbadstr. 6 - Tel: 06157-980082  
www.salzgrotte-mineralis.de - Termine nach telefonischer Vereinbarung

**GUTSCHEIN**  
Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte!  
start 9,50  
nur 8,00  
bei Vorlage dieses Coupons



**Die RETTUNGSDOSE IM KÜHLSCHRANK:**  
Darin befinden sich alle wesentlichen Informationen für die Sanitäter.

notruf-Zentrale abgesetzt und schon vor der Hilfe gerufen. Ein rundum gutes Gefühl für den Nutzer und die Ange-



DER EINSATZ im Haushalt.

hörigen. Und was die Johanniter hier noch besonders auszeichnet: auf Wunsch kann eine Schlüssel hinterlegt werden. Dies ermöglicht die schnelle Handlungsfähigkeit

im Notfall und vermeidet Kosten durch das Aufbrechen der Wohnungstür. Worauf warten Sie noch: rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne über die wertvollen Dienste der Johanniter. Unseren zuständigen Leiter des Hausnotrufs und Menüservices in Darmstadt-Dieburg Herrn Werner erreichen Sie unter der 06071-2096 18. Oder www.juh-da-di.de.

## Wellness pur zu Hause

Sauna- und Infrarotprofi Lindmeier sorgt für Meeresklima

HEPPENHEIM | Wenn man eine Reise an die Nordsee tut, dann atmet man automatisch tief durch, denn die salzhaltige Meeresluft tut gut und ist gesund, da sie schleimlösend ist, die Atemwege stärkt und ideal für Asthmatiker sowie Allergiker ist.

Holen Sie sich diesen Komfort doch ins Eigenheim! Frank-Thomas Lindmeier, Inhaber der Firma Sauna- und Infrarotprofi in Heppenheim ist auf diesem Gebiet ein Spezialist! „Mit einer Triosol-Infrarotkabine ist gesundes Meeresklima nur einen Augenblick entfernt, ohne lange Fahrten auf sich zu nehmen.“ Er ist langjähriger Experte für

heilsame Wärme und Partner der Firma „TPI-Infraworld“.

Die Triosol-Infrarotkabinen vereinen die Vorzüge von Meeresklima, Salzinhalation und Wärme aus Infrarotstrahlung, unterstützend bei der Behandlung von Rücken-, Gelenkproblemen, Rheuma und Hautkrankheiten, entspannend für die Muskulatur und regenerierend nach dem Sport. Der „Vitalight-ABC-Strahler“ von „TPI“ bestrahlt gezielt und intensiv die Rückenzone. Infrarot- A-Strahlung dringt dabei bis in die unteren Hautschichten ein. Sie sorgt für wohlige Verteilung der Wärmeenergie im Organismus.

Bei Sauna- und Infrarotprofi Frank-Thomas Lindmeier gibt es alles aus einer Hand, wie z.B. ein Bluetooth-Audiosystem.

Er berät, auf Wunsch vor Ort und ist Ansprechpartner in allen Service-Fragen.

Geöffnet ist die Ausstellung in Heppenheim, Parkhofstraße 10, freitags von 10 bis 12.30 und von 14.30 bis 17 Uhr sowie am Samstag von 11 bis 14 Uhr, zudem von Montag bis Samstag nach Terminvereinbarung.

„Sauna & Infrarot Profi e. K.“, Frank-Thomas Lindmeier, Parkhofstraße 10, Heppenheim, (06252) 9667243, (0170) 5304946, sauna-infrarot-profi@t-online.de, www.sauna-undinfrarotkabinen.de.

## Sauna & Infrarot Profi e.K.

Parkhofstraße 10 · 64646 Heppenheim  
Fon 06252-9667243 · Fax 06262-9667291  
Mobil 0170 -5304946  
www.sauna-und-infrarotkabinen.de

Ob Sauna- oder Infrarotkabine, Standard- oder Massanage, privat oder gewerblich, bei uns sind Sie immer richtig!  
Beratung · Planung · Ausführung · Service  
Alles aus einer Hand

Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
Fr 10-12:30 Uhr Mo bis Sa nach Terminvereinbarung  
14:30-17:00 Uhr  
Sa 11-14:00 Uhr



## Ihr zukunftsicheres Komfortbett von Kirchner

### Starten Sie unbeschwert in den Tag!

Mit den höhenverstellbaren Holz- und Polsterbetten von Kirchner genießen Sie müheloses Aufstehen. Jeden Tag. Ganz gleich, ob Sie sich für

ein Einzelbett oder Doppelbett entscheiden – Ihr individuelles Komfortbett von Kirchner fertigen wir ganz nach Ihren Wünschen an.

**Funktionalität.** Funktionalität verstehen wir ganz-

heitlich, nicht nur auf die Liegefläche beschränkt. Bei Kirchner heißt das unsichtbare motorische Höhenverstellung im Bett.

**Funk-Fernbedienung:** Alle Funktionen, inklusive der Hö-



KOMFORTBETTEN: Bei Kirchner heißt das unsichtbare motorische Höhenverstellung im Bett.

herstellung, lassen sich stufenlos per Funk-Fernbedienung oder optional per Handschalter einstellen. Das beleuchtete Tastenfeld erleichtert dabei die Bedienung im Dunkeln.

**Holzbetten:** Holzbetten sind zeitlos und passen zu allen Stilrichtungen. Holz ist lebendig und ausdrucksstark, so fügen sich unsere höhenverstellbaren Komfortbetten natürlich schön in Ihren Schlafbereich ein. Wählen Sie zwischen den Classic- oder Boxlike-Modellen in Echtholz furniert, Massivholz oder einem spannenden Materialmix aus Holz- und Polster-elementen.

**Polsterbetten:** Raffinierte Details, edelste Stoffe und zahlreiche funktionelle Ausstattungsmöglichkeiten – das macht den Charme eines Kirchner Polsterbettes aus. Zusammen mit unserer motorischen Höhenverstellung in den Ausführungen Classic oder Boxlike genießen Sie höchste Individualität bei größtmöglichem Komfort.

Alles aus einer Hand rund um den gesunden Schlaf findet der Kunde im Betten- und Matratzenfachgeschäft der Familie Kohlpaintner, in

der Waldstraße 55, in Groß-Zimmern. Hier sind neben Bettgestellen und Matratzen auch Lattenroste, Bettdecken, -Kissen und Bettwäsche erhältlich.

„Die Zufriedenheit unserer Kunden liegt uns besonders am Herzen“ erklärt Inhaberin Maria Kohlpaintner. In dem Familienbetrieb haben hochwertige und schadstofffreie Produkte einen besonderen Stellenwert. **Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt** ist ein von der „Aktion gesunder Rücken e.V.(AGR)“ zertifiziertes Fachgeschäft. Nur Händler, die den aufwändigen AGR-Schulungsprozess erfolgreich durchlaufen und den jährlichen Test bestehen, erhalten diese Zertifizierung.

**Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt**  
Waldstraße 55  
64846 Groß-Zimmern  
Telefon 0 60 71 - 4 28 25  
E-Mail: kohlpaintner@gmx.de  
www.matratzenwelt.net

Die Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr  
Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr

www.matratzenwelt.net  
**Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!**



### Unser Service für Sie:

- **Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause!**
- **Bio-Matratzen aus unserer Region**
- **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**
- **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- **Zuverlässiger Lieferservice**
- **Entsorgung der Altteile**
- **Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- **Große Auswahl an Seniorenbetten**



KOHLPAINTNER'S  
**Betten- und Matratzenwelt**

Waldstraße 55 · Groß-Zimmern

Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net

Offen: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr · Sa. 9.30-16 Uhr

## Magnetkraft kann eine Vielzahl von Beschwerden heilen

Magnetbandage motion | Die sanfte Naturkraft für Ihr Wohlbefinden



„NUN EMPFINDE ICH GROSSE BESSERUNG und Dinge fallen mir so leicht nicht mehr aus der Hand, seitdem ich die Magnetbandage am Rücken trage.“

spannungen vorbeugen. Acht starke Neodym-Magnete von jew. 0,12 Tesla im Bereich Schulter und Nacken bringen über die Magnetkraft den zusätzlichen Wellness-Effekt. Ideal für daheim und unterwegs. Testen Sie es selbst. Im Transportbeutel verpackt, wird das Nackenkissen ganz klein und lässt sich bequem auf jede Reise mitnehmen. Bestellen Sie bei:



**Selbstständige Geschäftspartnerin**  
Karin Marianne Weber  
Telefon 0176-41085389  
e-Mail: werbeweber@aol.com

### Das berichten Ärzte über Magnettherapie

„Ich bin Schulmediziner und lebe die große Leidenschaft für Naturheilverfahren. Somit kann ich die Anwendungen von Magnetelementen am Körper guten Gewissens empfehlen. Erfahrun-

gen zeigen immer wieder, dass bei einer zahlreichen Beschwerden häufig eine sehr schnelle Linderung und Verbesserung eintreten kann. Ich rate allen Betroffenen: Probieren Sie einfach!“



DURCH MAGNETWELLEN kann rasche Linderung erfolgen. Einige Patienten wenden Magnettherapie an.

**DIE MAGNETBANDAGE ist vielseitig einsetzbar, als Rücken-, Schulter- oder Gelenkbandage hat sie auch wärmende Eigenschaft..**

- hochwertige, großflächig integrierte bipolare Magnete
- antimikrobiell durch Spezialmischgewebe
- Hilfe bei Verspannungen
- Magnetbandage (5000-1) für Rücken-, Schulter-, Nackenbereich und Oberschenkel. Mit abnehmbarem Tragegurt
- Magnetbandage motion (5001-1) für Gelenke an Ellbogen, Knie, Hüfte, Schulter.

Mit drei Tragegurten:  
Artikelnummer: 5000-1 (Magnetbandage) Preis: 99 € (oben)  
Artikelnummer: 5001-1 (Magnetbandage motion) Preis: 79 € (links)

### MagnetComfort | Wellness-Nackenkissen



DAS NACKENKISSEN mit Neodym-Magneten wird mit Transportbeutel geliefert.

Komfort und Wellness bei Entspannung und Schlaf. Der hochwertige Memory-Schaum wird umhüllt von kuschelweichem Obermaterial. Die ergonomische Form kann Nackenschmerzen und Ver-

## Institut für Ästhetische Kosmetik, Medical Kosmetik und Naturheilkunde

DARMSTADT | Manuela Jäger (Dermatologische Heilpraktikerin und Kosmetikerin) in Darmstadt widmet sich dem Thema „Medical-Kosmetik“. „Jede Haut ist einzigartig, genau wie Sie!“ und bedarf deshalb auch einer einzigartigen Behandlung. Aus diesem Grund gibt es im Institut Jäger ein breitgefächertes Angebot an Behandlungen. Die Behandlungsschwerpunkte sind: Hautprophylaxe zur Gesunderhaltung der Haut, Detoxbehandlungen zur Entgiftung und Entschlackung der Haut, Hautsanierungen bei Hautproblemen und Hauterkrankungen, sowie Anti-Aging-Behandlungen. Um schnellere und bessere Behandlungsergebnisse zu erzielen, stellt die Institutsleiterin Manuele Jäger, eine erfahrene, ganz-



**FALTENUNTERSPRITZUNG**  
heitliche Kosmetikerin und Heilpraktikerin auf ihr persönliches Ziel abgestimmte Konzepte aus Behandlung und Pflege zusammen. Durch den Einsatz von Lymphdrainage, Ultraschall, Radiofrequenz, Bioresonanz- und Farbtherapie können diese Behandlungen noch gesteigert werden. Für ästhetische Probleme gibt es Lösungen: Im Anti-Aging-Bereich kommen mini-

malinvasive Verfahren zu Einsatz. Beim Needling gelangen hochkonzentrierte Wirkstoffe durch das Öffnen kleinster Mikrokanälchen in die Tiefe der Haut. So wird die Kollagen- Elastin- und Hyaluronsäureproduktion stimuliert und dadurch kleine Fältchen aufgepolstert, sowie das Hautbild verbessert. Dieses Verfahren wird eingesetzt bei Falten, Narben, Cellulite, Striae, Pigmentstörungen und schlaffem Bindegewebe. Bei Unterspritzungen mit Hyaluronsäure werden Volumenverluste bei Falten durch einen hautidentischen Filler wieder angehoben. So werden Falten geglättet und die Gesichtskonturen werden wieder weicher. Bei der Unterspritzung mit Poly-L-Michsäure (Sculptra) wird schrittweise körpereigenes Kollagen wieder aufgebaut und somit Fältchen und Falten sanft und allmählich verbessert. Die Haut wird über einen längeren Zeitraum von bis zu 2 Jahren

### Lebe im Leben | Kursbeginn von „Krebs und Bewegung“

DA-EBERSTADT | Neuer Kurs startet am 24. September. Am Montag, 24. September startet der neue Kurs „Krebs und Bewegung“ bei der TG07 Eberstadt unter der Leitung von Kirsten Kamm. Der Kurs findet immer montags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr im Gymnastikraum der Schlossturnhalle, Schloßstraße 39 statt. Ein Einstieg ist nach Rücksprache auch zu einem späteren Zeitpunkt möglich. Es ist keine Vereinsmitgliedschaft erforderlich!

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.tg07-eberstadt.de/lebe-im-leben](http://www.tg07-eberstadt.de/lebe-im-leben). Die Diagnose Krebs verändert schlagartig das Leben der betroffenen Patienten und deren Angehörigen. Sie löst Ängste und Unsicherheit aus, kann

Abgeschlagenheit, Appetitslosigkeit und Ermüdung verursachen. Die körperlichen und psychischen Belastungen

schränken die Lebensqualität der Betroffenen stark ein. Die Wirkungen von Bewegung und Sport bei Krebspatienten wurden in letzter Zeit vermehrt in klinischen Studien untersucht. Dabei hat sich gezeigt, dass körperliche Aktivität messbar dazu beiträgt, die Begleitsymptome einer Krebserkrankung sowie der Therapie besser zu überstehen. Sie hat direkte Einflüsse auf den Verlauf einer Krebserkrankung und auch nach einer Tumorerkrankung reduziert nachweislich die Gefahr eines Rückfalls und erhöht die Wahrscheinlichkeit für eine dauerhafte Heilung. Anmeldung: [www.tg07-eberstadt.de](http://www.tg07-eberstadt.de), bei Fragen melden sich Interessierte gerne unter [info@tg07-eberstadt.de](mailto:info@tg07-eberstadt.de)

**Sauna Praxis für Physikalische Therapie**  
Christian Heinz  
Sandstraße 57  
64319 Pfungstadt  
Tel. 06157-7194

**INSTITUT JÄGER**  
Institut für Ästhetische & Medical Kosmetik und Naturheilkunde  
**Abteilung Medical Kosmetik**  
Premium Gesichtsbildung mit apparativer Lymphdrainage und Collagen-Biomatrixmaske...  
**Abteilung Kosmetikinstitut**  
Curapacao Körpermassage oder Wellness-treatment  
**Abteilung Naturheilkunde**  
Sculpra Unterspritzung Der effektive Kollagenbooster für einen schrittweise und natürlich wirkenden Bindegewebsaufbau.  
Infos zu den Monatsangeboten finden Sie auf unserer Homepage

geglättet und gefestigt. Die umfangreichen Therapiekonzepte zur Faltenbehandlung greifen ineinander und ergänzen sich. Unverbindlichen Beratungstermin in unserer Hautsprechstunde.  
Institut Jäger  
Manuela Jäger, Heilpraktikerin  
Steubenplatz 12, 64293 Darmstadt  
Tel. 06151-9577344  
[www.institutjaeger.de](http://www.institutjaeger.de)

### Krankengymnastik Frank Zintel

- **Lymphdrainage**
- **KG-neuro (PNF)**
- **Massagen**
- **Wärmetherapie**
- **Fußpflege**



Waldstraße 37  
64297 Darmstadt  
☎ 06151/591342  
📍 am Haus

**ALLES ECHT SCHAF**  
Das Beste für Ihre Gesundheit!  
Produkte aus Schaf-Fell für Groß und Klein  
Schaf- und Lammfelle • Babyfelle und Schühchen • Handschuhe und Mützen • Wolldecken aus Irland Hausschuhe und Stiefel aus Fell u.v.m.  
Siglinde Krauß-Pfeifer • Darmstädter-Str. 1  
64673 Zwingenberg  
Di-Fr 10-13 + 14-18 Uhr • Sa 10-13 Uhr  
Mo geschl. **0177-561 83 32**  
[www.alles-echt-schaf.de](http://www.alles-echt-schaf.de)  
Damit Ihre Füße warm sind...  
...viele verschiedene Lösungen in Größe 16-48

## Alleinerziehenden-Treff vergrößert sich

Treffen in entspannter Atmosphäre

PFUNGSTADT | Am Sonntag, den 21. Oktober lädt das Familienzentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt erneut zum Alleinerziehenden-Treff ein. Das Treffen findet von 11 bis 14 Uhr im Martin-Luther-Haus, Sandstraße 77 in Pfungstadt statt, um Anmeldung wird unter silviaklinger@hotmail.com oder 0176/ 21690230 gebeten. In den nächsten Monaten wird der Alleinerziehenden-Treff in Serie immer am 3. Sonntag im Monat stattfinden.

Eingeladen sind Alleinerziehende, die gerne andere Alleiner-

ziehende kennenlernen und Kontakte knüpfen möchten, Kinder sind herzlich Willkommen. Einfach mal die Seele baumeln lassen, sich austauschen, Tipps, Trost und Verständnis für die eigene Situation finden – das möchte der wachsende Treff für Alleinerziehende bieten. Dabei stehen der lockere Erfahrungsaustausch und ein Kennenlernen in entspannter Atmosphäre bei einer Tasse Tee oder Kaffee und einem kleinen Brunch im Mittelpunkt. Die Leitung der Gruppe übernehmen Frau Corina Thomas und Silvia Klinger, die auch bei weiteren Fragen gerne zur Verfügung stehen.

## Tierarztpraxis Werner J. Rein in Darmstadt

DARMSTADT | Seit 26 Jahren gibt es die Tierarztpraxis Werner J. Rein in Darmstadt, in unmittelbarer Nähe des Südbahnhofes. Ein kleines Team



TIERARZT WERNER J. REIN und sein Team sind für Ihre Lieben da! Außerdem für seine treuen Patienten im Notfall auch außerhalb der Sprechzeiten.

um den Inhaber Werner J. Rein kümmert sich um die gesundheitlichen Belange von Katzen, Hunden und kleinen Heimtieren.

Die Praxis hat von Montag bis Samstag offene Sprechzeiten, d. h. Sie können mit Ihrem Tier jederzeit während dieser vorbeikommen.

Für anstehende Operationen erhalten Sie selbstverständlich einen separaten Termin. SEINEN Patienten steht TA Werner J. Rein in einem Notfall auch außerhalb der Sprechzeiten zur Verfügung. In der Praxis wird den Patienten nach entsprechender Diagnose eine große Palette von Verschreibungsdiäten angeboten. Für ausführlichere Informationen besuchen Sie die Homepage der Praxis unter:

**WERNER J. REIN**  
PRAKTI. TIERARZT

MOLTKESTR. 50 · 64295 DARMSTADT  
TELEFON: 0 61 51 - 66 29 51

SPRECHZEITEN:					
Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
10-12	8-10	10-12	10-12	10-12	10-11
17-20	16-18		19-22	16-18	

Unser Angebot für die menschenranke Katze:  
**Royal Canin Renal Frischebeutel 4 x 12 Beutel 39,- €**  
(Gesamtwert ohne MwSt. und Transportkosten € 1)

www.tierarztpraxis-darmstadt.com  
Tierarztpraxis Werner J. Rein  
Moltkestraße 50

64295 Darmstadt  
Telefon 06151-662951  
www.tierarztpraxis-darmstadt.com

**PFAU** *Service und Vielfalt rund ums Holz.*

**SCHREINEREI**

*Eigene Fenster- und Haustürproduktion  
Altbausanierung  
Innenausbau  
Möbelbau  
CNC-Fräsarbeiten*

**Schreinerei Jürgen Pfau e.K.**

Ostendstraße 13D · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-84748

**25**  
JAHRE

- Seit 1993 -

schreinerei-pfau@t-online.de  
www.schreinerei-pfau.de

## Tretminen am Wegesrand

Halter sind für die Beseitigung von tierischer Notdurft verantwortlich

SEEHEIM-JUGENHEIM | Dass Hunde, wenn Sie mit Herrchen oder Frauchen Gassi gehen, ein gewisses Bedürfnis verspüren, ist nur allzu natürlich. Damit die Hinterlassenschaft der Vierbeiner jedoch nicht als „Tretmine“ am Wegesrand verbleibt, hat man in öffentlichen Bereichen sogenannte Tütenspender eingeführt. Die Halter können sich dort mit Kotbeuteln versorgen – und die Haufen direkt zum Müll geben. In Seeheim –Jugenheim gibt es insgesamt 33 solcher Hundetoiletten: 14 in Seeheim, 8 in Jugenheim, 4 in Balkhausen, 1 in Malchen und 6 in Ober-Beerbach. Dennoch häufen sich die Beschwerden beim Ordnungsamt der Gemeinde. Dabei ist die tierische Notdurft am Weg oder auf Wiesen nicht nur unschön anzusehen, es besteht auch eine erhöhte Unfallgefahr durch Ausrutschen sowie ein Infektionsrisiko, was insbesondere bei kleinen Kindern eine Gefahr darstellt. Wer die Hinterlassenschaft seines Hundes nicht selbst beseitigt, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem

Bußgeld in Höhe von mindestens 35 Euro geahndet wird, informiert das Ordnungsamt. Der Aufruf deshalb an alle Hundebesitzer: Immer einen entsprechenden Beutel beim Gassi gehen dabei zu haben!

Eine von insgesamt 33 Hundetoiletten, die es in der Gemeinde Seeheim-Jugenheim gibt: Die Hundetoilette am Grundweg, Höhe Bushaltestelle Schillerstraße, am Querweg zur Tannenbergsstraße.



FOTO: M. LUDWIG/SEEHEIM-JUGENHEIM

## Vortrag »Gut gebrüllt | Die Sprache der Tiere«

DARMSTADT | Im Rahmen der Ausstellung »Stages – Episoden des Lebens« laden wir Sie am Mittwoch, dem 17. Oktober 2018, 18.30 Uhr, herzlich ein zum Vortrag »Gut gebrüllt. Die Sprache der Tiere« von Mario Ludwig, Biologe und Autor, Karlsruhe. Wussten Sie, dass sich Delfine gegenseitig mit Namen anreden können? Tiere verfügen über eine komplexe Kommunikation, mit der sie uns Menschen weit überlegen sind. Sie kommunizieren nicht nur über zahlreiche optische, akustische, mechanische und chemische Signale, sondern auch über eine Vielzahl differenzierter Verhaltensweisen.

Methoden, die auf den ersten Blick skurril erscheinen, aber in Wirklichkeit enorm raffiniert und erfolgreich sind. Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 6 Euro. Vorverkauf online auf www.hlmd.de oder an der Museumskasse,

begrenzte Sitzplätze. In Kooperation mit der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft.



MARIO LUDWIG

## 10-tägige Kinder- und Familiensommerfreizeit an der Ostsee

SCHARBEUTZ | OSTSEE | Auch in 2019 findet von Freitag, 26. Juli bis Sonntag, 4. August die Kinder- und Familiensommerfreizeit der FTG Pfungstadt Abt. Schwimmen statt. Die Fahrt erfolgt ab/bis Pfungstadt im modernen Reisebus nach Scharbeutz an der Ostsee. Unterbringung in der DJH Strandallee in 4-6 Bettzimmern mit eigenem Bad und Vollverpflegung. 2 Minuten Fußweg bis zum DJH eigenen DLRG bewachten Strandabschnitt. Weitere Informationen und die Möglichkeit der Online-Anmeldung bis zum 15. März 2019 gerne direkt über die Homepage <http://www.ftg-pfungstadt-schwimmen.de/freizeit> (FTG)

## FTG Pfungstadt Schwimmkurse | Freie Plätze ab sofort

DARMSTADT | Die Schwimmer der FTG Pfungstadt sind auch weiterhin mit ihren Kursen in der Traglufthalle des Nordbad in Darmstadt vertreten. In der Schwimmhalle sind zu Trainingszeit freitags Plätze für Kinder ab 4 Jahre sind derzeit noch wenige Plätze frei. Außerdem können auch Jugendliche und Erwachsene ihre schwimmerischen Fähigkeiten zur Trainingszeit dienstags weiter aufpolieren. Weitere Informationen und die Möglichkeit der Online-Anmeldung gerne direkt über die Homepage <http://www.ftg-pfungstadt-schwimmen.de> (FTG)



KATER MIKESCH SCHNURRT: „Wunderbar weich und entspannend.“



MAGNETDECKE FÜR UNTERWEGS. (FTG)

**Natur Freund** Online Bestell-Shop

**Tiernahrung Freund GbR**  
Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt

**Hundefutter zum Barfen**  
Tel. 06151-77233  
Bei Vorlage dieser Anzeige: **10%** Rabatt

Futter für Katzen, Nager, Vögel  
[www.tiernahrung-freund.de](http://www.tiernahrung-freund.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 10 bis 13 Uhr

Wir veröffentlichen Ihre Tieranekdoten!  
Mailen Sie an [redaktion@frankensteiner-rundschau.de](mailto:redaktion@frankensteiner-rundschau.de)

**Tierpension Jünger**

- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe
- Gepflanztes, natürliches Areal
- Besteht aus Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 64647 Hildes  
Telefon (0 62 43) 47 87  
Mobil: (0) 172 17 62 55 36  
E-Mail: [tierpension-juenger@gmx.de](mailto:tierpension-juenger@gmx.de)  
Web: [www.tierpension-juenger.de](http://www.tierpension-juenger.de)

## Gebäude pflegen | Werte erhalten

Ein schönes Bad besteht aus mehr als nur einer Waschgelegenheit | Teilsanierungen vom Fachmann

RIEDSTADT | Schöne Bäder und Räume sind gelungene individuelle Gestaltungen von Boden, Wand und Decke mit der richtigen Beleuchtung und das alles auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse zugeschnitten. „Bei uns bekommen Sie Beratung, Planung und Ausführung alles aus einer Hand. Wir führen außer Komplett- auch Teilsanierungen durch. Zum Beispiel barrierefreie Duschen. Wanne raus und Dusche rein zum Fest-

preis“, so der Inhaber Werner Schweitzer. „Wir bieten auch Komplettrenovierungen Ihrer Wohnräume an, alle Arten von Bodenbelägen, Tapezier-, Malerarbeiten und moderne Wandgestaltung.“  
**Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer**  
Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Mobil 0178-3390285-  
E-Mail: [info@werner-schweitzer.de](mailto:info@werner-schweitzer.de)



DUSCHVERGNÜGEN PUR: Teilsanierungen in Bad & Dusche sind möglich.

## Tierdecke | Wellnesskomfort für Ihr Tier

Mit der Kraft der Magnete zu mehr Gesundheit und Vitalität

Heilmagnete richtig anwenden bei Schmerzen und Beschwerden. Magnete zählen zu den uralten Heilmethoden, die schon von antiken Völkern verwendet wurden. Ihre Kraft ist faszinierend, weil man sie nicht sieht, nicht schmeckt und auch durch moderne Messmethoden nur schwer zu fassen bekommt. Dennoch besitzt sie medizinische Wirksamkeit. Viele Effekte sind durch profunde wissenschaftliche Studien belegt.

- Gestepte weiche Tierdecke für daheim und unterwegs.
  - mit 7 innenliegenden Neodym-Magneten à 0,12 Tesla
  - warme Unterlage für jeden Untergrund • ausgerollt 84 x 60 cm
  - zusammengerollt nur 32 x 12,5 cm, daher einfach zu transportieren
  - Waschbar bei 40 °C
- Artikelnummer: 4050-1, Preis: 89 €



**Selbstständige Geschäftspartnerin**  
Karin Marianne Weber  
Telefon 0176-41085389  
e-Mail: [werbeweber@aol.com](mailto:werbeweber@aol.com)

## Herrchen gesucht! „Wir suchen ein nettes Zuhause“

*Amaly*

**HUNDE SIND BESSER ALS MENSCHEN: SIE WISSEN ALLES, REDEN ABER NICHT DARÜBER. (EMILY DICKINSON)**  
Amaly ist eine sehr menschenbezogene Hündin, sie sucht stets

die Nähe und möchte auch gefallen. Amaly ist sehr fit und sportlich und dementsprechend liebend gerne an der frischen Luft. Leint man sie auf unserem Freigelände ab sprintet sie auch schon los und dreht in einem Affenzahn und breitem Grinsen ihre Runden. Genauso schnell lässt sie sich aber auch wieder abrufen und kommt sofort zu einem. Kommen Menschen aus der Ferne auf sie zu, reagiert sie eher unsicher und verbellt

diese erstmal. An der Leine geht sie sehr gut, Hundebegegnungen sind kein Problem. Sie ist sehr sozialverträglich, zur Zeit lebt sie mit unserem 10 Monate alten Tommy zusammen, den sie auch direkt mal konsequent, aber liebevoll erzieht.



TIERISCHE DATEN: MISCHLING, WEIBLICH, KASTRIERT, 5 JAHRE, 60CM, GEIMPFT, GECHIPPT

Tommy ist ein Angsthund und absolut unerfahren im Umgang mit Mensch, Amaly gibt ihm sehr viel Sicherheit und unterstützt uns sehr im Training mit ihm was das Vertrauen angeht.



TIERISCHE DATEN: MISCHLING, WEIBLICH, KASTRIERT, 60CM, 3 JAHRE, GEIMPFT, GECHIPPT.

**PERSÖNLICHKEITEN, NICHT PRINZIPIEN, BRINGEN DIE ZEIT IN BEWEGUNG. (OSCAR WILDE)**  
Kaya braucht Menschen die klar mit ihr sind, ihr auch Grenzen zeigen. Im ersten Moment

*Kaya*

tut Kaya sehr devot und unterwürfig, jedoch versucht sie auch genauso schnell einem auf der Nase rumzutanzeln, ist in ihrer Albernheit sehr distanzlos. Sie ist eine sehr anhängliche Hündin, holt sich jede Streicheleinheit ab und fordert diese auch. Kaya ist so gut wie taub, reagiert aber gut auf Gesten, Mensch muss sie eben mit Körpersprache und Zeichen leiten. Sie hat bei uns das Gassi gehen gelernt und geht mittlerweile gerne nach draußen, einige Situationen verunsichern sie zwar noch, aber das wird von Tag zu Tag besser und sicherer. Kaya braucht einen Haushalt ohne kleine Kinder, sie erschreckt sich durch ihre Taubheit einfach zu sehr wenn man sich ihr zu rasch bzw. falsch von hinten nähert.

**WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE**  
Kontakt: [info@tierheim-pfungstadt.de](mailto:info@tierheim-pfungstadt.de)  
Telefon 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17.00 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.  
**TAG DER OFFENEN TÜR: Jeden ersten Sonntag im Monat von 10 bis 13 Uhr.**



KOMMENTAR

*Gibt es noch Positives auf unserer Welt?*

Es ist sicherlich nicht schwierig für einen Redakteur in der heutigen Zeit einen Kommentar über die Zustände in der Welt und der Gesellschaft zu schreiben. Doch es ist sehr schwer, Positives im Weltgeschehen zu sehen und gebührend zu erwähnen.



Ein wirkliches „Sommerloch“ in der Politik hat es dieses Jahr nicht gegeben, denn die alten Konflikte und Themen wurden weiter betrieben und sogar noch mit weiteren, teilweise unverständlichen Aktionen erweitert.

Besonders damit tat sich die Bundesregierung mit großer Intensität hervor. Ich möchte mich über die Diskussionen um den ehemaligen BNA-Chef nicht mehr auslassen, denn jeder hat diese Farce in aller Öffentlichkeit miterleben können. Auch ist es müßig, die Entscheidungen der USA Regierung zu kommentieren, denn seit Monaten kann nur Kopfschütteln die Reaktion sein.

In der Hoffnung, dass sich nun die einzelnen Regierungen und hier vor allen auch unsere Bundesregierung, endlich auf ihre verantwortungsvolle Aufgabe konzentrieren, möchte ich versuchen, doch auch Erfreuliches in dem Weltgeschehen zu erkennen.

Um positive Nachrichten zu lesen, ist es jedoch auch für mich notwendig, in den neuen Kommunikationsnetzen zu suchen, denn in den allgemeinen Nachrichten in Funk und Fernsehen, sowie der Tagespresse werden diese Meldungen nur sehr spärlich behandelt.

Hier möchte ich einige, nach meiner Meinung, gute Nachrichten doch einmal auflisten und hoffe, dass auch der Leser erkennt, dass es noch nicht zu spät ist für unsere Gesellschaft.

Die Kindersterblichkeit ging in den letzten 20 Jahren um die Hälfte zurück. Eine Milliarde Menschen auf der Welt leben in weniger Armut. Das Trinkwasser wird für 90% der Weltbevölkerung sauberer und die Rechte von Mädchen und Frauen steigen.

Dieses ist nur ein kleiner Auszug aus einer Liste welche zum Beispiel von „nur-positive-nachrichten.de“ im Internet veröffentlicht wurde. Vielleicht möchten auch Sie, lieber Leser, den Schreckensmeldungen überdrüssig, einmal etwas positives Lesen, dann empfehle ich auch eine entsprechende Suche im „world wide net“ (web).

Vielleicht erkennen dann auch Sie noch etwas auf unserer Erde, für das es sich lohnt, sich zu engagieren.

*Joachim Schluckebier, Redakteur*

74 Lebensretter spendeten Blut

MÜHLTAL-ND.-BEERBACH | Kürzlich rief das Deutsche Rote Kreuz (DRK) in Nieder-Beerbach zum 3. Mal in diesem Jahr zur Blutspende auf. 74 Lebensretter, darunter 9 Erstspender sind dem Aufruf gefolgt. Das DRK sagt „Vielen Dank“. Für die zehnte Blutspende wurde Tim Bühnen mit

der Ehrennadel in Gold ausgezeichnet. Jochen Ackermann wurde für seine 50. Spende geehrt. Unter allen Blutspendern verlor das DRK Nieder-Beerbach drei Einkaufsgutscheine von einem Getränkemarkt. Nächster Termin ist der 20. Dezember 2018 von 15:30 bis 19:30 Uhr.



Der Darmstädter Weihnachtsmarkt 2018 lockt mit stimmungsvollem Programm

Unter dem Motto „Weihnachten in Darmstadt verbindet Freunde aus aller Welt!“ ist wieder Weihnachtsmarkt in der Innenstadt

DARMSTADT | Vom 26. Nov. bis 23. Dez. unter dem Motto: „Weihnachten in Darmstadt verbindet Freunde aus aller Welt!“ ist wieder Weihnachtsmarkt in der Innenstadt. Traditionelle Eröffnung mit Oberbürgermeister J. Partsch am Mo (26.11.) um 18.15 h auf der Marktplatzbühne. Danach spielt die Band „Reaven“ aus der Part-

nerstadt Troyes. Auf der Bühne: dienstags und mittwochs ab 17.00 h Kinderprogramm, freitags ab 17.45 h Quiz, Weihnachtslieder singen mit Tobi Vorwerk und „Bandfreitag“, sonntags 16.00 h gemeinsames Singen mit Tobi Vorwerk und weihnachtliche Konzerte. Feuer & Eis (07.12.) mit Late-Night-Shopping, der Weihnachtsmarkt ist bis 23.00 h geöffnet. Die Öffnungszeiten: Mo - Do 10.30 - 21.00 h Fr u. Sa 10.30 - 22.00 h So 11.30 - 21.00 h www.weihnachten-in-darmstadt.de

**DARMSTÄDTER WEIHNACHTSMARKT**  
26.11. bis 23.12.2018

weihnachten-in-darmstadt.de

Darmstadt ist...  
**WISSEN.KULTUR.LEBEN.**

Kinderprogramm  
dienstags & mittwochs  
um 17 Uhr

Late-Night-Shopping  
am 7.12. bis 22 Uhr

Wissenschaftsstadt Darmstadt

Jetzt bewerben | 2019 mit „weltwärts“ nach Indien und auf die Philippinen

Karl Kübel Stiftung sucht neue Bewerberinnen und Bewerber für ihren Freiwilligendienst

INDIEN | PHILIPPINEN | Fremde Kulturen kennenlernen und sich ehrenamtlich in einem Projekt der Entwicklungszusammenarbeit engagieren – das bietet das weltwärts-Programm. Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie wird im August 2019 wieder 20 junge Menschen zu einem achtmonatigen Freiwilligendienst entsenden.

Der weltwärts-Freiwilligendienst richtet sich an Schulabgänger\*innen und junge Menschen mit abgeschlossener Ausbildung sowie Studierende, die das 18. Lebensjahr vollendet ha-

ben, aber nicht älter als 27 Jahre sind. Als Einsatzorte sind Projekte in Indien und auf den Philippinen vorgesehen.

Die Karl Kübel Stiftung beteiligt sich seit 2008 erfolgreich an dem Entsendedprogramm des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ). Über 160 junge Menschen haben seither mit der Stiftung einen Einsatz absolviert.

„Unsere Freiwilligen betonen, dass sie einen guten Einblick in die Entwicklungszusammenarbeit gewinnen konnten und sich persön-

lich weiterentwickelt haben“, berichtet weltwärts-Referentin Dr. Kirsten Sames. Die ehemalige Freiwillige Anna beispielsweise sagt über ihre Zeit in einem indischen Kinderheim:

„Die Entscheidung, acht Monate in einem völlig fremden Land zu verbringen, war ein großer Schritt für mich. Schauen ich nun auf meine Zeit in Indien zurück, bin ich mit Dankbarkeit und tiefer Freude erfüllt und weiß, dass diese Entscheidung eine der besten überhaupt war.“

Bis zum 21. Oktober 2018 können sich interessierte junge Menschen bei der Karl Kübel Stiftung um einen weltwärts-Platz bewerben. Auf der Homepage der Stiftung (www.kkstiftung.de) gibt es umfassende Informationen, zu den Rahmenbedingungen, möglichen

Einsatzorten und Bewerbungsmodalitäten. Dort finden Interessierte auch Erfahrungsberichte von Rückkehrer\*innen. Bei weiteren Fragen rund um das weltwärts-

Programm geben Dr. Kirsten Sames (Telefon 06251/7005-76; k.sames@kkstiftung.de) und Andrea Riehle (Telefon 06251/7005-39; a.riehle@kkstiftung.de) gerne Auskunft.



BIS ZUM 21. OKTOBER 2018 können sich interessierte junge Menschen bewerben.

Was tun nach Pause in der Erwerbstätigkeit?

Beratung für Frauen zum Wiedereinstieg

SEEHEIM-JUGENHEIM | Wie kann der Wiedereinstieg ins Berufsleben für Frauen gelingen, die durch Elternzeit oder eine familienbedingte längere Pause ihre Erwerbstätigkeit unterbrochen haben? Das Frauenkompetenzzentrum sefo femkom aus Darmstadt bietet am Donnerstag, dem 18. Oktober, vier einstündige Einzelberatungen

für betroffene Frauen an. Die Beratung findet im Rathaus in der Schulstraße 12 statt und ist kostenlos. Eine Anmeldung bei der Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinde, Dietgard Wienecke ist jedoch erforderlich. Informationen und Anmeldung unter Tel. 06257 / 990 107 oder per E-Mail unter dietgard.wienecke@seeheim-jugenheim.de.

10 Jahre Handwerks- und Glühweinmarkt Geburtshaus Osan

JUGENHEIM | Der Handwerks- und Glühweinmarkt des Geburtshaus Osan feiert dieses Jahr sein 10jähriges Jubiläum und heißt seine Besucher auch in diesem Jahr am 17.11. von 13-19 h im Garten des Geburtshaus Osan - Hauptstrasse 34 in Jugenheim - herzlich willkommen.

Der liebevoll und mit allen Besonderheiten gestaltete Handwerksmarkt bietet auch in diesem Jahr ei-

nen zauberhaft und verwunschenen Start in die Adventszeit. Von Ton- und Drechsler-Arbeiten für Haus und Garten, bunten Windlichter, Filz-, Näh- und Schmuckarbeiten ist auch diesmal alles dabei. Imkereiarbeit, Seifenarbeiten, Adventsgestecke und Schönes aus der Buchhandlung laden zum Schmökern ein. Auch gute Geschmäcker kommen auf ihre Kosten. Selbstgebranntes und Selbstge-

brautes, Weihnachtsplätzchen, selbst gemachte Marmeladen, Chutneys und Bio-Tees lassen Genießer-Herzen höher schlagen. Natürlich lässt sich bei einem Bratwurst und Kürbissuppe von Kidsmeal und heißem Glühwein oder Kinderpunsch, ebenso wie Kaffee und Kuchen vom Förderverein des Geburtshauses gemütlich beisammen sitzen und die Zeit genießen.

Besuchen Sie unseren attraktiven

Seeheimer Wochenmarkt

Jeden Samstag von 7-12.30 Uhr

Am neuen Rathaus, Schulstraße 12



Diese Anbieter freuen sich auf Ihren Besuch!

<b>Röderhof Seeheim</b>	Rind- und Schweinefleisch aus eigener Zucht und Wurstwaren aus eigener Herstellung
<b>Fisch Höhn</b> .....	Frischfisch, Salate, Fischbrötchen, Backfisch uvm.
<b>Jürgen Schrör</b> .....	Käsespezialitäten, Molkereiprodukte <b>MOBILER KÄSESHOP</b>
<b>Blumenstand</b> .....	Blumensträuße, dekorative Floristik für Allerheiligen, Advent und Weihnachten
<b>Fam. Holzner Bensheim</b>	Lammfleisch aus eigener Haltung, Lammfelle
<b>Die Marktbäcker</b> .....	Große Brötchen- und Brotauswahl, diverse Kuchen
<b>J-F Kimich</b> .....	Große Obst- und Gemüsevielfalt
<b>Nikolaushof</b> .....	Frische Eier aus eigener Haltung, Honig, Apfelsaft
<b>Phresko Feinkost</b>	Griechische Spezialitäten, Antipasti, div. Schafskäse

**Handwerk und Glühwein**

10 Jahre Jubiläum

17.11.2018

13-19 Uhr

gebushaus-osan.de

**WETON**  
MASSIVHAUS  
Frankenthal

INDIVIDUELL  
MASSIV  
REGIONAL  
ZUM FESTPREIS

Willkommen Zuhause!

Sprechen Sie uns an!  
Telefon (06233) 73 77 44

Ernst-Rahlsion-Straße 17  
67227 Frankenthal  
frankenthal@weton.de

WETON.DE

## Afrikanische Spezialitäten im „Horn von Afrika“

HEPPENHEIM | Essen gehen – einfach mal anders! An der schönen Bergstraße in der Heppenheimer Lehrstraße 25 verwöhnt die Wirtin Feven Asefa Alema ihre Gäste mit typischen Köstlichkeiten aus der Afrikanischen Küche. Kommen Sie einfach mal vorbei und lassen sich überraschen! Ihr Gaumen kann auch Afrikanische Weine kosten und Biere stehen außerdem auf der Speisekarte.

Restaurant „Horn von Afrika“

Lehrstraße 25, 64646 Heppenheim  
Telefon 06252-6030675, Mobil 0176-43500 329



DAS TEAM von Feven Asefa Alema freut sich auf Ihren Besuch!

## RESTAURANT HORN VON AFRIKA AFRIKANISCHE SPEZIALITÄTEN

Feven Asefa Alema  
Lehrstraße 25 • 64646 Heppenheim  
Telefon 0 62 52 - 603 06 75

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Sonntag 17:00 bis 23:00 Uhr  
Montag Ruhetag

## Nicht nur Sportler essen gerne gut!

ZWINGENBERG | Es gibt eine erstklassische Empfehlung für gut bürgerliche und regionale Speisen: Gasthaus zur Eintracht in Zwingenberg, Am Sportplatz 1A, direkt am Sportplatz. Geführt wird diese Gaststätte von Herrn Amendola seit Februar 2017. Vielen Zwingenbergnern ist er bekannt aus der Zeit, als er seine Gäste im „Jägerhaus“ bewirtete. Hier bekommt der Einkehrer auch saisonale Gerichte wie Wild – ab Oktober – oder Gänsebraten – ab November auf Vorbestellung. Ein Highlight ist eine Kürbis-Creme-Suppe, zweigeteilt auf einem Tel-

ler. In der Gaststätte ist Platz für 55 bis 60 Personen und im Sommer finden 30 Gäste zusätzlich Platz auf der Terrasse. Das Lokal bietet sich an für Feiern aller Art, z.B. für Taufen, Hochzeiten oder Weihnachtsfeiern. Am Sonntag gibt es selbstgemachten Kuchen oder Torten zum Kaffee. Mit besten Produkten will Herr Amendola gleichbleibende Qualität bieten. Die Öffnungszeiten sind von Dienstag bis



HERR AMENDOLA im Lokal.

Freitag ab 17.00 Uhr, am Samstag ab 15.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr bei einer durchgehend warmen Küche. **Gasthaus Zur Eintracht**  
Inhaber Herr Amendola  
Am Sportplatz 1A in Zwingenberg  
Telefon 06251-8607659  
www.gasthauszureintracht.de

## Ein Stück Griechenland | Hotel-Restaurant Dimitra

ALS BACH-HÄHNLEIN | „Sie lieben griechische und deutsche Spezialitäten? Dann sind Sie bei uns richtig in der Gernsheimer Straße 92 in Alsbach-Hähnlein!“ meint Inhaberin Frau Mavropulos.

Zur Geschichte: Im Oktober 1986 kam die Familie Mavropulos nach Alsbach-Hähnlein und übernahm die „Gaststätte zum Waldblick“, die dann zur „Taverne zum Waldblick“ umbenannt wurde.

Im Jahr 2000 wurde das Restaurant-Hotel Dimitra geboren und das Projekt „Lebenswerk“ hatte begonnen. Inzwischen sind 30 Jahre vergangen und es ist bis heute nicht vollendet.

Doch kann man sehr gut erkennen, wie viele Stunden harter Arbeit, Herzblut und Liebe darin stecken. All das macht nur ein starker Familienzusammenhalt möglich.

Die abwechslungsreiche Speisekarte mit mediterranen aber auch

deftigen Gerichten ermöglicht für jeden Geschmack etwas.

Das im hellenischen Ambiente eingerichtete Restaurant bietet Ihnen den idealen Raum für Festlichkeiten aller Art wie Geburtstagsfeiern, Betriebsfeiern, Beerdigungen, Reisege-

sellschaften. Gerne wird hierfür ein individuelles Angebot gemacht.

**Restaurant-Hotel Dimitra**

Gernsheimer Straße 92

64665 Alsbach-Hähnlein

Telefon 06257-2405

www.hotel-dimitra.de



FAMILIE MAVROPULOS freut sich auf Ihren Besuch und wünscht guten Appetit!

## Köstlichkeiten und Leckereien im Schloss Heiligenberg

Frühstück, Tee, Kaffee, Mittagsgesichte, feine Kuchen und Weine

SEEHEIM-JUGENHEIM | Im Schloss Heiligenberg bietet Annette Bombala viele Köstlichkeiten, Leckereien und Veranstaltungen an. Geöffnet ist Donnerstag bis Sonntag von 10.00 bis 18.00 h.

Diese Termine können Sie sich vormerken: Jagdbuffet im Schloss am 28. Oktober, 18. November und 2. Dezember 2018, jeweils ab 11.30 h in der Bibliothek; Aperitif-Empfang, Prinz Alexanders Jagdbuffet mit Wildgerichten. Teatime im Schloss am 24. November und 15. Dezember 2018 jeweils ab 16.30 h in der Bibliothek; Sekt-Empfang, Lesung, Five o'clock tea mit süßen und salzigen Spezialitäten aus eigener Herstellung. Lichterglanz im Schloss vom 7. bis 9. Dezember 2018, Weihnachts- und Kunsthandwerksmarkt mit einem Dutzend strahlender Christbäume.

Parkplätze hinter dem Schloss oder zu Fuß 10 Minuten von der Hauptstraße in Jugenheim den Berg hinauf. Feines aus Küche und Keller.

Besuchen Sie uns auch im Gasthaus Tannenberg in Jugenheim.

Immer Donnerstag bis Samstag ab 18.00 h.

Gänseessen im Tannenberg – ab 1. November 2018, Gänsebraten · Wildgerichte · Vegetarische Knödelgerichte. Und wie gewohnt – Köstliches vom Odenwaldtrind

Leckeres vom Fisch, Feines aus

der vegetarischen Küche

**Annettes Gastronomie im Schloss Heiligenberg**

Annette Bombala

Auf dem Heiligenberg 8

64342 Seeheim-Jugenheim

Telefon 06257.99 19 49

Mobil 0171.356 10 20

info@gastroonomie-im-schloss-heiligenberg.de



ANNETTE BOMBALA (re) begrüßt vor dem Restaurant ihre Gäste mit Sekt.

GASTHAUS  
**Zur Eintracht**  
Frische, gut bürgerliche Deutsche Küche  
Sonntagskaffee mit hausgemachtem Kuchen  
Veranstaltungen aller Art  
Bitte denken Sie rechtzeitig an die Reservierung Ihrer Familien- und Firmenfeste!

AB NOVEMBER  
**Gänseessen**  
Ordern Sie rechtzeitig Ihr Gänseessen ab vier Personen

Michael Amendola freut sich auf Ihren Besuch!

Telefon 06251-8607659  
Am Sportplatz 1A • 64673 Zwingenberg  
Di-Fr ab 17 Uhr, Sa ab 15 Uhr, So und Feiertag ab 11 Uhr

REZEPT  
**Kartoffel-Steinpilzsuppe mit Frischkäse**  
ZUBEREITUNGSZEIT CA. 25 MINUTEN FÜR 4 PERSONEN

ZUTATEN  
GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe • GEFRO Brat- und Frittieröl • 300 g frische Steinpilze • 1 Zwiebel • 1 EL Butter • 1 TL Majoranblättchen, fein geschnitten • Salz • Pfeffer, frisch gemahlen • 900 ml Milch, 1,5 % Fett • 150 g Frischkäse • Etwas Majoran zum Garnieren

ZUBEREITUNG  
300 g Steinpilze putzen und in dünne Scheiben schneiden. 1 Zwiebel schälen und in feine Streifen schneiden. • 2 EL GEFRO Brat- & Frittieröl in einer Pfanne bei mittlerer Temperatur erhitzen und die Zwiebelstreifen darin goldbraun anbraten. • 1 EL Butter in einem großen Topf schmelzen und 200 g Steinpilze darin anbraten, 1 TL fein geschnittene Majoranblättchen zugeben und kurz mitdünsten. Mit etwas Salz und Pfeffer würzen. 900 ml Milch zugeben und erwärmen. • 60 g GEFRO Herzhafte Kartoffelsuppe unterrühren und aufkochen. 150 g Frischkäse einrühren und die Suppe vom Herd nehmen. • Die übrigen Steinpilze in feine Streifen schneiden und in 1 EL GEFRO Brat- & Frittieröl anbraten. Mit etwas Salz und Pfeffer würzen. • Die Suppe in tiefe Teller oder Schalen füllen, mit den gebratenen Steinpilzstreifen und etwas Majoran garnieren.  
Weitere leckere Rezepte unter [www.gefro.de](http://www.gefro.de)

Guten Appetit!

## WaterQuartet | Wellness aus der Wasserkaraffe

Magnetkraft fürs Wasser und Schmuck fürs Glas

Machen Sie mehr aus Ihrem Trinkwasser: Das mit einem Magneten ausgestattete Edelstahl-Element bringt das magnetische Kraftfeld in Ihr Getränk!

Zusammen mit Amethyst, Bergkristall und Rosenquarz sieht das einfach bezaubernd aus! Lassen Sie die besondere Kombination auf sich wirken.

Der MagnetStick von ENERGETIX bringt das magnetische Kraftfeld (0,2 Tesla) direkt ins Trinkwasser. Auch optisch macht der MagnetStick in seinen unterschiedlichen Designs die täglich benötigten 1,5 Liter zum Genuss. Passend dazu: Untersetzer mit 4 integrierten Magneten. Mit dem WaterQuartet machen Sie mehr aus Ihrem Trinkwasser: Das mit einem Powermagneten (0,22 Tesla) ausgestattete Edelstahl-Element bringt das magnetische Kraftfeld in Ihr Getränk! Zusammen mit Amethyst, Bergkristall und Rosenquarz sieht das einfach bezaubernd aus! Die besonderen Steine zieren häufig die Wasserkaraffen in Spas und Wellnesshotels. MagnetStick WaterQuartet. Artikelnummer: 3064-1, Preis: 59,00 €.



ZUR ERHALTUNG IHRER GESUNDHEIT: Das mit einem Powermagneten (0,22 Tesla) ausgestattete Edelstahl-Element bringt das magnetische Kraftfeld in Ihr Getränk! Empfohlen von Heilpraktikern. Ein weiteres Produkt: Gesundes Wasser für Ihr Tier mit der Wasserschale (rechts oben).



BESTELLEN SIE JETZT DEN KATALOG „WELLNESS & MORE“  
Einfach anrufen unter 0176-41085389



Selbstständige Geschäftspartnerin  
Karin Marianne Weber  
Telefon 0176-41085389  
e-Mail: [werbeweber@aol.com](mailto:werbeweber@aol.com)

## Willkommen im Restaurant

Feine Griechische Küche im Ambiente



DIEMISSION: „Wir möchten hier die südländische

STOCKSTADT AM RHEIN | Das Restaurant Mythos begrüßt Sie herzlich in Stockstadt am schönen Rhein.

Genießen Sie unsere feine griechische Küche und den zuvorkommenden Service im angenehmen Ambiente fürs Auge und den Gaumen.

Die Mission von Mythos: „Wir bringen die vielfältige, südländische Kultur auf Ihren Teller. Erleben Sie ein Stück griechischen Sommer, genussvolle Speisen, erlesene

## Buchen Sie jetzt Ihre Feiern

Kmeier's Kaffeehaus mit Gemütlichkeit

BENSHEIM | Mitten in der Bensheimer Innenstadt begrüßen wir Sie mit einem umfassenden und breiten Angebot an Speisen und Getränken. Von einem reichhaltigen Frühstücksbuffet, einem gutbürgerlichen Mittagstisch, bis hin zu unseren breitgefächerten à la carte Arrangements und der saisonalen Küche, freuen sich unsere Servicekräfte, Sie zügig, fachlich kompetent zu bedienen.

Das Café sorgt rund um die Uhr für Ihr Wohlergehen. Tipp: Sie können bis 14 Uhr frühstücken (Sonntags-Frühstücksbrunch)! Es ist in jeder Hinsicht ein Besuch wert.

Möchten Sie eine Location für Ihr Event, z.B. für Ihre Weihnachts- oder Silvesterfeier,



FAMILIEN- ODER FIRMENFEIERN mit Gemütlichkeit

# Kulinarisches in Ihrer Region

## Restaurant Mythos

für Auge und Gaumen



„...ische Kultur rüberbringen.“

Weine und eine freundliche Mentalität machen Ihren Besuch zu einem Erlebnis“, mein die Geschäftsführerin Katerina Tze. **Restaurant Mythos**, Inhaber Vasileios Bouloumpasis, Insel-Kühkopf-Str. 1, 64589 Stockstadt/Rhein, Telefon 06158-1879281, info@mythos-stockstadt.de, Öffnungszeiten: Täglich 11:30-14:30 und 17:30-23:00 Uhr.

## Restaurant in Bensheimer Location

Familien- oder Firmenfeier mit gemütlichem Flair buchen? Da sind Sie bei uns richtig! Ca. 250 m<sup>2</sup> und 150 Sitzplätze ebenfalls buchbar. Wir beantworten gerne Ihre Fragen. **Kmeier's Kaffeehaus GmbH** Geschäftsführung Ulli Kagermeier 64625 Bensheim Hauptstraße 84 Telefon 06251-987439 info@kmeiers.de Internet www.kmeiers.de

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag ab 10:00 Uhr,  
Sonntag ab 10:00 Uhr



„...hem Flair. Buchen Sie jetzt!“

## Gasthaus „Zur Krone“ in Riedstadt-Erfelden

Deutsche und internationale Küche vom Feinsten



FRAU ZAIYOU FARIDA (Inhaberin) an der Theke ihrer Gaststätte.

RIEDSTADT-ERFELDEN | Unter Leitung des gelernten Koch Ben Ettaleb und deren Ehefrau Zaiou Farida werden verschiedene Speisen angeboten. Der Koch, mit marokkanischen Wurzeln, ist gerne bereit auf Wunsch auch marokkanische Spezialitäten seinen Gästen zu servieren. Auf einer umfangreichen Speisekarte kann der Gast unter deutschen Gerichten wie Schnitzel, Rumpsteak und Fisch aber auch Pizza und Nudelgerichte bestellen. Zur Abrundung der angebotenen Speisen werden verschiedene Vorspeisen und Nachtisch Variationen angeboten. Ein täglich wechselndes, frisch zubereitetes Mittagessen, in der Zeit von 11.30-14.30 Uhr sind ebenso im Angebot. Für den „kleinen Hunger“ stehen Flammkuchen, Kochkäse oder auch Handkäse mit Musik zur Auswahl.

Für einen gemütlichen Nachmittag mit Freunden können diverse Kaffee- und Teespezialitäten sowie

selbstgebackenen Kuchen den Tag versüßen. Das Gasthaus bittet für Geburtstagsfeiern, Partys, Firmenfeiern oder Vereinstreffen sowie weitere Anlässen genügend Freiraum. Der Gastwirt und seine Angehörigen, welche ihn tatkräftig zum reibungslosen Ablauf unterstützen, freuen sich auf einen Besuch, um Sie von der Qualität und Leistung der angebotenen Speisen und Getränke zu überzeugen. **Gasthaus „Zur Krone“** Wilhelm-Leuschner-Str.2 64560 Riedstadt-Erfelden Telefon 06158 9188022 E-Mail: farida.15@live.fr Mittagstisch: Dienstags-Freitags: 11.30-14.30Uhr Öffnungszeiten Montag Ruhetag Dienstags- Freitags: 17.30-22.00Uhr Samstag: 11.30-14.30Uhr 17.30-22.00Uhr Sonntag: 11.30-22.00Uhr

## Brunchen an Deck

Kulinarisches auf der Elbe

Mit dem Windjammer „Mare Frisium“ die Hansestadt auf der Elbe zu durchsegeln, ist schon ein echtes Highlight. Wenn es dazu Sekt und ein umfang-

reiches Brunchbuffet gibt, wird daraus ein beeindruckendes Erlebnis. Die etwas andere Städtetour wird über Jochen Schweizer angeboten.



DIE ETWAS ANDERE STÄDTETOUR. bringt Überraschungen auf den (Sp)Reiseplan.

## Italien an der Bergstraße | Da Mario's

Dolce Vita | Das süße Leben in Seeheim-Jugenheim



SCHON SEIT 2008 verwöhnt das Team von Da Mario's die Umgebung mit einzigartiger italienischer Kochkunst!

SEEHEIM-JUGENHEIM | Man tritt in das Restaurant und fühlt sich sofort so, als ob man in Italien wäre. In Da Mario's in Seeheim möchte man Ihnen nicht nur italienische Kochkunst, sondern auch die italienische Lebensweise „Dolce Vita - das süße Leben“ ein Stückchen näher bringen. Nicht nur die Gerichte sind zu genießen, denn auch die Inneneinrichtung des Restaurants ist ein wahrer Augenschmaus.

Für Weinliebhaber ist die cantina (Da Mario's hauseigener Wein-

handel) die perfekte Anlaufstelle, um Weine zu probieren und zu erwerben. Man kann sich ein bisschen Italien auch nachhause liefern lassen, und zwar durch den Lieferservice oder auch bei festlichen Anlässen durch das Catering Angebot. **Da Mario's Restaurant** Heidelberg Str. 45 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon: 06257-5051700 Fax: 06257-5051702 E-Mail: info@damarios-restaurant.de Web: www.damarios-restaurant.de

## „Die coolste Ecke Alsbachs“ | Fooderia in Alsbach-Hähnlein | Bestellen mit Fooderia-App



ABENDS ODER TAGSÜBER: Man kann sich immer die wohlverdiente Auszeit gönnen, beim Burger essen auf der Terrasse oder Cocktail schlürfen an der Bar.

ALSBACH-HÄHNLEIN | „Wow, das sieht ja cool aus hier!“ ist die erste Sache, die in den Sinn kommt, wenn man die Fooderia in Alsbach betritt. Schickes, modernes Design trifft gute, vielseitige Küche.

Es gibt eine große Auswahl an verschiedenen Gerichten und Drinks und einen Lieferservice, welcher frisches, delikates und außergewöhnliches Essen verspricht.

Es gibt sogar eine Fooderia App zum Bestellen - einfacher kann man sich das Abendessen an die Haustür

nicht liefern lassen. Man muss also nicht extra in die Stadt fahren, um abends ein paar Drinks mit den Freunden zu trinken oder mal schick essen zu gehen, wenn man sich das alles auch in der Fooderia gönnen kann!

**Fooderia**  
Alte Bergstraße 1  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Telefon 06257 / 936977  
www.fooderia.co  
NEU! BESTELLSERVICE  
durch Fooderia APP.

## Deckers Catering

Feinkostmanufaktur auf Jägerhof Biblis in herrlicher Waldlage

BIBLIS | Die Feinkostmanufaktur GmbH betreibt seit 2003 bundesweit Catering für Firmen, Agenturen und Privatevents ab 20 Personen.

Seit 2014 verfügt das Cateringunternehmen über drei Eventräume auf dem Jägerhof Biblis. Hier fließen handwerkliches Können, Know-how und jahrelange Erfahrung gepaart mit drei wunderschönen Veranstaltungsräumen in herrlicher Waldlage und idyllischem weitläufigem Außenbereich zusammen.

Die idealen Voraussetzungen für unvergessliche Hochzeits- und Familienfeiern, sowie Firmenevents. Deckers Catering erfüllt höchste Ansprüche an Qualität, Speisen, Getränke & Service. Mit einzigartiger Kreativität und Flexibilität belagern wir Ihre Planung und Organisation bis zum Ende Ihrer Veranstaltung, selbstverständlich mit einem persönlichen Ansprechpartner.



IN HERRLICHER WALD LAGE und idyllischem weitläufigem Außenbereich kann man feiern mit bis zu 400 Personen.

Der Jägerhof Biblis, zwischen Mannheim und Frankfurt gelegen bietet mit seinen Räumen und Parkanlagen vielfältige Möglichkeiten für Ihre Veranstaltungen: Firmenevents, Tagungen, Kochkurse, Familien- und Jubiläumsfeiern bis 400 Personen sind möglich.

Besuchen Sie unsere Homepage [www.jaegerhofbiblis.de](http://www.jaegerhofbiblis.de) und [www.deckerscatering.de](http://www.deckerscatering.de).

**JÄGERHOF – Biblis**  
ESSEN, TRINKEN, FEIERN UND ENTSPANNEN IN TRAUMHAFTEM AMBIENTE

**Sie planen Ihre Hochzeitsfeier?**  
Jägerhof Biblis bietet mit seinen 3 Eventräumen die **Hochzeitslocation...** oder gerne kommen wir mit unserem Hochzeitscatering zu Ihnen!

**DECKERS CATERING**  
0176 - 222 55 878

*Καλωσόρισμα!*  
**Herzlich willkommen!**

**Griechische Spezialitäten**

**Genießen & Schlemmen**  
Sie in unserem schönen, und modernen Restaurant!

**MYTHOS RESTAURANT**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Insel-Kühkopf-Str. 1 • 64589 Stockstadt am Rhein  
Tel. 06158-1879281 • info@mythos-stockstadt.de  
Geöffnet: Tägl. 11:30-14:30 und 17:30-23:00 Uhr

**Da Mario's**  
restaurant

*Mit einzigartigem Holzofen  
Außergewöhnliche Speisen  
und extravagante Weine*

06257-50 51 700  
WWW.DAMARIOS-RESTAURANT.DE

**FOODERIA**  
Food we love

**DAS RESTAURANT  
UND PIZZA-LIEFERSERVICE  
MIT NIVEAU**

**IN ALSBACH**  
WWW.FOODERIA.CO

**IHR PC-PARTNER AN DER BERGSTRASSE.**  
QUALITÄT FÜR DEN NÄCHSTEN TAG

**WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER BEI DER ALL-IP UMSTELLUNG**

Geme helfen wir Ihnen bei der Einrichtung

- Vertragsabklärung
- Umstellung / Einrichtung
- Fritz! Produkte

06257-5049031

**COMPUTER 73**

Digitale Fritz!Box  
Tripleplay bis 20  
Smart HomeKit

Smartphone/Smart TV  
Smartwatch/Smartwatch



**Gilb & Breunig**

◆ Rechtsanwälte ◆  
in Bürogemeinschaft

**Dieter Gilb  
Rechtsanwalt  
Wolfgang Breunig  
Rechtsanwalt**

Reuterallee 25  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51 / 59 59 22  
Telefax 0 61 51 / 59 59 33  
info@gilb-breunig.de

- ◆ Verkehrsrecht
- ◆ Strafrecht
- ◆ Fahrschulrecht
- ◆ Miet-/WEG-Recht
- ◆ Familienrecht
- ◆ Zivilrecht
- ◆ Erbrecht
- ◆ Baurecht ◆ u.a.

**RETTIG**

Inhaber  
Christoph  
Rettig

**Fassadengestaltung  
Renovierungsarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Trockenbau**

**Mobil 01520-26 66 444**  
Waldstraße 22 · 64347 Griesheim

**Qualität, die begeistert!**

Wir veröffentlichen Kurioses von Lesern! redaktion@frankensteiner-rundschau.de

**AM FEUERSCHUTZ**

**FEUERLÖSCHER  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST**

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177- 65 33 289




„WASSER MARSCH“ war auch beim diesjährigen Griesheimer Kerweumzug am 26. August 2018 das Motto der TuS Schwimmabteilung. Wie in den vergangenen Jahren brachten Schwimmer, Eltern, Vorstand und Trainer das Element Wasser den Zuschauern wieder mit viel Spaß und Wasserpistolen näher. Auf Bollerwagen transportierten die Kids die Wassertanks zum Nachfüllen. Gute Stimmung von Beginn an in der Oberndorferstraße bis hin zur Sternegasse und vergnügtem Abschluss für alle Wasserratten auf dem Kerweplatz. Mit Vorfreude schaute die Schwimmjugend auf das nächste Wochenende, an dem das SWIM-IN in Hanau-Großauheim stattfindet. (Carmen Härtel)

## IP-Telefonie

Die Telekom AG hat es sich zum Ziel gesetzt, bis Ende 2018 alle „alten“ Telefonanschlüsse auf IP-Telefonie umzustellen. Wer sich dem verweigert, wird früher oder später einfach gekündigt bekommen. Es führt also kein Weg daran vorbei. Wenn Sie Fragen zu diesem Thema haben oder einen geeigneten Partner zur Einrichtung suchen, können Sie sich gerne an uns wenden. Auch bei Problemen mit einem schon bestehenden IP-Telefonie Anschluss sind wir der richtige Ansprechpartner. Zur Zeit haben wir auch ein sehr schönes Notebook im Angebot, was keine Wünsche offen lässt. Das Notebook ist mit einem i3 Prozessor der 7. Generation ausgestattet, einer schnellen Solid State Disk und hat ein Multibrenner DVD-Laufwerk. Außerdem besitzt es neben den USB 3.0 Anschlüssen noch einen USB Typ C Anschluss, VGA und HDMI Ausgang, Bluetooth, WLAN und vieles mehr. Ein ganz besonderer



DIE SPEZIALISTEN Daniel Rapp und Bodo Schäfer.

Vorteil bei diesem Gerät ist es, dass trotz der geringen Bauhöhe von nur 2,4 cm die Möglichkeit besteht, eine zweite Festplatte oder SSD einzubauen, falls der Speicherplatz einmal knapp werden sollte. Außerdem kann zusätzlich noch ein LTE-Modul nachgerüstet werden. Das ermöglicht es, über eine Sim-Karte eine Internetverbindung aufzubauen, ohne dass Sie auf ein WLAN angewiesen sind. Besonders im Urlaub oder wenn Sie einmal unterwegs auf Daten zugreifen möchten, ist das eine sehr schöne

Sache. Das Notebook liegt innerhalb der Angebotsdauer bei unschlagbaren 499 Euro inkl. MwSt. Wenn Sie Fragen haben, Hilfe bei Ihrer Telefonanlage benötigen oder wir ein der Notebooks für Sie bestellen sollen, kommen Sie uns doch gerade einmal in unserem Ladengeschäft besuchen. Ihr Computer 73 Team  
**Computer 73 GmbH**  
Philipp-Reis-Str.3  
64404 Bickenbach  
www.computer73.de  
info@computer73.de

## Wehr dich! Sicher durch die dunkle Jahreszeit!

### Sexuellen Übergriffen vorbeugen

JUGENHEIM | „Wehr dich“, so lautet der Titel eines Selbstverteidigungskurses, den der Turnverein Jugenheim (Abt. Jiu Jitsu) ab dem 18. Oktober 2018 immer donnerstags in der Zeit von 20.00 bis 22.00 Uhr anbietet. Das Seminar findet acht Doppelstunden lang in der Bürgerhalle Jugenheim (Eingang Gutenbergstr.) statt. Die lizenzierte Kursleiterin

Jule Wolf (Trainerin Jiu-Jitsu beim TV Jugenheim) begleitet die Kurseinheiten. Sie wendet sich mit dem Programm speziell an Frauen und Mädchen ab 16 Jahren. Bequeme Trainingskleidung und Hallenschuhe beziehungsweise Socken sind ausreichend. Anmeldung per eMail an jiu\_jitsu\_tvj@yahoo.de (Bitte mit Namen und Rückrufnummer).

## Antenne Bergstraße sucht noch Sponsoren

BERGSTRASSE | Radio machen kostet Geld. Als UKW-Radio zu senden kostet noch mehr Geld. Daher sucht das Bürgerradio Antenne Bergstraße weiterhin Sponsoren. Sie können bei der Antenne ihre Botschaft gezielt an Kunden aus der Region richten. Es gibt die Möglichkeit eine ganze Sendeschleife in Form eines Patronats zu sponsern oder auch sich in einer unserer Sponsoring-Sendung vorzustellen. Antenne Bergstraße sieht sich nicht nur als Radio von Bürgern für Bürgern, sondern möchte als medienpädagogisches Projekt zum einen junge Leute ans Medium Radio heranführen, aber auch Erwachsene für das Thema Medien begeistern und Medienkompetenz vermitteln. Hier kann jeder mitmachen, der Lust auf Radio hat. In diesem Jahr sendete Antenne Bergstraße zur Interkulturellen Woche der Stadt Heppenheim. Das Sendestudio befindet sich im Schuldorf Bergstraße in Seeheim-Jugenheim. Während der Sendeweche ist Antenne Bergstraße auf der UKW-Frequenz 91,7 MHz und als Webradio auf www.antennebergstrasse.de empfangbar. Mehr auf www.antennebergstrasse.de und auf den Antenne-Social-Media-Auftritten Facebook, Twitter und Instagram.

## TuS Schwimmjugend

### Märchenhaftes Swim-in in Hanau-Großauheim

HANAU | GRIESHEIM | Der WSV Delphin 78 Großauheim veranstaltete in diesem Jahr mit der Schwimmjugend Hessen das 29. SWIM-IN in Hanau-Großauheim. Das Märchen begann für rund 650 Jugendliche am 31.08.2018



TUS SCHWIMMJUGEND: Mátyás Beszedes, Lisa Pieper, Ben Blatterspiel, Michail Samsonov, Trainer Jonas Zahlauer, Jannik Zacheritz, Tim Pieper, Maxim Oprea, Trainer Sam Ahier, Maxine Klingler, Liara Härtel, Kiara und Lara Tzankova, Lisa Koopmann, Jana Patschke, Ole Lenkring, Trainerin Pia Lenhardt, Ekrem Koruk und Julie Hanisch (von links nach rechts).

und 16 Kinder der TuS Schwimmjugend waren mit dabei. Das Freibad verwandelte sich rasch in eine riesige Zeltstadt. Dieses Jahr ging es phantasiereich zu. Die Märchenwelt der Gebrüder Grimm hielt Einzug ins Lindenaubad. Alle hatten das ganze Wochenende die Möglichkeit frochkönigsgleich ins Wasser zu springen oder es gab passend zum diesjährigen Motto Workshops, Filmangebote, eine Saturday-Night-Party, Karaoke und sogar Cocktails mit Märchenamen. Besonderen

Spaß hatten unsere TuS Schwimmer und ihre Trainer Sam Ahier, Jonas Zahlauer u. Pia Lenhardt dieses Jahr beim Aktivbingo. Leider ist irgendwann auch das märchenhafteste Wochenende vorbei. Am Sonntag, den 02.09.2018 wurden nach dem Mittagessen alle von ihren Eltern wieder abgeholt und die Zeltstadt verschwand so schnell, wie sie entstanden war. Ein Dankeschön an die Ausrichter, die Trainer und die Eltern, die unseren Jugendlichen das tolle Wochenende ermöglichten.

## Im Sauseschritt

DARMSTADT | „Mit Riesenschritten nähern wir uns schon wieder einmal dem Ende eines Jahres. Man glaubt es kaum, doch es ist wahr, eins, zwei, drei im Sauseschritt läuft die Zeit, wir eilen mit...“ Ihren schon traditionellen und sicher wieder stimmungsvollen musikalischen Jahresabschluss werden Just for Fun am 24. Nov. ab 20.00 Uhr schon zum 11. Mal im Darmstädter Jagdhofkeller in Bessungen feiern. „Es wäre super, wenn wir wieder möglichst viele Freunde bei dieser tollen Veranstaltung und in diesem tollen Ambiente treffen...“ Ihren schon traditionellen und sicher wieder stimmungsvollen musikalischen Jahresabschluss werden Just for Fun am 24. Nov. ab 20.00 Uhr schon zum 11. Mal im Darmstädter Jagdhofkeller in Bessungen feiern. „Es wäre super, wenn wir wieder möglichst viele Freunde bei dieser tollen Veranstaltung und in diesem tollen Ambiente treffen...“



Foto: Just for Fun

## E-Mobilität und E-Carsharing in Seeheim-Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Auf deutschen Straßen sind immer mehr klimaschonende E-Autos und Hybride unterwegs und damit steigt auch der Bedarf an öffentlichen Ladesäulen, die die Fahrzeuge wieder mit Strom versorgen. In Seeheim-Jugenheim sind zu der seit 2013 betriebenen Ladestation hinter der Sport- und Kulturhalle vor kurzem zwei weitere Stationen dazugekommen, eine davon bietet sogar ein E-Carsharing an. Im Juli wurde im Rahmen des ENTEGA-Projekts „Elektromobilität in Südhessen“ eine neue Ladesation für Elektrofahrzeuge in Jugenheim in Betrieb genommen.

Der Standort der Ladesäule befindet sich in der Saarstraße, gegenüber dem Eingang zum Jugenheimer Friedhof. Zwei Elektrofahrzeuge können dort gleichzeitig aufgeladen

werden. Seit Ende August gibt es noch einen weiteren Standort in Jugenheim, der von der GGEW betrieben wird. Die Ladesation befindet sich direkt an der Haltestelle „Ludwigstraße“. Zudem besteht die Möglichkeit, an gleicher Stelle ein E-Fahrzeug auszuleihen. Ein weiterer Standort für ein E-Carsharing soll in Kürze in Seeheim neben der bereits bestehenden Ladesäule der GGEW an der Sport- und Kulturhalle folgen. In einer Art Probetrieb befindet sich ein Carsharing-Angebot von book-n-drive, das derzeit in Malchen in der Frankensteinerstraße auf eine private Initiative hin eingerichtet wurde.

Je nachdem, wie das Angebot dort angenommen wird, soll entschieden werden, ob sich ein fester Standort in Malchen etablieren kann. (ps)

## Großer Winterflohmarkt für Kindersachen und Spielzeug

MALCHEN | Wann: Samstag, 17. November 2018, 14 bis 16 Uhr. Wo: Bürgerhalle Malchen, Dieburger Str. 36. Info/Anmeldung: flohmarkt@foerder-

kreis-windrad.de. Die Standgebühr beträgt 6 € plus einen selbstgebackenen Kuchen (keine Sahnetorte). Der Aufbau der Stände ist ab 12:30 Uhr möglich.

## Rhetorikclub Bergstraße

### Neuer Vorstand nimmt nach der Sommerpause seine Arbeit auf

BENSHEIM | Der Rhetorikclub Bergstraße ist Mitglied bei Toastmasters International, einem Verband von 15.900 Rhetorikclubs in 142 Ländern der Erde – ca. 90 davon in Deutschland. Die Non-Profit-Organisation wurde 1924 in den USA gegründet und hat weltweit 350.000 Mitglieder.

Jährlich wird im Sommer ein neuer, siebenköpfiger Vorstand gewählt. Auf der diesjährigen Mitgliederversammlung konnte der Vorjahresvorstand über ein ereignisreiches Arbeitsjahr berichten:

Neben der erfolgreichen Teilnahme an regionalen und überregionalen Wettbewerben bis zum Europäischen Wettbewerb in Athen wurde auch kräftig in die Weiterbildung der Clubmitglieder investiert. So stand diesmal der Umgang mit Mikrofon und Kamera auf der Agenda mit Schwerpunkten wie Vorstellung des

eigenen Unternehmens, Interview und Diskussionsleitung. Auch entwickelt sich der Club zunehmend zu einem Dienstleister in Sachen Redewerkshops für interessierte Institutionen. Anfragen für 2019 liegen bereits vor.

Nach den Berichten der einzelnen Vorstandsmitglieder wurde zügig und ohne lange Diskussionen der neue Vorstand einstimmig gewählt.

Seine Aufgabe ist es nun, nicht nur die Traditionen des Clubs fortzusetzen sondern auch andere Schwerpunkte und neue Impulse zu setzen. Somit bleibt weiterhin ein lebendiges Clubleben erhalten. Der Club freut sich über neue interessierte Menschen, die Freude an einer Verfeinerung ihrer Redekompetenzen haben und zu lebendigen Clubabenden beitragen möchten.

Weitere Informationen unter www.rhetorik-club-bergstrasse.de



DIE VIELFÄLTIGEN AUFGABEN VERTEILEN SICH AUF 7 PERSONEN: (Von links nach rechts): Simone Rechel (Vorjahrespräsidentin) hat zwar keine aktive Rolle mehr im Vorstand, unterstützt aber mit ihren Erfahrungen die anderen Vorstandsmitglieder. Juliane Zollmann-Lang, Vizepräsidentin Öffentlichkeitsarbeit und Webmaster ist verantwortlich für interne und externe Öffentlichkeitsarbeit, die Bekanntmachung des Clubs, die Webseite und den Aufbau eines Programms, das den Club in der Öffentlichkeit präsentiert. Gerd Riedel ist als Präsident verantwortlich für den Club im Allgemeinen sowie Ansprechpartner für alle anderen Vorstandsmitglieder. Bei den Vorstandssitzungen hat er den Vorsitz.

Heike Hofmann organisiert als Saalmeisterin die nötigen Räumlichkeiten mit zugehöriger Ausstattung für die Rhetorik-Club-Treffen und zusätzliche Veranstaltungen. Wilfried Staudacher wacht als Schatzmeister über die Entwicklung und Umsetzung der Clubfinanzen. Zudem ist er Ansprechpartner für das Amtsgericht und das Finanzamt und kontrolliert die pünktliche Überweisung der Mitgliederbeiträge und Weiterleitung an Toastmasters International. Birgit Vetter, Vizepräsidentin Weiterbildung trägt die Verantwortung für Planung, Organisation und Durchführung der Clubprogramme und unterstützt Mitglieder bei ihrer Entwicklung. Ursula Rothamel kümmert sich als Schriftführerin um die administrativen Angelegenheiten des Clubs und den Schriftverkehr. Christian Marten (nicht auf dem Foto) ist als Vizepräsident Mitgliedschaft zuständig für alle Fragen rund um die Mitgliedschaft und verwaltet die Aufnahmeanträge. (Rhetorikclub)

## TuS Griesheim | GSV Eintracht Baunatal | 24:28 (13:15)

GRIESHEIM | BAUNATAL | Kürzlich fuhr die Mannschaft der TuS Griesheim zu einem noch recht unbekanntem Gegner aus Baunatal. Schon beim Aufwärmen konnte man beobachten, dass sie unbedingt die zwei Punkte mit nach Hause nehmen wollten und damit den verpatzten Auftakt wieder gut machen wollten. Man fing konzentriert im Angriff an und so konnte man schnell in Führung gehen (1:0). Dies

sollte aber auch zugleich die letzte Führung im Spiel bleiben. In der Abwehr war man zu unkonzentriert, so dass die Gegner immer wieder zu leichten Toren kamen. So ging man mit einem 13:15 Rückstand in die Pause. In der zweiten Halbzeit wurden immer mehr technische Fehler verursacht, so dass man sich viele unnötige Gegentore gefangen hat. Damit konnten sich die Baunataler mit 5 Toren

absetzen (19:24). Im Angriff kam man so nur noch durch Einzelaktionen zum Torerfolg. In den letzten 15 Minuten hatte man dann auch noch Pech im Abschluss. Man traf ganze 4mal die Latte und verwarf 3(!) Siebenmeter.

So konnte man die Niederlage nicht mehr verhindern. Trotzdem konnte man mit erhobenen Haupten vom Platz gehen, da jeder Spieler mindestens 110% gegeben hat.



ES SPIELTEN: Tim Poth(Tor),Jonas Matussek(Tor),Michael Siebler (6/2),Janik Matzel,Jonah Hausl,Emil Bogs (2),Philipp Sonderecker(7/1),Mark Schnitzenbaumer(4),Matthias Schubert(1),Jan Horcicka,Maximilian Schwerber (1) und Andreas Baumbach.

## Framing macht das Töten in Idlib „unsichtbar“

Framing ist ein unerlässliches Hilfsmittel der Kriegsführung. Es beschreibt in der Medienwirkungsforschung den Prozess einer Einbettung von politischen Ereignissen und Themen in Deutungsrahmen. Vereinfacht gesagt, geht es beispielsweise darum, offensichtliche und selbst in den Medien tagtäglich präsentierte Kriegereignisse wie derzeit in der syrischen Provinz Idlib „kognitiv unsichtbar zu machen“, indem man mit propagandistischem Geschick die „moralische Empörung“ von der Realität auf umstrittene Nebenschauplätze lenkt, für die die „altbekannten politischen Gegner“ verantwortlich gemacht werden können. Seit September 2018 wird die syrische Provinz Idlib massiv angegriffen: Den Berichten zufolge von der russischen und offenbar auch von der syrischen Luftwaffe. Das würde wohl bedeuten, dass „der Verbündete“ und selbst die „Landesverteidigung“ Krieg zu Lasten der eigenen Zivilbevölkerung führen würden. 1 Zwar kritisiert dies „der Westen“. Zugleich aber wird der brutale Krieg gegen die Zivilbevölkerung in Syrien erneut durch ein kommunikatives Ablenkungsmanöver „relativiert“ (Framing): Wenn „das Assad-Regime“ Chemiewaffen (Massenvernichtungswaffen) einsetzt, würde der Westen militärisch eingreifen. Im Umkehrschluss ist die ebenso unausgesprochene wie klare Botschaft: Das massenhafte Töten von Zivilisten in Idlib ohne Massenvernichtungswaffen wird akzeptiert – und bleibt so für die Öffentlichkeit trotz der TV-Bilder „weitgehend unsichtbar“. Die moralische Empörung bleibt aus. Aus Sicht der derzeit von Vernichtung bedrohten Menschen ist dies der „worst case“.

## Herzenssache | 130 bunte Unikate

Handarbeitskreis aus Leeheim übergibt 130 Herzkissen für Brustkrebspatientinnen der Frauenklinik am Klinikum Darmstadt

RIEDSTADT | Die Damen des evangelischen Handarbeitskreises in Leeheim haben sich zusammengetan, um gemeinsam Gutes zu tun: Weil im näheren Umfeld der Damen Frauen an Brustkrebs erkrankt waren, erfuhren sie von dem positiven Effekt, den Herzkissen auf betroffene Frauen haben können. Und so hat das Team um Edeltraud Stümper bereits zum zweiten Mal jeden zweiten Donnerstag im Monat Abende damit verbracht, Herzkissen zu nähen und mit Watte auszustopfen. Jetzt konnte das Team der Frauenklinik am Klinikum Darmstadt 130 bunte Herzkissen – jedes ein Unikat – übergeben. Die Herzkissen sind aus weichem Stoff und werden mit 170 Gramm Watte gefüllt. Sie können helfen, den Wundschmerz nach einer Brustoperation zu lindern und spenden den betroffenen Frauen ein wenig Trost. Tatkräftig wurden die Frauen mit Materialspenden von Einzelspendern und der Firma Herbert Gebäudetechnik aus Bensheim unterstützt. Die Spenden waren und sind so vielfach,

dass Petra Windirsch, Hannelore Kux, Ilse Engwicht, Heike Wilhelm und Edeltraud Stümper angeboten haben, bei ihrer Freizeitaktivität dabei zu bleiben und auch im nächsten Jahr wieder weitere Herzkissen zu übergeben. „Das ist eine ganz tolle Sache“, betonte Oberarzt Dr. Gregorios Zachariadis, der die Kissen für die Klinik in Empfang nahm. „Wir danken Ihnen sehr für das Geschenk und die nette Geste.“ Die auf Station tätigen Breast-Care-Nurses Songül Seftkatli und Brigitte Maurer geben die Kissen an die Patientinnen mit viel Freude aus, denn sie wissen: „Viele Frauen nutzen diese bunten und formschönen Kissen sehr gerne.“ Die Idee für Herzkissen stammt ursprünglich aus den USA. Sie sollen den Schmerz lindern, der durch die Operationsnarbe in der Achselhöhle entsteht. Die Kissen haben eine Spezialform und werden unter der Achsel getragen. Sie schützen so die operierte Stelle vor unangenehmen Druck und fördern auch den Lymphfluss.



DIE HERZLICHEN: Petra Windisch, Edeltraud Stümper, Dr. Gregorios Zachariadis, Brigitte Maurer, Heike Wilhelm und Songül Seftkatli (v.links).



Am 16.09.18 bestritt die F-Jugend des TuS Griesheim ihr 1. Handballturnier in dieser Saison. Sie trafen hochmotiviert und mit ihren nigelnagelneuen Trikots (gesponsert von Oufitter) auf 4 weitere Mannschaften. Dem SV Crumstadt 1, dem TV Biblis, dem TV Königstädten und dem SKG Roßdorf 1, die das Turnier ausrichteten. Mit viel Spaß & Freude standen die TuS Handballer mit ihren neuen Trainerinnen Sarah Klinger & Kimberly Bausch den anderen Teams sehr erfolgreich und sehenswert gegenüber. Am Ende gab es noch eine Urkunde und was zu naschen.

## Die Flutopfer in Kerala brauchen unsere Unterstützung

Zwei junge Frauen von der Bergstraße und die Karl Kübel Stiftung wollen helfen

BERGSTRASSE | KERALA | Die Flut im südindischen Bundesstaat Kerala brachte Tod und Leid. Fast eine Millionen Menschen stehen vor dem Nichts und benötigen dringend Hilfe. „Das ist eine Katastrophe für die Menschen dort. Wir machen uns große Sorgen und möchten gern helfen“, sagt Franziska Linke aus Zwingenberg. Wir, das sind sie und ihre Freundin Sophie Gepp aus Darmstadt. Die beiden 24-jährigen Studentinnen haben vor 5 Jahren ihren weltwärts-Freiwilligendienst bei einem Projektpartner der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie in Kerala absolviert. Sie kennen die betroffene Gegend und stehen mit Menschen in Kontakt, die von der Flut überrascht wurden. „Ich habe eine Freundin in Kerala, die uns über Facebook über die Flut informiert hat. Zum Glück geht es ihr und den anderen Leuten, die wir kennen, gut“, sagt Franziska. Die Berichte der Freunde und die Bilder in den Medien von der Flutkatastrophe ließen sie und Sophie nicht los. Für die jungen Frauen war deshalb schnell klar: Wir wollen helfen! „Die Menschen dort sind von der Landwirtschaft abhängig. Jetzt sind ihre Ernteerträge zerstört. Wovon sollen sie sich ernähren? Außerdem werden die Auswirkungen der Flut in der Landwirtschaft auch noch in den nächsten Jahren zu spüren sein“, sagen Sophie und Franziska. Damit den Flut-

opfern schnell und langfristig geholfen wird, wandten sich die beiden an die Karl Kübel Stiftung und fragten, ob man gemeinsam einen Spendenaufruf starten könne. Die Karl Kübel Stiftung verfügt über das Transparenzsiegel und man kann bei ihr sicher sein, dass das Geld auch dort ankommt, wo es hin soll. „Wir freuen uns, dass sich Franziska und Sophie für die notleidenden Menschen in Kerala einsetzen wollen und unterstützen sie natürlich gern“, sagt weltwärts-Referentin Dr. Kirsten Sames. Da neben der Soforthilfe der langfristige Wiederaufbau für die Region wichtig ist, sollen die Spenden dafür eingesetzt werden. Die Familien in den betroffenen Gebieten benötigen z.B. dringend Unterstützung beim Erwerb von Baumaterialien, Saat- und Pflanzgut sowie bei der Wiederherstellung von Feld- und Uferbefestigungen. Durch den Kauf von Nutztieren können die Flutopfer ihr Einkommen vorübergehend sichern. „Wir hoffen, dass viele Menschen dem Spendenaufruf folgen. Wir werden ihn jedenfalls überall per E-Mail & Social Media teilen. Die Flutopfer in Kerala brauchen unsere Unterstützung“, so Sophie, die z.Z. in London Public Health studiert. Jede Spende hilft. Karl Kübel Stiftung für Kind & Familie, Spark. Bensheim, Spendenkonto: DE41 5095 0068 0005 0500 00, Stichwort: Kerala Flood 2018.



HILFE FÜR FLUTOPFER: Franziska Linke (li) und Sophie Gepp in Kerala.

## DLRG feiert Fassbierfest in der Sport- und Kulturhalle

Rock- und Pop mit der Darmstädter Cover-Band „Konterfrei“

Nach den erfolgreichen Neu-Auflagen des traditionellen Fassbierfests der DLRG Pfungstadt in den Jahren 2014 und 2016, war der Ruf nach einer erneuten Veranstaltung der Reihe groß. „Viele haben uns gebeten das Fest jährlich auszurichten“, so Holger Heisel, der als stellvertretender Ortsgruppenleiter die Organisation der Veranstaltung inne hat. „Aber das ist für unseren rein ehrenamtlichen Helfer nicht zu leisten und daher haben wir uns dazu entschieden, beim 2-jährigen Rhythmus zu bleiben.“

Damit steht das Fest am 17. November 2018 in der Sport- und Kulturhalle schon lange wieder im Terminkalender der Pfungstädter Lebensretter. Um 19:30 Uhr startet dann zum dritten Mal das Fassbierfest. Mit dabei ist die Live-Band „Konterfrei“, die

2017 und 2018 auch auf dem Darmstädter Schlossgrabenfest begeistern konnte. Die Cover-Band wird mit rockigen Songs wieder die Stimmung in der Halle anheizen. Dazu werden die Wasserretter der Halle mit Deko, Licht- und Soundtechnik wieder eine einzigartige Atmosphäre verleihen. Den Pausen-Support übernimmt das DLRG-Entertainment-Team.

Logischerweise gehört zum Fassbierfest natürlich auch leckeres Bier vom Fass und so wird es auch diesmal wieder einen Bieranstich geben, bei dem ein Fass Freibier um 20 Uhr angeschlagen werden soll. Neben einem Vertreter der Brauerei wird auch Bürgermeister Patrick Koch hier mit von der Partie sein.

Es lohnt sich also pünktlich zum Beginn des Festes da zu sein. Neben Bier haben die Lebensretter auch für zahlreiche andere Getränke und das leibliche Wohl gesorgt. Eine Cocktaillbar wird es genauso geben, wie z.B. Softdrinks und Apfelwein. Dazu gibt es Fleischkäsebrötchen, Wüstchen, Brezeln und erstmals ist selbstgemachter Kochkäse mit Brot als kleiner Imbiss geplant. Jugendliche sind zu der Veranstaltung natürlich auch gerne gesehen. Um die

TREFFPUNKT

SECOND HAND

der Trödelmarkt

Stellfläche mieten und schon geht's los!

Deinem Geldbeutel zu Liebe!

Schaff's aus dem Keller und bring's zum Treffpunkt!

Feldstraße 16, 64347 Griesheim  
Öffnungszeiten: Durchgehend  
Mo-Fr 10:00 bis 18:00, Sa 10:00 bis 16:00

**Aus eigenem Anbau:**  
Große Apfelsauswahl.

**Außerdem gibt es**  
Birnen, Zwetschen, Quitten.

**Neu:**  
Apfelsaft aus roten Äpfeln.

**Aus der Region:**  
Gemüse, Salate u.v.m.

Einfach. Direkt. Lecker.

**Obsthof Muth** Einfach gute Qualität.  
Breitenloh 1 Direkt aus Ihrer Region.  
64367 Mühlthal Lecker und gesund.

**Neue Öffnungszeiten im Hofladen ab 1.9.18**  
Mo.-Fr. 10<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>Uhr  
14<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>Uhr  
Sa. 09<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>Uhr

Besuchen Sie uns im Hofladen oder unter [www.obsthofmuth.de](http://www.obsthofmuth.de)

## H-H-Tankservice

**Inhaber R. Prinz**

*40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.*

**Wir führen aus:**  
Tankauskleidung  
Neutankanlagen

**Sanierungsarbeiten**  
Wir vermitteln:  
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

**Ihre Karriere**  
auf dem Wachstumsmarkt  
Wellness & Schmkuck.  
Telefon 06157/989699

les gerichtet!“ so Bernd Spieß, als Ortsgruppenleiter der DLRG. Eintrittskarten gibt es nur an der Abendkasse und kosten 5 €. [www.fassbierfest.de](http://www.fassbierfest.de).

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

**Freecall: 0800-1884010**  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

IHR TRAUM VOM NEUEN

## BAD

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst

HEINZ DIETER GMBH

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Rufen Sie einfach an!

Meisterbetrieb  
seit 1878

Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos



## Jahreshauptversammlung beim VdK Ortsverband-Eberstadt

DA-EBERSTADT | Der kommissarische Vorsitzende des VdK Ortsverbandes Eberstadt Dieter Gimbel, konnte am Sonntag, den 19.08.2018 trotz strahlenden Sonnenscheins bei +30 Grad, zahlreiche Mitglieder im katholischen Pfarrheim von St. Josef in Eberstadt zur Jahreshauptversammlung willkommen heißen.

Sein besonderer Gruß galt dem Ehrenmitglied des Kreisverbandes

Tropfsteinhöhle nach Eberstadt mit anschließendem Besuch der Firma Seitenbacher sowie im Frühjahr eine Tagestour nach Wiesbaden. Im Herbst findet eine Tagestour nach Seligenstadt statt. Für das nächste Jahr plant der OV eine Zweitagestour an Rhein und Mosel. Zu den regelmäßigen Terminen gehören auch die durchgeführten Stammtische, zu denen auch Nicht-Mitglieder einge-

sem Jahr zwei Fahrten mit Besichtigungen der Firma Koziol in Erbach sowie Firma Hassia in Bad Vilbel durchgeführt. Eine weitere Fahrt ist für 15. Oktober 2018 zu einer Nudelfabrik in die Pfalz geplant. Nach den Berichten schlugen die Revisoren die Entlastung des Vorstandes vor. Durch Veränderungen im Vorstand waren Ergänzungswahlen notwendig.

Der Vorsitzende Dieter Gimbel wurde im Amt bestätigt. Ihm sind zwei neue Stellvertretungen zur Seite gestellt worden. Frau Ursula Vetter-Müller und Herrn Alfred Ginkel. Alle wurden einstimmig gewählt.

Auch in diesem Jahr galt es wieder einige Jubilare zu ehren: für 25 Jahre Mitgliedschaft Elvira Bernhard, Werner Damerau, Rosa Heinz und Ilse Hedwig Tögel, für 40 Jahre Hertha Bremberger, für 60 Jahre Horst-Wilhelm Florig, für 65 Jahre Margarete Eckhardt und für 70 Jahre Mitgliedschaft Franz Matlok. Ein großer Teil allerdings konnte wegen Krankheit nicht daran teilnehmen. Diese Jubilare bekommen die Urkunden und Anstecknadel vom Vorstand persönlich vorbeigebracht.

Da es keine weiteren Diskussionspunkte unter dem Punkt Verschiedenes gab, schloss Dieter Gimbel die harmonisch verlaufene Jahreshauptversammlung und es ging bei Weck, Wurst und Wein (oder auch anderen Getränken) zum gemütlichen Teil des Nachmittags über und es ergab sich noch das eine oder andere Gespräch. [www.vdk.de/ov-darmstadt-eberstadt](http://www.vdk.de/ov-darmstadt-eberstadt) (Alfred Ginkel / Dieter Gimbel)



DER VORSTAND vom VdK Ortsverband Eberstadt.

Darmstadt, Herrn Heinrich Vetter. Doch bevor man in die Tagesordnung einstieg, stärkte man sich erst einmal mit Kaffee und Kuchen. Dieter Gimbel stellte in seinem Bericht die Ereignisse und Aktivitäten seit der letzten Jahreshauptversammlung dar. Die Mitgliederzahl im Ortsverband stieg von 404 im Jahre 2017 auf 452 per 19. August 2018.

Zu den Aktivitäten gehörten u.a. Infoveranstaltungen, Seniorennachmittage, Adventskaffee und u.v.m. Busausflugsfahrten führten zur

laden sind. Der nächste Stammtisch findet am Samstag, den 15. September 2018 um 18:00 Uhr in der Brauereigaststätte in Pfungstadt statt.

Nach dem Bericht des Kassenschreibers Thomas Müller, der sehr aufmerksam verfolgt wurde, folgte der Bericht der Vertreterin der Frauen, Waltraud Görbert. Die Frauen des Ortsverbandes treffen sich jeden ersten und dritten Montag des Monats zum gemütlichen Beisammensitzen bei Café und Kuchen im Café Adria in Eberstadt. Außerdem wurden in die-

## TuS Griesheim Handballabteilung

GRIESHEIM | Neue Trikots für den Handballnachwuchs. Jedes Jahr ist die Trikotversorgung gerade für die Jugendmannschaften eine neue Herausforderung für die Handballabteilung. Entweder sind die Trikots zerschissen, denn trotz entsprechender Regel wird das eine oder andere Trikot im Spiel einer intensiveren Materialprüfung unterzogen. Für die männliche A Jugend als auch die beiden

männlichen B Jugendmannschaften der TuS Griesheim konnten von den Verantwortlichen der Abteilung mit Unterstützung einiger Eltern erneut Firmen motiviert werden die Abteilung bei dieser Investition zu unterstützen. Dank der Unterstützung durch die Schenck RoTec GmbH und der überaus großzügigen Unterstützung durch die Bitcoin Group SE laufen in dieser Saison unsere Jungs in

einem neuen und für alle drei Mannschaften einheitlichen Trikotsatz in den Vereinsfarben auf. Über den neuen Trikotsatz von dem Markenhersteller Puma haben sich die Jungs sehr gefreut und durch die einheitlichen und durchnummerierten Trikots ist ein Aushelfen in anderen Mannschaften im eigenen Trikot möglich. Jetzt gilt es aber nicht nur auf dem Spielfeld optisch gut auszusehen sondern auch die spielerisch zu überzeugen und die erforderlichen Punkte einzufahren.



A-JUGEND - JETZT LEISTUNG BRINGEN: Es gilt aber nicht nur auf dem Spielfeld optisch gut auszusehen sondern auch die spielerisch zu überzeugen und die erforderlichen Punkte einzufahren



DAS BAUPROJEKT INNENSTADT ist jetzt einen großen Schritt vorangekommen, fast zeitgleich mit dem Ablauf der Offenlegungsfrist des Bebauungsplanes für dieses Gebiet wurden die Verträge mit den Investoren vor Notar DR. Thomas Milde unterzeichnet. Die vertraglichen Regelungen umfassen neben dem Grundstücksankauf der städtischen Flächen den Durchführungsvertrag zum Vorhaben- und Erschließungsplan sowie Folgeregelungen zum Umbau der B 26. Das Vertragswerk, wurde für die Stadt Griesheim von BGM Geza Krebs-Wetzel und dem 1. Stadtrat Klaus Rinecker unterzeichnet. Auf Seiten der Investoren zeichneten die Herren Peter Biskubek, Ulrich Scheinert, Roland Biskubek und Nicolas Moog.

## O' zapft is!

MÜNCHEN | Das Münchner Oktoberfest lockt in jedem Jahr Besucher aus aller Welt an. Bis zu sechs Millionen Menschen tummeln sich an den 16 Festtagen auf der Theresienwiese an der Bavaria. Das größte Volksfest der Welt beginnt jedes Jahr mit dem berühmten Ausruf „O' zapft is!“ des Münchner Oberbürgermeisters Dieter Reiter beim traditionellen Fassanstich in der Schottenhamel-Festhalle. Bereits während dem „Wiesn-Einzug der Festwirte und Brauereien“ um 11 Uhr in der Frühe, sind die 119.000 Sitzplätze in allen Festzelten belegt. Ohne vorige Platzreservierung hat man hier kaum eine Chance! Teilweise stehen



DIE WIESNBREZN in XXL sind auf jeden Fall ein Muss für alle Fest-Besucher!

die Wiesn-Fans schon um 6 Uhr in der Frühe vor den Zelten um sich einen Platz zu erhaschen. Verrückt? Keineswegs. Hier gilt: Der frühe Vogel fängt den Wurm! Einmal im Zelt niedergelassen, wird gefeiert und gegrölt. Alle singen und tanzen auf den Tischen. Regionales Bier und köstliche bayrische Spezialitäten tragen zu der festlichen Stimmung bei. Die rund 13.000 Beschäftigten müssen Tag für Tag ihr Können unter Beweis stellen. Wer sich dem „Wiesn-Gastronomie-Stress“ freiwillig stellt, wird auch dementsprechend fair entlohnt. Eine Bedienung verdient in den 16 Tagen zwischen 10.000 und 15.000 EURO. Wer es hingegen etwas ruhiger angehen lassen will, fühlt sich auf den „Oide-Wiesn“ im Südtel der Theresienwiese willkommen. Hier haben Volksfesttradition, bayrisches Brautrum, Münchner Gastlichkeit, traditionelle- und jugendfrische Volksmusik einen festen Platz bekommen. Zum gemütlichen Feiern mit Altmünchner Schmanckerl lädt das Festzelt „Tradition“ ein. Hier gibt es der jungen bayrischen Volks- und Tanzkultur eine Bühne, wo sie sich in ihrer ganzen Vielfalt präsentiert: lebendig, interkulturell, frech und traditionell. Sie waren selbst noch nie dort? Dann sind Sie nächstes Jahr Herzlich willkommen! (Gina Pfau)

## 3. Eberstädter Reparatur-Café öffnete seine Pforten

DA-EBERSTADT | Das Eberstädter Reparatur-Café ging am 22.09.2018 von 14:00-17:00 Uhr zum dritten Mal an den Start. Unter dem Motto „Reparieren statt wegwerfen“ konnten alle Eberstädter und Besucher\*innen aus anderen Teilen Darmstadts, auf dem Gelände des Werkhofs e.V. in der Grenzallee 4-6, 64297 Darmstadt, defekte Elektrogeräte, Fahrräder und Textilien zum Reparieren vorbeibringen. Ehrenamtliche Reparateure unterstützten die Besucher beim Reparieren ihrer Geräte, die Versorgung mit (Heiß-)Getränken und selbstgebackenem Kuchen während der Wartezeit wurde vom Eberstädter Nachbarschaftscafé übernommen. Die Initiatoren und Gründer des Reparatur-Cafés sind das Senioren Netzwerk Eberstadt, die Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd, der Werkhof e.V. und die Wissenschaftsstadt Darmstadt. Auch dieses Mal kam die Geselligkeit während der Wartezeit, die Hilfe

zur Selbsthilfe und ein nachhaltiges Handeln nicht zu kurz. Durch das gemeinsame Reparieren wurde von den Bürger\_innen und den ehrenamtlichen Profis ein Zeichen gegen die sorglose Wegwerfgesellschaft gesetzt und durch die verlängerte Nutzbarkeit der Gegenstände natürliche und menschliche Ressourcen geschont, in der Hoffnung, dass dadurch auch ein bewussteres Konsumverhalten angeregt wurde. Das Teilen von Wissen und die Zusammenarbeit beim Reparieren stärkten zudem den lokalen Zusammenhalt in der Nachbarschaft, da auch viele neue Bekanntschaften entstanden sind. Auch dieses Mal war das Reparatur-Café ein voller Erfolg und zeigte mit einer doppelten Anzahl an Aufträgen im Vergleich zum ersten Reparatur-Café ein wachsendes Interesse auf, weswegen auch eine Fortsetzung geplant ist. Aufgrund der wachsenden Nachfrage ist das Reparatur-Café derzeit auf der Suche nach

## Moritz Netenjakob | Das Ufo parkt falsch

Theater Mobile in Zwingenberg | „Begnadeter Parodist“ in One-Man-Show | Gewinnen Sie 2 x 2 Eintrittskarten

ZWINGENBERG | Der Grimmpreis-träger und Bestseller-Autor präsentiert seinen perfekten Mix aus brüllend komischen Beobachtungen, verrückten Einfällen und lebenswerten Figuren: • Ufo-Attacke wird von Gröne-meyer, Lindenberg und Calmund abgewehrt ... • Fußballreporter erzählt Hänsel und Gretel ... • Frauenversteh-er entdeckt türkische Macho-Kultur ... • Blick in die Zukunft: Berliner Runde 2021 ... • Lehrer-Ehe-



MORITZ NETENJAKOB

paar vergeigt erotisches Rollenspiel Wer Moritz Netenjakob noch nicht kennt, hat bestimmt schon über seine Texte gelacht – in den Sendungen „Switch“, „Wochenshow“, „Stromberg“ oder „Pastewka“. Und wer ihn kennt, weiß längst, dass intelligenter Humor und Lachtränen bei ihm

zusammen gehören. Für die Augen: Eine One-Man-Show. Für die Ohren: Ein großes Ensemble „Begnadeter Parodist“ (Kölnische Rundschau); „In Sachen Originalität, Wandlungsfähigkeit und Witz kann diesem Künstler kaum ein Kollege das Wasser reichen“ (Rhein-Zeitung, Mainz). 26. Oktober 2018, 20:00 Uhr, 20 € (VVK: 18 €). Ort: Theater Mobile Zwingenberg a.d. Bergstraße e.V., Obertor 1, 64673 Zwingenberg. **GEWINNEN SIE 2X2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Moritz Netenjakob“. Einsendeschluss ist der 22.10.2018. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

**Ihre Wünsche werden wahr...**

Badneubau  
Acrylwannen  
Dampfbäder  
Whirlpools  
Badmöbel

...Wir renovieren Ihr Bad und verwirklichen Ihre Ideen!

Pfungstadt: Mainstraße 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207

24h-Notdienst

**Stork** Haustechnik  
GmbH & Co.KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

weiteren Ehrenamtlichen, die Spaß an technischer Beratung und Hilfe haben. Gesucht werden noch Reparatur\_innen mit elektrotechnischem Verständnis oder Fachkenntnissen in der Metall-, Holz- oder Textilbearbeitung. Bei Fragen rund um das Reparatur-Café oder Interesse an der ehrenamtlichen Mitarbeit steht Ihnen die Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd, In der Kirchtanne 33, 64297 Darmstadt, unter der Rufnummer 06151/503776 oder per Mail unter [gwa.eberstadt@caritas-darmstadt.de](mailto:gwa.eberstadt@caritas-darmstadt.de) gerne zur Verfügung.

## Fundsachen der Stadt Griesheim

GRIESHEIM | Folgende, nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden im Zeitraum vom 01. Juli 2018 bis 30. September 2018 abgegeben und können während der Öffnungszeiten von den Eigentümern abgeholt werden: 3 Ausweise, Dokumente, Plastikkarten; 8 Fahrräder; 1 Foto/Film/Video 1; 1 Gehhilfe oder Stock; 3 Geldbeutel, sonstige Wertsachen; 2

Handys; 2 Kleidungsstücke; 1 Musikinstrument; 1 Rucksack; 1 Schirm; 14 Schlüssel; 1 Schmuckstück; 1 Spielzeug; 1 Tasche. Die Verlierer werden gebeten, ihre Ansprüche für Fahrräder und für sonstige Gegenstände auf dem Ordnungsamt, Zimmer 204 des Rathauses geltend zu machen. (Telefon 06155-7 01 -223/-224)

Seit mehr als 80 Jahren  
Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rolllädendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

Gerhard **WOLF** GmbH

Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Tor- und Zaunanlagen  
Müllboxen

Unser Betrieb ist CE-zertifiziert.  
Tragende Bauteile aus Stahl nach EN 1090-2, EXC 2EN 1090-1+A1:2011, Tabelle ZA.1

Stahlbalkone und -Treppen

[www.treppenwolf.de](http://www.treppenwolf.de)

Ständige Ausstellung:  
50 verschiedene Balkongeländer in Stahl und Edelstahl in Originalgröße zur Ansicht.

Maßgefertigte Stahlbalkone und -Treppen aus Cad-Computer-Planung

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth|Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 | 1485



**TAGUNG DER STADTVIERTELRUNDE IN EBERSTADT-SÜD:** Verschiedene Blickwinkel führen zu einem gemeinsamen Ziel. Unter diesem Aspekt will das neu zusammengesetzte Organisationsteam Akzente setzen. Dem Organisationsteam gehören neben dem Leiter und Quartiersmanager Peter Grünig (Stadtteilwerkstatt/Caritasverband Darmstadt), zudem Carola Schilling (Stadt Darmstadt), Hannes Marb (Gutenbergschule), Andreas May (FDP) und Andreas Mager (Stadtteilwerkstatt) an. Die Stadtviertelrunde arbeitet als stadtviertelbezogenes Planungs- und Koordinierungsgremium in und für Eberstadt-Süd und versteht sich als Vertreterin der Belange des Stadtviertels gegenüber Dritten. Ein Schwerpunkt dieser Sitzung war das Sozialmanagement der bauverein AG, der Nassauischen Heimstätte und der Neuen Wohnraumhilfe. Der Sachstand rund um das Haus der Vielfalt und die Querung auf der Heidelberger Landstraße bildeten weitere Themen. Für Bürgerinnen und Bürger bietet die Stadtviertelrunde eine gute Möglichkeit ihre Anliegen einzubringen und Vorschläge zur Weiterentwicklung ihres Stadtteils zu sammeln und zu diskutieren. Informationen zur nächsten Sitzung am 26. November 2018 erhält man in der Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd, In der Kirchtanne 33, 64297 Darmstadt, per Telefon 06151-503776, oder per Email: gwa.eberstadt1@caritas-darmstadt.de. (Hannes Marb)

## Vogelfreunde trafen sich im Weingut

DA-EBERSTADT | Die Eberstädter Vogelfreunde 1931 e. V. hatten Ende August zu einer Weinprobe in ein Weingut eingeladen. 2. Vorsitzender



**FEUCHTFRÖHLICHE WEINPROBE** mit Musik und Gesang genossen die Eberstädter Vogelfreunde von 1931 bei einer Weinverkostung in Malchen.

Gerhard Busch konnte etliche Mitglieder begrüßen. Neben den üblichen Vogelschutzaktivitäten wollten die Vogelfreunde, einmal gemütlich sich zusammenfinden, um die weitere Entwicklung des Vogelschutz- und Zuchtvereins bei einem Glas Wein besprechen. Einige Vereinsmitglieder sorgten durch verschiedene Darbietungen für eine hervorragende Stimmung. Darüber hinaus teilte der 2. Vorsitzende Gerhard Busch mit, dass der Vorstand beschlossen hat, in der Zeit vom 27.04. bis 01.05.2019 eine Ornithologische Studienfahrt nach Nordholland durchzuführen.

Die teilnehmenden Mitglieder lobten die gelungene Veranstaltung und freuen sich, dass der Verein weiter bestehen bleiben kann. (Gerhard Busch)

## Heizungsmodernisierung: Jetzt Fördermittel nutzen

Energiespartipp der Verbraucherzentrale Hessen

Der Gesetzgeber hat die Notwendigkeit der Heizungsrenovierung erkannt und fordert bei Heizungen mehr

Energieeffizienz ein. Seit 2015 müssen in vielen Gebäuden Öl- und Gasheizungen, die älter als 30 Jahre sind, ausgetauscht werden. Ausgenommen von der Regelung sind Niedertemperatur- und Brennwertkessel. Belohnt wird die Investition in effiziente Heiztechnik durch attraktive Förderprogramme. Das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) und die KfW geben Zuschüsse oder besonders günstige Kredite für Solarwärmanlagen, Holzheizungen und Wärmepumpen. Weitere Fördermöglichkeiten gibt es,



**HEIZUNGSMODERNISIERUNGEN** werden attraktiv gefördert. Der Paradigma-Förder-service leistet hierbei von der Information bis hin zur Antragstellung Hilfe. (tzn)

wenn gleichzeitig auch der Dämmstandard des Gebäudes verbessert wird. Daneben bieten viele Bundesländer und Kommunen lokale Förderprogramme für die Heizungsmodernisierung an. Lassen Sie sich vom Energieberater der Verbraucherzentrale Hessen in Ihrer Nähe beraten.

## Requiem op.9 von Maurice Duruflé

PFUNGSTADT | Mit dem „Requiem“ op.9 von Maurice Duruflé führt die Evangelische Kantorei Pfungstadt am 11. November um 16 Uhr in der Martinskirche eines der bedeutendsten kirchenmusikalischen Werke des 20. Jahrhunderts auf. Mit der Vertonung von Leos Janáček „Vater unser“ für Orgel, Harfe, Tenor und Chor wird ein weiteres wegweisendes Werk des frühen 20. Jahrhunderts dargeboten. Janáček (1854-1928) schrieb sein Werk um 1900 nach dem Bilderzyklus „Vater Unser“ des polnischen Ma-

lers Józef Feliks Męcina-Krzesz. Es wurde 1901 zu lebenden Bildern uraufgeführt. Frank Stanzl (\*1970) schreibt für dieses Konzert eine Psalmkantate für Alt, Tenor, Bass, Harfe und Orgel. Das Konzert dauert ca. 90 Minuten. Die musikalische Leitung hat Kantor Christian Lorenz.

## Die Haut nach dem Sommer

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Der Sommer hinterlässt nicht nur eine gebräunte, sondern auch eine strapazierte Haut. Zunächst verdickt sich durch die Sonneneinstrahlung die obere Hornschicht der Haut. Diese Lichtschwiele reduziert die einfallenden UVB Strahlen. Die Strahlen, die weiter in die Haut vordringen aktivieren in den tieferen Hautschichten die Bildung von Pigment Melanin, welches sich als Schutzschild über die Zellkerne legt und unsere Haut braun werden lässt. Mit der Zeit tragen trotzdem immer mehr Zellen Sonnenschäden davon. Das Bindegewebe verliert an Elastizität und Spannkraft, Flecken und Falten entstehen. Die verdickte Hornschicht lässt die Haut ledern, schuppig und trocken erscheinen.

Jetzt ist die perfekte Zeit, die Haut dabei zu unterstützen sich von den Sonnenschäden zu erholen. Zunächst empfiehlt sich die Dermabrasion um die Hautoberfläche wieder

geschmeidig zu machen und abgestorbene und verhornte Zellen zu entfernen. Das Micro Needling aktiviert die Neubildung der Hautzellen und fördert die Bildung von Kollagen und Elastin, welches die Haut festigt und strafft. Die Mesoporation schleust hochwirksame Wirkstoffe wie Hyaluronsäure tief in die Haut und ein pralles, strahlendes Hautbild ist das Ergebnis. Im Skin Effect Studio in Eschollbrücken können Sie sich umfassend beraten lassen und mit innovativer Technik gegen Hautschäden und Alterungserscheinungen vorgehen.

Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.skineffect-studio.de](http://www.skineffect-studio.de) Terminvereinbarung unter 0176/98175444.

**Skin Effect Studio**  
Inhaberin Olivia Jeenel  
Ulmenweg 1  
64319 Pfungstadt-Eschollbrücken  
Mobil 0176-98175444



**OLIVIA JEENEL:** Prävention zur Erhaltung des Hautbildes, Hautverjüngung & Behandlung von Problemhaut wie Akne, Rosacea & Couperose.

**skin effect** Studio für apparative Kosmetik und Ernährungsberatung  
[www.skineffect-studio.de](http://www.skineffect-studio.de)

**Behandlung von Problemhaut**  
Mesoporation - Dermabrasion - Micro Needling

Anwendungsgebiete	Behandlungseffekte
- Akne und unreine Haut	- Verfeinerung der Haut
- Aknenarben	- Hauterneuerung
- UV geschädigte Haut	- Aufpolsterung, Feuchtigkeit
- Cellulite und Dehnungsstreifen	- Straffung des Bindegewebes
- Hautalterung und Faltenbildung	- Faltenreduzierung

Olivia Jeenel  
Ulmenweg 1  
64319 Pfungstadt/ Eschollbrücken  
Telefon: 0176 - 981 75 444

## Die Steuererklärung der Zukunft

Leichter und digitaler – so soll die Steuererklärung von morgen werden, eine Entwicklung, die auf zwei Prinzipien beruht: Daten statt Papier und Computer statt Beamte. Konkret: Ein Großteil der Steuerklärungen soll möglichst online eingereicht und vom Rechner vollautomatisch bearbeitet werden, bis hin zum Bescheid. Das sehen die Regeln vor, die größtenteils zum 1. Januar 2017 in Kraft getreten sind. Demnach werden viele unkomplizierte Steuerklärungen maschinell abgewickelt, damit sich die Beamten den „prüfungsbedürftigen Fällen“ widmen können. Was das bedeutet? Es werden wohl vor allem jene Erklärungen automatisch erledigt, bei denen es um relativ wenig Geld geht. Das betrifft oft Arbeitnehmer und Rentner, die auf eine Erstattung hoffen. Gerade sie sollten also einen Profi wie die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH) hinzuziehen, da bei maschinellen Prozessen individuelle Vorteile schnell unter den Tisch fallen können. Auch wichtig: Das Gesetz sieht eine Verlängerung der Abgabefristen vor. Diese greift erstmals für den Veranlagungszeitraum 2018. Wer die Erklärung selbst macht, muss sie dann bis Ende Juli des Folgejahres einreichen statt, wie bisher, bis Ende Mai. Wer sich beraten lässt, hat Zeit bis Ende Februar des Zweitfolgejahres. Für 2018 müssen die Unterlagen also bis Ende Juli

2019 bzw. bis Ende Februar 2020 eingehen. Die schlechte Nachricht: Wer sich trotz Verlängerung verspätet, muss unter Umständen mit einem automatischen Verspätungszu-



CARSTEN BÜHRST

schlag rechnen, mindestens 25 Euro pro Monat. Sie haben noch Fragen? Herr Carsten Bührst leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne Montag bis Freitag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr und Montag bis Donnerstag zwischen 14.00 und 16.00 Uhr zur telefonischen unter 06151-6065580 bzw. via E-Mail unter [carsten.buehrst@vlh.de](mailto:carsten.buehrst@vlh.de). Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfsverein und beraten die Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.

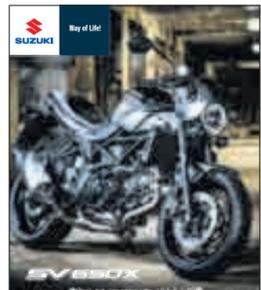
**Steuern? Lass ich machen.**

Für Sie vor Ort:  
Beratungsstellenleiter Carsten Bührst  
Julius-Gernsheimer-Weg 26 · 64297 DA-Eberstadt  
Telefon: 0 61 51 - 6 06 55 80  
Email: [carsten.buehrst@vlh.de](mailto:carsten.buehrst@vlh.de)  
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.  
www.vlh.de

**BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER**

- Seniorengechter
- Badumbau wie z.B.
- Wanne raus, begehbare Dusche rein
- Laminat und Parkett
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Renovierungen

Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Telefon 0 61 58 - 74 77 72  
Mobil 01 78 - 33 902 85  
info@werner-schweitzer.de



**WARUM KOFFEIN, WENN DU AUCH ADRENALIN HABEN KANNST.**

Sicher, „Freude am Fahren“ ist von der Konkurrenz. Trotzdem könnte es nicht besser zu neuen SV650X passen. Denn wie viel Spaß bitteschön macht diese Maschine im coolen Café Racer-Style? Dank dem sportlichen V2-Motor kriegt man das Grinsen gar nicht mehr weg. Auch Lust drauf? Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Dein Suzuki Vertragshändler:

**ZWEI RAD SAOP WAGNER**  
Feldstraße 8 • 64331 Weiterstadt  
Telefon 0 61 51/2 11 40  
[www.suzuki-weiterstadt.de](http://www.suzuki-weiterstadt.de)

**4 Passbilder 10€**

LAUNER FOTOATELIER  
Bessunger Str. 107 · 64285 Darmstadt  
06151-312409 · 0176-43077190  
Anzeige ausschneiden und mitbringen!

## Anatomieprüfung

Da kam eine junge Studentin zur Anatomieprüfung, ganz nervös und schuechtern. Der Herr Professor stellte seine erste Frage: „Liebe Kollegin, sagen Sie mir, welches Organ sich bei einem Mann im Falle einer Erregung bis zum achtfachen vergrößert?“ Die Studentin, ganz schuechtern, zoegerte und wurde ganz rot. Leise hauchte sie: „Das Geschlechtsorgan...“ „Da Sie sind eine Optimistin, liebe Kollegin, leider sind es aber nur die Pupillen...“



**PRÄSIDENT „RISIKIERT“ DICKE LIPPE:** Unter der Leitung der beiden Sitzungspräsidenten Patrick Sipp und Tom Germann trafen sich die „Narren“ des TV Nieder-Beerbach bei sommerlichem Wetter das 1. Mal, um die Kampagne 2019 zu eröffnen. Auf dem Sportgelände des Turnvereins kamen Aktive und Helfer zusammen, um bei Gegrilltem und mitgebrachten Salaten einen gemütlichen Sonntagmittag zu verbringen und konstruktive Ideen zu sammeln. Mit reger Teilnahme und viel Vorfreude auf die neue Saison klang der Nachmittag aus. Ein gelungener Auftakt. Einziger Wermustropfen: eine Wespe stach Präsident Tom in die Lippe! (Susanne Germann)

**Merschroth'sche Höfe**  
Wohnen und Service für Senioren

- Wohnen und Service Kirchweg 2-10
- Vollstationäre Pflege 64319 Pfungstadt
- Kurzzeitpflege [www.merschroth.de](http://www.merschroth.de)
- Tagespflege
- Menü-Lieferservice Tel. 06157-94590

**Tagespflege Merschroth'sche Höfe**  
Das Angebot der Tagespflege ist eine Leistung der Pflegekassen. Anspruch darauf haben älteren Menschen ab dem Pflegegrad 0. Sie besuchen die Einrichtung an einem oder mehreren Tagen pro Woche – sind aber über Nacht wieder zu Hause. Die zeitweise Betreuung fördert und unterstützt die Selbstständigkeit. Die pflegenden Angehörigen werden so tageweise entlastet und können die Verantwortung für einige Stunden beruhigt in gute Hände geben und mal durchatmen. Wenn Sie Interesse haben, kommen sie zu einem Probetag und lernen unsere Tagespflegeeinrichtung kennen.  
Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr.

**SPORTSTUDIO AKUFGYM**  
49€ monatlich ohne Vertragslaufzeit

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

Fitnesstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche

Hier kommt zusammen alle zusammen glücklich!  
Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710